

Fundado el 14 de Mayo de 1917  
Año 51 (88)6  
GENTILEZA DE LA NACION  
NO VENDIBLE

**LA TEMPERATURA**

**INFORMACIONES PARA SANTIAGO**

**PRONOSTICO:**  
Nieblas disipando antes del medio día.  
Nubosidad en disminución en la tarde.

**TEMPERATURA DEL AIRE**

MAXIMA de ayer: 15.0 a las 14.00 Hrs.  
MINIMA DE AYER: 9.9 a las 07.40 Hrs.

Traía credenciales, mapas y cartas para Gaston Salvatore:

## CON 5.000 DOLARES Y CUATRO PASAPORTES FUE SORPRENDIDO OTRO AGITADOR ALEMAN

**Otto Bresslau, Wolfgang Otto, u Otto Wolfgang Neuss, portaba instrucciones para el agitador chileno de filiación mirista y ordenes específicas de actuar en la zona de Concepción en combinación de otros alemanes ya detenidos.**

Portando 5.047 dólares en billetes; cuatro pasaportes falsos con diversas identidades; credenciales de periodista de revistas juveniles para Gaston Salvatore y Gisela Groonewold; mapas de latinoamerica dividida en zonas y referencias especiales a la ciudad de Concepción, fue detenido en la tarde de ayer en el aeropuerto internacional de Pudahuel el ciudadano alemán Wolfgang Neuss, Hans Wolfgang Otto, Hans Otto Neuss o Hans Otto Bresslau, que venia a Chile a establecer contacto con el agitador político de filiación mirista Gaston Salvatore Pascal.

La policía internacional sorprendió al ciudadano alemán cuando llegaba vía "Swissair" para establecer contacto con otros agitadores alemanes y chilenos que han sido los provocadores de diversos focos de violencia y de provocación a las autoridades, como asimismo atentados contra la propiedad privada y hasta contra representantes de medios de prensa, como en el caso del periodista Hernán Osses.

La prueba más fehaciente de la condición de agitador de Wolfgang Neuss u Otto Bresslau, es por el momento, una foto tamaño 18 por 24, en la cual aparece retratado en Alemania, con el líder de la agitación de los últimos días en Chile, Gaston Salvatore Pascal, detenido recientemente en una parcela del Arrayán junto a otros tres alemanes.

Por lo demás, en el interior del forro de su abrigo, Wolfgang o Bresslau portaba también diversas cartas con consignas políticas; recados de agitadores alemanes a Salvatore Pascal y mapas de Chile con indicaciones específicas relativas a la ciudad de Concepción.

Llamaba la atención —según expresó el Director Subrogante de Investigaciones Eduardo Zúñiga— que la totalidad del dinero del alemán venia en efectivo y que parte de los cuatro pasaportes falsos, entró tratando de ocultar documentos que acreditan la condición de periodista de alemana ya expulsada del país Gisela Groonewold.

—“Por el momento la policía y las autoridades han declarado como extranjero indeseable al detenido —expresó el Director de Investigaciones— mientras éste no aclare fehacientemente que venia a hacer a nuestro país”.

Las credenciales para Salvatore Pascal —que primitivamente trató de acreditarse como corresponsal de "Dier Spiegel", eran de la revista "Twen" y afirmaban que Salvatore y Gisela Groonewold escribirían "temas culturales relacionados con la juventud".



LA PRUEBA FEHACIENTE de la complicidad del agitador mirista chileno Gaston Salvatore Pascal, con el enlace alemán detenido ayer en Pudahuel, la proporciona una fotografía que el mismo Wolfgang Neuss traía en el forro de su abrigo. Además, Salvatore recibía cartas, mapas, credenciales y dinero, que se pueden apreciar en los grabados.



## Nuevo Nacionalismo Económico Latinoamericano: Nixon Recibirá Mañana Carta de Viña del Mar

Extraordinaria importancia se concede a la visita del Ministro Valdés al Presidente norteamericano. Una hora y media conversó ayer Valdés con el Secretario General de las Naciones Unidas U Thant.

WASHINGTON, JUNIO 9. Un nuevo nacionalismo económico latinoamericano surgirá oficialmente a la vida el próximo mes, cuando el Presidente Richard Nixon reciba el Consenso de Viña del Mar.

El documento será entregado al mandatario norteamericano por el Canciller de Chile, Gabriel Valdés, en una solemne ceremonia en la Casa Blanca poco después de su llegada a la ciudad de Washington.

La característica nueva de ese nacionalismo, opinan esos diplomáticos, es que está exento de "viejos pregones anti imperialistas, infundados y anacrónicos por las grandes transformaciones surgidas después de la Segunda Guerra Mundial".

En los medios de la OEA, por otra parte, se mostró complacencia al conocer que la reunión de la CECLA se frustró un intento de crear una secretaría permanente para ese organismo.

"Ello hubiera significado que las altas autoridades reunidas allí habrían decidido la liquidación del organismo regional.

Recalcó un diplomático, una de las realizaciones de la CECLA, según esos diplomáticos, es que "América Latina deja atrás el nacionalismo de viejo tipo y da paso a uno de nuevo contenido y, al propio tiempo, sale de su proverbial aislamiento."

NACIONES UNIDAS, JUNIO, (UPI). El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, que ha sido comisionado por los demás países Gobiernos del Continente para expresar a Estados Unidos sus aspiraciones en materia de desarrollo, inició hoy sus acti-

Organización de los Estados Americanos (OEA), Galo Plaza, la reunión de la "CECLA" aúno constructivamente las voces de América Latina y esto puede ser complementado por la misión Rockefeller.

Ese "nuevo nacionalismo latinoamericano" según lo definen algunos diplomáticos, "es una unidad de acción basada en sus intereses comunes, frente a las realidades de nuestro tiempo".

La característica nueva de ese nacionalismo, opinan esos diplomáticos, es que está exento de "viejos pregones anti imperialistas, infundados y anacrónicos por las grandes transformaciones surgidas después de la Segunda Guerra Mundial".

En los medios de la OEA, por otra parte, se mostró complacencia al conocer que la reunión de la CECLA se frustró un intento de crear una secretaría permanente para ese organismo.

"Ello hubiera significado que las altas autoridades reunidas allí habrían decidido la liquidación del organismo regional.

Recalcó un diplomático, una de las realizaciones de la CECLA, según esos diplomáticos, es que "América Latina deja atrás el nacionalismo de viejo tipo y da paso a uno de nuevo contenido y, al propio tiempo, sale de su proverbial aislamiento."

El Secretario General tiene muy gratos recuerdos de Chile y del Presidente

Valdés viajará por tren, hacia Washington, donde el miércoles a la 1.15 P.M. como Presidente de la reunión de Viña del Mar junto a los 21 embajadores mencionados de la América Latina, serán recibidos por el Presidente Nixon, a quien harán entrega del consenso de Viña del Mar, el documento aprobado sobre cooperación interamericana y los principios que deben presidirla.

Señaló Valdés que en la conversación con Thant se destacó la importancia de los acuerdos de la CECLA para las actividades futuras en el seno de las Naciones Unidas; en respuesta a la pregunta de un periodista, Valdés confirmó que el martes, después de almuerzo, tendrá una entrevista con el Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, cuya visita programada a Santiago fue cancelada a solicitud del Gobierno Chileno.

Explicó, sin embargo, que aún no se sabe precisamente donde será la Conferencia con Rockefeller.

Eduardo Frei, añadió cuando fue caminando hacia la oficina, frente a la sede de las Naciones Unidas.

Según el Canciller chileno, Thant expresó estar muy al tanto de todo lo relacionado con los trabajos del grupo andino, hizo muchas preguntas sobre sus empeños y, subrayó Valdés, el interés de Chile en las cuestiones de desarme y en otros temas que se tratarán en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas.

En el vestíbulo de la oficina de Thant en el piso 38, los embajadores Ramón Huidobro, jefe de gabinete de la Cancillería chilena; José Pinera, representante ante las Naciones Unidas y Domingo Santa María, ante la Casa Blanca, también el representante alterno de Chile en la ONU, Fernando Zegers, y el Ministro Armando Uribe.

Al terminar su entrevista con Thant, poco después de las doce y media, Valdés la calificó de "muy interesante, y en extremo cordial".

"Thant quiso saber del consejo latinoamericano de Viña del Mar y de la misión distuelta por la Comisión Especial Coordinadora latinoamericana (CECLA) que cumpliremos 21 embajadores latinoamericanos y yo el próximo miércoles al visitar al Presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon en la Casa Blanca.

## EL 'MIR' EN LINEA DE ACCION VIOLENTA

Atentado contra un profesor universitario en Concepción. Le dispararon seis tiros sin dar en el blanco. En Linares trataron de incendiar la sede del PDC. Detenido el autor, en cuyo domicilio se encontró gran cantidad de propaganda del "MIR".

El Prefecto Inspector de Investigaciones, Oscar Lennon Salas, confirmó el atentado contra el profesor de la Escuela de Derecho de la Universidad de Concepción, Alvaro Troncoso Larrondo, hecho ocurrido a las 20 horas del domingo,

minutos después que el educador abandonara los estudios de Radio Interamericana.

El Profesor Alvaro Troncoso informó que había llegado hasta la radioemisora para entregar una nota condenando la acción del MIR. El escrito que había entregado también a diarios y otras emisoras, responsabilizaba al Rector Edgardo Enriquez Froeden de los hechos ocurridos en la Universidad.

Añadió que ninguno de los seis disparos hizo blanco. Tampoco los proyectiles alcanzaron los vidrios del automóvil.

El Prefecto Inspector de Investigaciones, Oscar Lennon, al confirmar lo ocurrido añadió que, a su juicio se trataba de tiros a foguero, ya que no hubo impacto alguno en la carrocería.

### OTRO ATENTADO EN LINARES

LINARES. (Corresponsal) Un grupo de individuos uno de los cuales fue detenido trató de incendiar la sede del Partido Democrático Cristiano, ubicada en calle Lautaro 112. Los desconocidos rociaron con gasolina el frontis y le prendieron fuego para luego huir en un taxi.

Las llamas fueron sofocadas rápidamente por el rondin del Edificio Adolfo Sagal Gutiérrez. Un muchacho que pasaba en los momentos que los desconocidos huían, indicó el número de la patente del taxi y ello permitió poco después la detención de su propietario.

El taxi pertenecía a Segundo Campos Lizana, quien fue detenido, y en cuyo domicilio se encontró abundancia de propaganda del MIR.

Entre la documentación retirada por la policía figura un plano de la Escuela de Artillería de Linares, con todos los antecedentes de sus casetas de guardia; instalaciones eléctricas, etc.

También se encontraron listas con direcciones y nombres de todos los dirigentes políticos de Linares y de las autoridades locales.

Este atentado es el segundo que se produce en Linares con similares características. Hace algún tiempo, individuos que no fueron identificados dieron fuego al Juzgado de Menor Cuantía de la ciudad.



# Se Habría Levantado Incomunicación de Serey

EL SABADO RECIENTE pasado se habría levantado la incomunicación del reo Osvaldo Serey Soto, quien figura como uno de los principales inculcados en el homicidio de la rentista porteña Rosa Abramovich.

El proceso de Osvaldo Serey continúa en forma confidencial y no se han dado noticias al respecto, aunque traslució que el delincuente mantiene la misma posición que adoptó frente a los

detectives de Investigaciones, cuando señaló que entre ambos (con Stevenson) había eliminado a Rosa Abramovich. Por otra parte, se informó en forma extraoficial que el fin del proceso en contra de Serey se acerca irremediablemente y a pasos agigantados, puesto que el reo, una vez confeso, sólo puede esperar el castigo.

En una conversación telefónica que LA NACION sostuvo con el Prefecto de Investigaciones de Valparaíso, este señaló que Stevenson no se habían obtenido mayores novedades, aunque su captura se encuentra encargada a la Policía Internacional (INTERPOL).

Si esto sucediera, recién entonces se enviaría personal de la policía chilena hasta Brasil o a cualquier país en que se concrete la detención, para luego dar curso a un trámite similar al que trajo a Serey de regreso a Chile.

# Detenidos por la BH Asesinos del Garzón

LUEGO DE EXHAUSTIVAS pesquisas, los saboteos de la Brigada de Homicidios lograron aprehender a la pareja de delincuentes autores del homicidio de un garzón.

Los individuos fueron identificados como Héctor Eladio Fuentes Maturana, alias "El Poeta", delincuente habitual, de 21 años y Crisóstomo Enrique Bustos Prado, alias "El Tofo", de 31 años. El primero de estos pasó ante los Tribunales acusado de ser el autor de la muerte con arma blanca del garzón Carlos Morales Cáceres, de 34 años y el segundo de lesiones graves con arma blanca a José Santibáñez quien intentó defender al garzón cuando éste era agredido por los delincuentes.

Una vez en poder de la policía, "El Poeta" y "El Tofo" confesaron que la noche del 26 de enero del presente año, salieron a beber en diferentes fuentes de soda en compañía del garzón. A avanzadas horas de la

madrugada los tres se encontraban en un estado de ebriedad. De improviso Fuentes y Bustos comenzaron a bromear entre ellos a costas del garzón echándole en cara su homosexualidad. Este último no soportó esa clase de bromas e increpó duramente a la pareja entablandose una discusión que terminó en una espectacular pelea.

En medio de ella, "El Poeta" esgrimió un cortaplumas agrediendo con ella al garzón y ocasionándole una herida punzante penetrante en el abdomen que le causó la muerte.

Mientras tanto José Santibáñez que se encontraba en el lugar, intentó apartar y defender al garzón pero "El Tofo" le agredió con una cañería de aguda punta con la cual le provocó una herida que le tuvo al borde de la muerte.

Ambos delincuentes pasaron en la mañana de ayer a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen.



HECTOR ELADIO FUENTES MATURANA, conocido en el ambiente del hampa como "El Poeta", a su nutrido prontuario delictual se añade ahora el homicidio del garzón Carlos Morales.

CRISOSTOMO ENRIQUE BUSTOS PRADO, alias "El Tofo", actuó junto a "El Poeta" en el homicidio y causó graves heridas a un cuarto personaje que trató de impedir el homicidio.

# Resistió su detención Violento Tiroteo Entre Detectives y Comerciante

Un comerciante quedó herido luego que sostuvo un violento tiroteo con efectivos de la policía civil, cuando estos últimos cumplían una orden de detención en su contra.

orden de aprehensión emitida por los tribunales en contra del comerciante Luis Maira Gacitúa, de 28 años.

Según los antecedentes entregados por Investigaciones, el hecho se registró a las 10.30 horas de ayer en el sector de calle 5 de Abril esquina de Amengual, hasta donde llegaron los policías Archibaldo Loreto y Víctor Álvarez integrantes de la Tercera Judicial de Investigaciones, a cumplir la

Este resistió la presencia de los detectives ante los cuales esgrimió un revólver disparando a matar. Este acto obligó a ambos funcionarios a hacer uso de sus armas de servicio hiriendo a Maira. De inmediato el comerciante fue trasladado hasta la posta 3 de la Asistencia Pública donde quedó internado. No se informó acerca de la gravedad de las heridas del detenido.

# Detenida Parejas de Audaces Ladrones

A POCO MAS DE UNA SEMANA de cometido el delito, personal de Investigaciones detuvo a la pareja autora de un robo que les ocasionó un botín por más de cincuenta mil escudos.

25 años, quienes una vez que se vieron en poder de la policía confesaron de inmediato ser los autores del robo en una residencial, que les produjo un cuantioso botín en joyas, pero no en dinero efectivo.

Los ladrones fueron identificados como Manuel Vicente Parraguz Zamorano, de 23 años, y su conviviente, Natasha Edith San Martín San Martín, de

Manuel Vicente Parraguz, delincuente habitual, confesó que desde hacia poco tiempo convivía con Natasha, la que había abandonado a su esposo y cuatro pequeños hijos para vivir a su lado.

# Síntesis Policial Incendio Asegurado

Seguros comprometidos, por una totalidad de cien mil escudos, fue el balance de un incendio declarado la noche del domingo recién pasado en la localidad de San Fernando. El siniestro se produjo en la casa de calle Valdivia 657 de propiedad de Santiago Riveros Hortal, las llamas ocasionaron daños de consideración, pero no se registraron víctimas.

Finalmente dijo que los trabajadores de Sewel serán trasladados a Rancagua y no a Machali, por lo que tampoco se justifica la ubicación del establecimiento en dicha comuna.

# Electrocutada en Asentamiento Nacimiento en Retén

SAN FELIPE.- En forma instantánea murió electrocutada Silvia Inés Pastenes Arancibia de 21 años, cuando esta se apoyó en una puerta metálica sobre la cual estaba un cable de energía eléctrica que se había cortado. El hecho se registró en el asentamiento La Higuera.

Agregó que los estudios fueron elaborados por un equipo de técnicos y que fue aprobado por los representantes de los trabajadores.

# Cadáver en Vía Pública Suicida Frustrada

Carabineros encontró a las 0.30 horas, el cadáver de un individuo no identificado de aproximadamente 55 años de edad, prbrmente vestido, quien no presentaba heridas visibles. El hallazgo lo hizo carabineros en Independencia frente al número 628.

En las últimas horas del domingo, atentó contra su vida lanzándose al vacío desde un cuarto piso del edificio de calle General Mackena 1060, la viuda comerciante María Palma Zúñiga, de 66 años.

# Intoxicados Cuatro Menores

Cuatro menores resultaron intoxicados luego de haber consumido mantequilla adquirida a dos comerciantes ambulantes.

De acuerdo a los informados en la Posta del Hospital Arriarán por Yolanda Núñez, de 17 años, domiciliada en la población La Legua, por ese sector pasaron dos comerciantes ofreciendo mantequilla para la venta. En dicho hogar se adquirió una porción y luego de haberla consumido, sintieron náuseas estomacales, los hermanos Patricio y Alejandro Núñez López, de 9 y 8 años respectivamente, además de Erika Caviezes, de 4 años y Nury Núñez Núñez, de 3 años. Luego de ser atendidos en dicho centro asistencial, los menores fueron enviados a su domicilio.

# Protestan los Periodistas de Santiago



UNA DEMOSTRACION de protesta por el ultraje cometido contra el director de "Noticias de la Tarde", Hernán Osses, realizaron ayer los periodistas santiaguinos frente al Palacio de los Tribunales. En esta oportunidad, hablaron Carlos Sepúlveda, presidente del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile, y los dirigentes Humberto Candia y Eduardo Rivas, además del secretario de la Asociación de Abogados, Valentín Robles Letelier. Los oradores señalaron que la agresión mirista y las amenazas extremistas no silenciarán a la prensa chilena y que respaldaban las medidas que se están

aplicando, por disposición de la Justicia, para sancionar a los responsables del criminal atentado contra el colega de Concepción. En el grabado, hace uso de presentes en esta manifestación de protesta periodística en los que decían "REPUDIAMOS EL ATENTA AL PERIODISTA OSSES", y respaldando la medida para castigar a los culpables. Uno de estos letrados por un reportero de "El Siglo", puede verse al grabado.

# Valiosa Labor Cumplió el Servicio Aéreo de Rescate

Una intensa labor ha cumplido el Servicio de Búsqueda y Salvamento de la Fuerza Aérea de Chile, (SAR) debido a las copiosas lluvias que han caído.

tero H-84, pilotado por el Comandante de Escuadrilla, Benjamín Fernández, rescató a 35 personas y sus enseres personales, desde las riberas del río Cachapoal, en la localidad de Rancagua. El mismo helicóptero rescató posteriormente desde la Quebrada Los Loros, en el Cajón del Maipo, a 4 personas que se encontraban ya sumergidas en el agua.

En diversas zonas del país, especialmente en aquellas localidades donde el fuerte temporal de viento y lluvia hizo sentir su inmensidad en sectores populares, el SAR ha debido realizar una faena que se puede calificar de meritoria.

El domingo 8, el helicóptero H-84, esta vez pilotado por el Capitán de Bandada Luis Puebla Leiva, rescató a 8 mineros que se encontraban aislados en el Embalse El Yeso, donde las patrullas de Socorro Andino, que cooperaban en esta labor, no pudieron alcanzar debido a que los senderos se encontraban cortados. Este grupo de mineros se hallaba a alrededor de 2.000 metros de altura.

# De Injusto Califican el Paro Realizado en Sewell

DE "INJUSTO" calificó el Ministro Subrogante del Trabajo, Ernesto Yavar, el paro de advertencia realizado por los mineros del Sindicato Industrial Sewell y Minas.

Señaló además que el acuerdo del Sindicato, de modificar la ubicación del nuevo hospital y construirlo en Machali perjudicará a un gran número de trabajadores de diversas faenas.

Dijo que la Comisión Tripartita adoptó el acuerdo de construir el nuevo hospital para dichos trabajadores colindante con el Hospital Regional de Rancagua, a fin de prestar un servicio médico más completo a los mineros, en cualquier caso de emergencia.

Señaló además que el acuerdo del Sindicato, de modificar la ubicación del nuevo hospital y construirlo en Machali perjudicará a un gran número de trabajadores de diversas faenas.

# Primera Escuela Comunitaria Administra Junta de Vecinos

LA PRIMERA ESCUELA de Educación Básica, creada y administrada por la propia comunidad, está funcionando en la población "Arturo Prat", Comuna de La Cisterna. La enseñanza es gratuita y tanto el director como el profesorado trabajan ad-honorem.

De crear nuestra propia Escuela, a cargo de la Junta de Vecinos".

La Municipalidad de La Cisterna aportó el terreno, una manzana completa destinada a cancha deportiva para la juventud de la población y la Junta de Vecinos gestionó la compra de una sede comunitaria a través de Promoción Popular dentro de la línea de equipamiento para estimular la organización de la comunidad

Diez escudos anuales Cada niño debió aportar diez escudos a la Junta de Vecinos cuando se inició la temporada escolar para financiar el local. La suma es módica y constituye el único medio de financiamiento para la Junta de Vecinos. Sin embargo, alrededor de cien niños no están al día en este pago y se les recibe igual.

Trescientos treinta y un alumnos asisten a las clases de primero y sexto año de educación básica, que imparten siete profesores. El local es modestísimo: cuatro salas y cuatro letrinas; no hay piso, sólo aserrín; no hay cielo raso y las paredes no están forradas. La falta de este material, y cuatro letrinas más, impide a la Escuela recibir el Certificado de Higiene Ambiental del Hospital Barros Luco; y, por tanto, no puede ser reconocida oficialmente por el Gobierno.

En este seminario se pretende profundizar en el estudio y definición de la política de formación profesional del médico y del personal paramédico.

El profesorado trabaja en dos turnos, lo que les permite recibir sueldo por la segunda jornada, que generalmente se efectúa en escuelas fiscales de la zona", —señaló el Director y Presidente de la Junta de Vecinos.

En esta oportunidad comenzará también el curso de Telefonos de la Empresa Dunlop. El curso de ayuda a la difteria, a las 18 horas. El Festival de la Primavera, a las 18 horas. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela.

"Había una sola escuela, N° 40 para atender a toda la población escolar de la zona, y resultaba insuficiente, —manifestó Harris en López—. De allí nació la idea

En esta oportunidad comenzará también el curso de Telefonos de la Empresa Dunlop. El curso de ayuda a la difteria, a las 18 horas. El Festival de la Primavera, a las 18 horas. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela.



EL CANTANTE ROBERTO AGUILAR, o Carlos Moya Catalán, quien resultara gravemente herido cuando se le escapó un tiro de su revólver, mientras actuaba en una reunión familiar. "Fue accidente, no quise suicidarme", dijo a los periodistas el artista.

# Casi se Mata de un Tiro el Charro Roberto Aguilar

CON HERIDAS en la cabeza de carácter grave, fue internado en la posta del Hospital Barros Luco, el cantante Roberto Aguilar, quien resultó lesionado mientras actuaba.

apoyó el revólver sobre su sien derecha mientras cantaba, sin contar con que, debido a una mala maniobra del arma, esta se disparó hiriéndole gravemente en la cabeza.

Aguilar, cuyo verdadero nombre es Carlos Moya Catalán, fue invitado a una reunión familiar en calle Santa María 5662, para que vestido de charro y cantando canciones mexicanas animara la velada. Aguilar llegó hasta el lugar vestido de charro y portando al cinto una vista cartuchera con un revólver calibre 32 sobre uno de sus costados.

De inmediato el cantante fue trasladado hasta la Posta del Hospital Barros Luco, donde Roberto Aguilar terminó su presentación artística ante el horror de quienes momentos antes le aplaudían.

Posteriormente el artista señaló que todo había sido totalmente casual y que de ninguna manera tiene intenciones de quitarse la vida.

Posteriormente el artista señaló que todo había sido totalmente casual y que de ninguna manera tiene intenciones de quitarse la vida.

# Naufragó un Bote Pesquero en Valdivia

VALDIVIA. El pescador Alberto Prallanté desapareció en las aguas del río Lingue, luego que la embarcación en que viajaba volcó debido al fuerte oleaje.

Sus acompañantes, Martín Rivas Mellado y Alejandro Nancupil Mellado, lograron salvarse nadando hasta la costa. El accidente se debió a una falla en el motor.

# "Plandes" Inició su 4. Seminario

SU CUARTO SEMINARIO, destinado a analizar las políticas laborales en Chile durante los diez últimos años y su incidencia en el desarrollo general del país, inició ayer la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo -PLANDES-.

En la primera sesión, efectuada en la tarde, se discutió todo lo relacionado con la organización sindical chilena y los problemas relacionados con la libertad sindical que caracteriza a este movimiento en el país.

# Desde hoy los Niños Tienen su Oficina en La Cisterna



NIÑOS: Una oficina especializada se encargará de dar atención en La Cisterna.

Una oficina del Consejo de Defensa del Niño, desde hoy, en la Municipalidad de La Cisterna, atenderá a una iniciativa del Director del Consejo de Menores, Luis Claro Lagarrigue, y una forma de dar atención a los problemas de los menores.

Se encargará esta oficina de atender juicios de rectificación de Partidas de Nacimientos, legitimaciones adoptivas, legitimaciones, reconocimiento de paternidad, posesiones electorales, haya intereses de menores, nombramiento de tutores, y todo lo relacionado con el Derecho de Familia.

Los abogados Ricardo Reveco Hormazábal y López Muñoz, más la Asistente Social Clara González tendrán a su cargo la atención de esta oficina, los días de cada semana en el horario ya señalado. El Abogado Pereira facilitará todos los medios necesarios para el funcionamiento en la Casa Consistorial de la población de La Cisterna.

Otra oficina con el mismo objetivo funciona en la Población "CARDENAL CARO" de La Cisterna, entre las 9.30 a 11 horas, en el "Centro Arturo Alessandri" calle La Habana N° 7530.

# Médicos Inician Segundo Seminario

En un acto que contó con la asistencia del Ministro de Salud, Dr. Ramón Valdovinos; decanos de las facultades de Medicina del país Director del SNS, Dr. Conrado Ristori; Presidente del Colegio Médico de Chile, Dr. Emilio Villarreal y noventa delegados, comenzó el segundo Seminario de Formación Profesional Médica, que se prolongará hasta el próximo sábado.

En este seminario se pretende profundizar en el estudio y definición de la política de formación profesional del médico y del personal paramédico.

Hoy el Seminario tiene como tema "Panorama de la Medicina de Chile", a partir de las 10 horas de la mañana.

# Día de la Seguridad el Tránsito se Celebrará hoy

Una ceremonia para conmemorar el Día Internacional de la Seguridad en el Tránsito, se efectuará hoy a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Ilustre Municipalidad de Santiago. El acto será presidido por el Alcalde, Manuel Fernández Díaz, y asistirán autoridades, miembros del Directorio del Club de Seguridad en el Tránsito y destacadas personalidades.

Entre los números principales de la ceremonia figura la entrega de premios de estímulo a miembros del Cuerpo de Carabineros que más se han destacado en sus funciones en el curso del último año. También recibirán distinciones algunos chilenos por su contribución a la locomoción colectiva, que han hecho acreedores al reconocimiento público con respecto a las normas de tránsito.

En esta oportunidad comenzará también el curso de Telefonos de la Empresa Dunlop. El curso de ayuda a la difteria, a las 18 horas. El Festival de la Primavera, a las 18 horas. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela. Entrega de premios a los mejores alumnos de la escuela.

SINTESIS

Registro Nacional de Viajantes

Diez y nueve años acaba de cumplir, el 1° de junio en curso, la Ley N° 9.588, que creó el Registro Nacional de Viajantes. Según esa legislación, las personas que inscritas en el Registro citado, ofrecen, por cuenta de casas mayoristas o industriales, mercaderías en venta fuera del establecimiento, sea en plaza o en viaje. También son viajantes los que, en las mismas condiciones, bonos, seguros, propaganda y, en general, las cosas comprendidas en el tráfico mercantil, según las disposiciones del Código de Comercio.

El Registro Nacional de Viajantes funciona a través de once Registros Locales, con sedes propias, a lo largo del país.

Sociedad Chilena de Urología

Cita para mañana, a las 19.30 horas, en el Auditorio de la Clínica Santa María, a sesión ordinaria, con la siguiente tabla: 1.° Hora: Diagnóstico y Tratamiento de Tumores Renales. Relator: Dr. Jaime Corvalán. Colaboradores: Dres. William S. Kiser y Ralph C. Straffer, de la Clínica Cleveland, Ohio, USA. - 2.° Hora: Valor del Cultivo de Biopsia Renal y Prostática en la Infección Urinaria. Relator: Dr. Fernando Vargas. Colaborador: Dr. Roberto Vargas Z., de la Cátedra de Urología del Hospital J. J. Aguirre. - 3.° Hora: Elección de un director. - 4.° Hora: Reunión de directorio.

Agua Potable para Zapallar y Cachagua

La Dirección General de Obras Públicas ordenó realizar los estudios técnicos que permitan dotar posteriormente de agua potable, a los balnearios de Zapallar y Cachagua, en la provincia de Aconcagua.

Dichos estudios estarán a cargo del ingeniero civil, Rubén León, y se proyectarán sobre la base de captar las aguas subterráneas del lecho del estero Catapilco, mediante el sistema de punteras.

El proyecto en cuestión consulta la instalación de un estanque colector, planta elevadora y cañerías de aducción, entre la zona de captaciones y los balnearios. Se fija al proyectista un plazo de 180 días para la entrega de su trabajo.

Traumatológico de Concepción

El Consejo Nacional del S. N. S. acordó destinar la suma de \$ 362.996,42, para la total habilitación del Instituto Traumatológico de Concepción, a fin de que éste pueda prestar servicios para la atención de accidentes del trabajo, en toda la provincia.

Este establecimiento pasó a depender del servicio Nacional de Salud, por disposición de la Ley 16.744 sobre Accidentes del trabajo y Enfermedades Profesionales que fusionó la antigua Caja de Accidentes del Trabajo a los Servicios de Salud y Seguridad Social.

El Instituto Traumatológico de Concepción quedará de esta manera en condiciones de prestar atención especializada, a más de 200.000 trabajadores, de una de las provincias más industrializadas del país.

Centro de Padres Colegio Filipense

El Centro de Padres del Colegio Filipense de Nuestra Señora de la Asunción, convoca en segunda y tercera citación a asamblea extraordinaria de socios, para el martes 17 del presente, a las 19 horas, en el local del colegio, calle Dieciocho 425.

Punto principal de la tabla será el tratar lo relacionado con la tarifa anual de educación del establecimiento.

Comité de Adelanto "La Alborada"

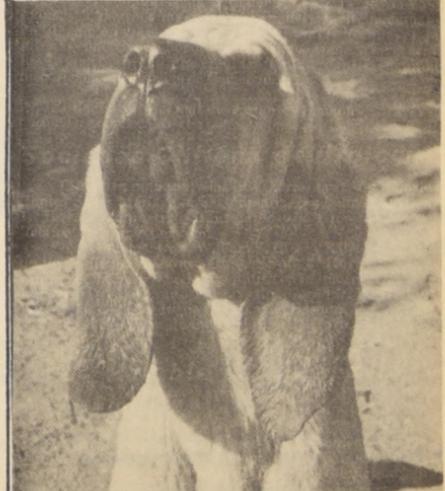
Pone en conocimiento de sus socios, y habitantes de Renca, que cuenta con una Policlínica Médica de "ISEC", con un selecto plantel de especialistas en medicina general, que está en condiciones de atender a los interesados los miércoles y sábados, de 15 a 17 horas, por la módica suma de diez escudos, para adultos y niños.

Este servicio podrá hacerse extensivo a los moradores de las poblaciones El Peral, Cerro Colorado, San Genaro, John Kennedy y Lourdes.

Foros de Orientación

Los alumnos del 2° año profesional F. G. y H., de la Escuela Normal Vespertina, están realizando, con todo éxito, un trabajo de investigación en la cátedra de Orientación Profesional, a cargo del profesor Nector Chamorro.

Esta investigación se efectúa a través de las diversas Escuelas de Educación Básica de la provincia de Santiago.



Campeón de la Raza Blood Hound

Este hermoso ejemplar canino de la raza "Blood Hound" se apresta a competir, con éxito, en la Exposición que el Kennel Club de Santiago efectuará, durante los días 14 y 15 de junio en curso, en las canchas de la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins".

Rotary de Cisterna Protesta por Atentado

En su última sesión de trabajo, el Rotary Club de La Cisterna, a indicación del presidente de dicha entidad Héctor Ovando Díaz, acordó estampar su más enérgica protesta por el atentado de que fue víctima el periodista Hernán Osses Santa María, director del diario "Noticias de la tarde", de Talcahuano.

Señalo asimismo el aludido dirigente rotario, que este innoble asalto a un periodista, cualquiera que hubiera sido su ideología política o religiosa, no justificaba ni daba derecho a una venganza de esta naturaleza, máxime que el afectado guardó el secreto profesional de sus noticias, hecho que asigna al atentado el carácter de una verdadera vergüenza nacional.

300 Mil Perros Vagos hay en Santiago

Se extreman medidas de prevención y control de la rabia.

SANTIAGO anota un caso de rabia humana en estos momentos. En el país, se registran 16 casos de rabia. Un intenso dolor de cabeza y punzante sensación de angustia constituyen los primeros síntomas de rabia en el hombre. Luego comienza la parálisis, especialmente a nivel de los músculos de deglución, lo que impide a la persona beber y comer. Los espasmos, el miedo a la luz y la pérdida de la palabra completan el cuadro de la rabia humana, que a esa altura está fuera de control médico, desembocando en la muerte. Su origen: los perros, especialmente, los vagos. Santiago tiene una población canina de 300.000 perros, que sin la protección del SNS son enemigos potenciales del hombre. De ahí que la Oficina de Zoonosis responsable de la provincia de Santiago, y dirigida por el Dr. Jaime Zamorano; Extreme las medidas de prevención y control de esta terrible enfermedad:



La rabia es una enfermedad zoonótica, que el SNS combate con Programas, de Vacunación Masiva antirrábica a nivel provincial y nacional. El servicio posee un completo esquema para la vacunación subcutánea. Si la persona ha sido mordida en la cabeza, en el cuello o en el tendón de Aquiles por un perro rabioso, debe colocarse una ampolla diaria hasta completar 21. Si el perro es sólo sospechoso, el tratamiento puede suspenderse después de décimo día. Por último, si el perro se presenta aparentemente normal, debe inyectarse a la persona, una ampolla durante tres días. Si la persona ha sido mordida en el tronco o en las extremidades y el perro no tiene rabia comprobada, se esperará el resultado de la observación hasta el décimo día, para vacunarlo.

Como primer paso se están vacunando 500 perros santiaguinos al día. 20.000 perros recolectó el Servicio Nacional de Salud, en la capital el año pasado. De estos, 4.136 fueron rescatados por sus dueños; 714 se entregaron a diversos laboratorios y centros de investigación. El resto fue eliminado en los hornos crematorios.

Por su parte, la Dirección General del SNS siempre atenta al problema, despachó una circular, que modifica el sistema de los tratamientos antirrábicos. La actitud del público es fundamental. Toda persona mordida de perro vago o callejero deberá firmar un documento ante el vacunatorio del Servicio Nacional de Salud, dándose por citada a tratamiento antirrábico con la indicación de la dosis, que le corresponde.

En los casos de mordeduras por perros especialmente sospechosos, el SNS puede llegar hasta la hospitalización si fuere necesario. Todos los casos de rabia humana que registran los anales se deben a que las personas no dieron su domicilio exacto a las autoridades sanitarias o se negaron a concurrir a las postas para continuar el tratamiento preventivo.

Los especialistas en zoonosis han observado que los brotes epizooticos recurren cada cinco años. En Chile ha ido disminuyendo notablemente las enfermedades, incluso en los mismos animales. Para exterminar, a definitivamente, el SNS sólo necesita la cooperación del público, que será clave en el éxito de las campañas protectoras. La mayor concentración canina de la capital está en las comunas pulares como la población de Nueva Matucana, San Gregorio, José María Caro y Los Nogales. Por cada hogar, hay 5 perros.

50 Años de Servicio Como Bombero Cumple Arancibia Lazo



HECTOR ARANCIBIA LAZO

HECTOR ARANCIBIA LAZO, uno de los oradores más brillantes después de Enrique Mac-Iver, ha sido honrado con el premio por cincuenta años de servicios. El acuerdo fue adoptado por el voto unánime del Directorio del Cuerpo de Bomberos de Santiago, al aprobarse el informe del Consejo de Oficiales Generales.

Arancibia ha desempeñado la totalidad de los cargos directivos en la Sexta Compañía, habiendo llegado a la capitania cuando sólo contaba con 27 años de edad, para luego ocupar, por once años consecutivos, la función de Director. Es poseedor de todos los premios que contempla el reglamento y de la Medalla de Hierro, que le fue conferida por acuerdo de su Compañía, en reconocimiento a sus sobresalientes servicios.

Por curiosa coincidencia, veintinueve años y un día después de la fecha en que se acordara la calidad de Directorio Honorario del Cuerpo Arancibia Lazo, le ha correspondido nuevamente intervenir al Dr. Guillermo Morales Beltrami, ahora como Superintendente, para solicitar la aprobación del premio que se otorga a los voluntarios que han cumplido medio siglo al servicio de la comunidad, consistente en la sexta barra de oro.

Corredor de Propiedades Dejó a 17 Personas a la Intemperie; Sacó el Techo



LA ULTIMA LLUVIA hizo estragos en el inmueble de calle Amunátegui 308. Diecisiete personas, entre los cuales hay 4 menores, sufrieron las inclemencias del tiempo, debido a que el corredor de propiedades hizo que le sacaran la techumbre.

Diecisiete personas damnificadas dejó la lluvia de ayer, en pleno centro capitalino. En la calle Amunátegui 308, hay un Bar. Su dueña, Edelmira Miño, atendió a los parroquianos en medio de tiznos, aserrín y laboratorios que le servían para contener las goteras que en forma intermitente se colaban de agua.



Jaimito Osorio Ormazábal, mira uno de los tiznos que hay en el dormitorio donde se puede apreciar que hay agua hasta debajo de la cama.

Edelmira está enojadísima con el corredor de propiedades Luis Muñoz, quien dió orden de sacar la techumbre para las 17 personas que habitan el inmueble se fueran. Oiga: "Llegué en el año 1952 a esta casa. Pagaba \$ 15.000 pesos mensuales. Como la casa es grande, me traje a toda la familia de Curicó, donde tenemos una Viñita y aprovechamos las piezas grandes para instalar un Bar Restaurant, han pasado los años y ahora estoy pagando \$ 400 mensuales. El corredor de propiedades Luis Muñoz debía haber avisado que cuando se fueran los Juzgados que habían dado a la vuelta empezaría la demolición. No lo hizo.

En cambio, no subió el arriendo. ¡No hay derecho! El agua mojó los cables de la luz y produjo un cortocircuito, lo que viene a hacer más grande la preocupación, ya que podemos incendiarnos. Dimos cuenta a Carabineros y los demandamos al Tercer Juzgado por daños y perjuicios.

En el segundo piso vive una familia compuesta por Mario Osorio Cabezas, su esposa Yolanda Ormazábal y sus hijos Leticia, Sarita, Jaime y Mario Osorio Ormazábal, más una hermana de Yolanda, que llegó de Curicó. Esta última, Dolores, nos dijo: "Ya nos están faltando

tiznos para contener el agua. Hemos sacado tarros llenos. Se han mojado las camas. Ahora estamos más preocupados, ya hubo un cortocircuito y hay peligro de incendio. Nos preocupan los niños y, lógicamente, nuestras cosas, que tanto nos ha costado comprar".

CARTAS

i Adiós al Tony "Corbatín"!

Señor Director: NICOMEDES ESPINOZA RECABARREN, ex- Presidente de la Sociedad Mutualista de Empresarios Circenses de Chile, se dirige muy respetuosamente al señor Director de ese importante rotativo, rogándole muy sinceramente tenga a bien dar publicidad a la siguiente información:

EL ULTIMO ADIOS AL GRAN TONY "CORBATIN" (Leonidas Villablanca). Su iniciación en su vida de artista y su partida a la eternidad.

Se inició muy joven en las pistas del aserrín como un gran tony chileno porque tal vez era su destino. El se alegraba cuando hacía reír, siendo que quizás en su alma se abrigaban sufrimientos, penas y dolores, que él no contaba a nadie, sino sufría en un gran silencio. Y así transcurrieron más o menos 45 años en su vida artística como tony, recorriendo varios países de Centro y Sud-América como también nuestro país en giras de Arica a Punta Arenas e intermedios. Se destacaba en el ramo circense donde actuaba, pues sobresalía por su ingenio y su gracia natural que el público en general le retribuía con grandes aplausos. Muy justo es reconocer su labor, el empeño y entusiasmo; ya que actuó de tony en muchos circos chilenos y extranjeros.

Ya que se está dando a conocer la vida de este artista circense recientemente fallecido, también hay que hacer notar que en esta profesión como en otras también hay ingratitudes, desvelos, amarguras y sufrimientos que sólo se viene a saber cuando ya estos elementos que han dado mucha alegría a todos los públicos, tanto a los adultos como a la infancia, que acogen con gran entusiasmo y cariño sus trabajos artísticos.

Recordamos pues, al gran Tony "Corbatín", que ya se ha alejado para siempre de las pistas del circo, emprendiendo el vuelo hacia la eternidad con fecha 19 de Abril de 1969, después de una larga y penosa enfermedad que tronchó su vida, dejando una viuda, doña Rosa Antonieta viuda de Villablanca y sus

cuatro hijos menores de edad sumido en la más horrenda pobreza y desamparo de todas las leyes sociales y de la Previsión de los Artistas. Pues actualmente esta familia se encuentra devalguada en una casa del pueblo de Rengo, calle Caupulicán N° 83.

Con relación al caso expuesto debemos hacer presente que en el gremio de artistas circenses de Chile sus socios no pueden jubilar, pues la Ley N° 16.571 que beneficia a los viejos tercios y socios del Sindicato Circense de Chile, ya que hay muchos artistas de avanzada edad que no perciben estos beneficios previsionales, en circunstancia que han muerto varios artistas hasta la fecha sin haber podido acogerse a su merecida jubilación.

Para corroborar lo mencionado anteriormente, puedo citar algunos casos: Enfermos graves se encuentran actualmente los siguientes artistas: Tony "Chocolate" (Luis H. Caro); "Cigarrito" (Adrián Flores); "Fosforito" (Luis Santibáñez). TRAPEICISTAS: Ventura González, Juan Williams, Luis Falces, Clorinda Castro. MUSICOS: Roberto Palma, inválido a perpetuidad, quien se encuentra solicitando una pensión de gracia en el Congreso Nacional, Mario Godoy, Onofre Neira, Ventriculo gotoso grave, actualmente postrado en cama y desamparado de todas las leyes sociales, gubernamentales y Ley de la Previsión del Artista.

A la lista anterior hay que mencionar el caso del Tony "Corbatín" quien en una ocasión trabajando en el Circo "Las Águilas Humanas" fue objeto de un hecho que es verdaderamente muy enaltecedor, porque en circunstancia que asistió a una función de estos espectáculos el Presidente de Chile, don Arturo Alessandri Palma, y después de ver el trabajo del tony "Corbatín" tuvo la gran idea de otorgarle una condecoración por notables cualidades de tony. Termino esta relación, señor Director, deseando que llegue este clamor justo a oídos del Supremo Gobierno, Ministros de Estado y Congreso Nacional para que su influencia llegue a estos servidores del arte circense y que con sus nobles propósitos alivien sus desesperadas condiciones de vida de todos los artistas del Circo Chileno.

QUIA CULTURAL



Mario Ferrero finalizó, en la sala del Círculo de Pe... la exposición de la pintora peruana... Vidal. Al centro, la pintora, junto a sus... y visitantes a la muestra.

Mario Ferrero y el Vino

Desde un chileno una botella de vino es capaz de conquistar el universo, arreglar el mundo en menos de un gallo.

La afición vitivinícola nacional, virtud o defecto, pertenece a la poesía y allí sentó sus reales como un propio.

Mario Ferrero el que así escribe, para prologar su prosa el número trece de sus dilatados 21 años de editar poesía.

Antología Poética del Vino", es algo que faltaba en el mismo modo como nos sobra el vino.

Carosamente, no es mucho el verso que han escrito los poetas en homenaje a su vino; ni tan bueno el verso como el mismo.

Mario Ferrero se ha dado un trabajo laborioso para los mejores caldos de nuestra poesía vinosa, vineada. Y los ha puesto en un envase chico, de 150 páginas, pero llenas, como un fudre, de aroma y nobleza. Queda la impresión de que Mario Ferrero, al haber salido al paso de un como complejo de culpa enemista a los chilenos con cantar a la doncella, y a los adulteros, optamos por cantar a la doncella. Como Ferrero, como que necesita también disculparse de elogiar al vino:

"Porque el vino sólo provoca guerras y rencillas en pueblos y las mentes débiles, carcomidos por un odio de inferioridad o frustración que necesita una artificial, evasiva".

Chile "entre nosotros, el vino es presidente honorario de la chilenidad".

Motivo más que suficiente, entonces, para darle una bienvenida a esta "Antología Poética del Vino" que Ferrero brinda y nos brinda. V. M.

Conjunto Estudiantil

Esta tarde, a las 19.15 horas, el Conjunto Instrumental Estudiantil que dirige Pelayo Santa María ofrecerá un concierto con obras de Bach, Purcell y Vivaldi, en el Instituto Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Foydeau

A las 19.30 horas de hoy vuelve al escenario del Salón de la Universidad Chileno-Frances de Cultura, el vodevil "Le Poche", que presenta diariamente la Compañía "Le Journal", bajo la dirección de Emile Difour.

Vuelos Espaciales

A las 16 y 19 horas de hoy, en el Salón "Helen Wessel" del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, se proyectarán documentales sobre Apolo - 8 y Apolo - 9.

Poeta Lezama Lima"

A las 19 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653, el poeta Enrique Lihn dará una conferencia sobre el tema "El poeta Lezama Lima".

Planario Solar"

A las 19 horas, con motivo de la Exposición de Astronomía que se exhibe en el Instituto Nacional, el profesor Berchenko disertará sobre el Sistema Planetario Solar.

Machado y su Poesía"

Hay se conmemoran los 30 años de la muerte del poeta Antonio Machado. Con este motivo, el Departamento de Estudios de la Universidad Católica ha organizado para una velada literaria - musical que se realizará a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad Católica. El Sr. Antonio Panero disertará sobre el tema "Antonio Machado en su Poesía".

Exposiciones de la Semana

Esculturas y Dibujos de Carmen Aldunate en la Galería de Arte, en Moneda 920, subterráneo.

Esculturas de Gueyamin, en el Museo de Bellas Artes, Foydeau.

Esculturas y Cestería Americana, en el Museo de Arte Foydeau, Cerro Santa Lúcia.

Exposición relacionada con el 21 de Mayo, en el Museo de Arte Nacional, Miraflores 50.

Esculturas de Oscar Hernández, en la Sala de Prevención del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo.

Esculturas de Luis Muñoz A. en la Sala del Banco de Chile, Foydeau 972.

Esculturas de Dino di Rosi, en el Instituto Chileno - Francés de Cultura.

Esculturas de Bárbara Ebersole, en el Instituto Chileno - Francés de Cultura.

Esculturas de un joven independiente, en la Casa de la Cultura del Instituto de Educación.

Esculturas, tintas de Fernán Meza, en la sala "Arturo Escobar", en el Instituto Chileno - Británico de Cultura, Santa Lúcia.

Esculturas de Rafael Ampuero, en la Galería Patio, Providencia.

Esculturas de Artesanos Contemporáneos", en el Instituto Cultural de Condes, Apoquindo 6570.

Escuela de la Canción Normalista

Se comenzó el Festival de la Canción Normalista en el Instituto Chileno. A este festival concurren representantes de todas las escuelas normales del país, de Antofagasta, La Serena, Viña del Mar, Santiago, Chillán, Curicó, Angol, Valdivia y Ancud.

El festival continúa hasta el viernes, con presentaciones de los grupos de la escuela, masculina, femenina, o mixta, compiten en un género internacional.

Las entradas para dos funciones valen 1.500 pesos.

editorial

# Significado de la gestión del Canciller Valdés

el caso específico de América Latina, sus especiales vínculos con Estados Unidos se han hecho conflictivos.

La honrosa misión que el Canciller de Chile, Gabriel Valdés, recibió de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA) en Viña del Mar, tiene un profundo significado, tanto en sí misma como en relación con el cuadro internacional dentro del que América Latina se inserta.

En cuanto a su propia naturaleza, la gestión del Ministro Valdés es única en la historia de las relaciones entre Estados Unidos y los países latinoamericanos, porque va en representación no sólo de Chile, sino de los demás gobiernos de la región que mantienen vínculos diplomáticos con USA, o sea, es el portavoz de todos ellos.

El hecho de que Latinoamérica, tradicionalmente desunida, haya podido alcanzar un grado tal de acuerdo que sus diversos gobiernos pudieron convenir en un documento que contiene sus planteamientos frente a Estados Unidos y al resto del mundo, constituye otro aspecto por demás novedoso en la conducta internacional de América Latina.

Esta circunstancia —cuyo relieve nunca será puesto suficientemente de manifiesto— es la que ha hecho del viaje de Nelson Rockefeller a nuestra región un acto innecesario y que la ignora. Ello tiene gravedad, porque para Estados Unidos no puede ser indiferente, sino de capital importancia, esta nueva conducta latinoamericana. Las consecuencias de ella pueden introducir, más temprano o más tarde, profundas y positivas modificaciones al actual esquema de relaciones hemisféricas. Significa, además, que América Latina ha alcanzado una madurez política que le permitirá superar el verbalismo y la desunión, que han sido el talón de Aquiles de su desarrollo, y ocupar el sitio que le corresponde en la escena mundial como la parte menos subdesarrollada del universo en crecimiento.

Como acabamos de expresarlo, el significado de la misión del Canciller Valdés no se agota en el análisis de la naturaleza de ella. Preciso es también, para medir toda su magnitud, contrastarla en el telón de fondo del cuadro internacional sobre el que se recorta.

Es indisimulable que la tensión mundial no ha disminuido, sino que tiende a aumentar. Los conflictos parciales que inquietan al mundo, como los del Medio Oriente y Asia Sudoriental, no muestran signos de mejoría; la violencia se hace presente por doquier y la distancia que separa los países ricos de las naciones pobres se ahonda. En

En los 15 años transcurridos entre 1950 y 1965, la economía mundial ha crecido a un ritmo sin precedentes, pero no uniformemente, pues los países pobres (entre los cuales se cuentan los de América Latina) lo han hecho a un paso mucho menos rápido que los ricos. Si a ello agregamos que el crecimiento demográfico se ha concentrado en aquellos y no en éstos y que sus esfuerzos para crecer y progresar se ven obstaculizados por factores externos, cuya remoción corresponde a las naciones altamente industrializadas, tendremos el cuadro de injusticia en la distribución de la riqueza mundial, que constituye una de las fuentes más importantes que alimentan la tensión mundial.

América Latina, por vez primera unida en sus planteamientos frente a este esquema tan conflictivo, es un elemento de gran valor para contribuir a superarlo, porque ha alcanzado unanimidad no para hacerlo más enconado y espeso, sino precisamente para todo lo contrario. La convicción de Latinoamérica unida es que la paz sólo podrá alcanzarse por la vía de la justicia.

Tal es, sumariamente, a nuestro juicio, el hondo significado de la misión del Canciller chileno. Ni de él mismo ni de América Latina depende solamente su éxito. En esencial medida, la actitud de los grandes centros industrializados y de Estados Unidos, particularmente, lo determinará también. Si es cierto que el logro de una mayor cooperación internacional parece difícil en las actuales circunstancias internacionales, no lo es menos que la paz y la derrota de la violencia lo exigen perentoriamente. Mensajero de una actitud positiva y pacífica, el Canciller Valdés lo es así también de las esperanzas de los gobiernos y de los pueblos de este lado de América.

El Papa Pablo VI visitará Ginebra, con motivo de celebrarse allí el 50° aniversario de la Organización Internacional del Trabajo que, en su tiempo, fuera la expresión más destacada del deseo mundial de mejorar las condiciones de vida de los trabajadores.

Aun en nuestros días, la OIT es el único organismo internacional en que cada país está representado en tres niveles: el gubernativo, el empresarial y el de los obreros; debido a esta característica, aunque puede estimarse que ha ido quedando a la zaga del avance social contemporáneo, da oportunidad a que se discutan y consideren puntos de vista que, de otro modo, estarían exclusivamente destinados a ser resueltos mediante la presión masiva, las paralizaciones huelguísticas, que lesionan tanto el interés de las naciones como los de los empleadores y los de propios trabajadores.

La declaración de Filadelfia, en 1944, cuando el mundo estaba aún en plena guerra, que estampó el principio de que "la pobreza, en cualquier lugar en que se encuentre, representa un peligro para la prosperidad", envuelve toda una posición doctrinaria, que está influyendo, aunque muchos no quieran reconocerlo, en resoluciones de muchos otros organismos nacionales e internacionales que, de un modo u otro, se preocupan de cuestiones socio-económicas.

La posición de la Iglesia Católica tiene una coincidencia muy amplia con la de la OIT; ambas buscan los caminos de la paz y de la comprensión para llegar a igual resultado de justicia. No puede extrañar, por lo tanto, que Paulo VI haya accedido a solemnizar, con su presencia, la asamblea en que el Organismo recordará aquellos días difíciles de 1949, en que Alberto Thomas asumió la Presidencia de una entidad, casi marginal de la entonces recién en ciernes Sociedad de las Naciones, que pretendía llevar equidad al tratamiento que se dispensaba en el mundo a los hombres que no poseían otro medio de vida que su fuerza de trabajo.

Grupos sectarios que se dicen a sí mismos religiosos aparecen como oponiéndose a la visita papal a la vieja Ginebra, cuna del Calvinismo, nacido para oponerse a la influencia del Vaticano sobre las iglesias cristianas. Se ha querido resucitar mandos rencores y largamente sobrepasadas diferencias, para exhibirlas como banderas de protesta ante la persona del Pontífice.

Se trata, por fortuna, sólo de manifestaciones insignificantes minoritarias, como no podía ser de otro modo, ya que en la misma Ginebra opera el Consejo Mundial de Iglesias, del que participan todas las comunidades cristianas, en donde todas ellas toman contacto y se proporcionan mutuas informaciones.

Desde el Concilio Eucuménico Vaticano II, la Santa Sede ha comenzado a

# Visita del Papa a Ginebra

enviar sus representantes a las reuniones y a participar en los trabajos del Consejo. La visita que el Sumo Pontífice efectúa ahora es una consagración de este elevado propósito de mancomunar esfuerzos de gran tarea que incumben a los cristianos, para mejorar las condiciones de vida de los sectores desahucados del mundo, que deben ser objeto de preocupación cada día más acendrada de quienes obran bajo la inspiración de las doctrinas de Cristo.

El gesto cordial de Pablo VI, en este respecto, entronca de manera precisa con las

actividades que hizo por las celebraciones de las paralelas de la amplia sinceridad de hoy en el mundo. Católicos en su máxima social, el respeto humano y la solidaridad, los hombres de voluntad efectiva de un futuro grande de la humanidad absoluta de toda posibilidad de libertad.

# La Agricultura y Algunos Empresarios

El Presidente subrogante de la Sociedad Nacional de Agricultura aprovecha su transitorio paso por este país para formular comentarios acerca de los aspectos que el Mensaje que el Excmo. señor Frei acaba de leer en el Congreso Pleno.

Con poca originalidad, insiste en lo que ya se dijo antes que el, estimando erradas las cifras sobre producción del campo chileno que el Primer Ministro Arzta desmiente al Presidente de la República en su argumento que sus palabras.

Desconoce, pues, los datos proporcionados oficialmente por el Ministerio de Agricultura, publicados dos días antes que aparecieran las declaraciones de Arzta y que, honestamente, ningún pensero responsable de buen sentido podría ignorar.

El Ministro señaló que la producción agrícola aumentó, en cifras reales (escudados de 1963), en millones en 1965 a 1.841 en 1968, es decir, mejoró en un 14,4%. Si en 1968 la sequía no hubiera afectado tan tenso a estos rubros, es seguro que este aumento habría sido del 20%.

Por supuesto que un crecimiento de esta magnitud, si no puede llamarse paralización ni estancamiento, la agricultura nacional está postzada, conceptos que el suplente de la SNA estampa en sus comentarios.

Afirma, también, que "el desarrollo agrícola necesita empresas agrícolas dinámicas". Se trata de un concepto controvertible y que caracteriza a un gran número de propietarios del campo que jamás tuvieron empere y, por este motivo, nos habían conducido a la importación de alimentos por 240 millones de dólares, mientras las tierras disponibles quedaban sin explotación.

Esta desidia e incapacidad de ciertos empresarios agrícolas obligó a apresurar la reforma agraria, la cual debía entregar sus recursos productivos a quienes quisieran explotar como las necesidades nacionales de producción.

El propio Presidente Kennedy, al que no es debido mal informado o de haber estado influenciado por políticos, lo expresa con toda claridad en sus expresiones de la Alianza para el Progreso, en la que con toda razón —como urgente e indispensable para América Latina, incluyéndose, por supuesto, Chile, una tenencia de la tierra, de modo que ésta fuera a los trabajadores que extraían de ella los frutos de su labor, obtener aplicando a estas labores eficiencia, laboriosidad y responsabilidad.

Casi el 60% de buenas tierras regadas, en proporción a las pobladas como Santiago, estaban sin faenas en el momento de expropiarse por la CORA; en la actualidad, esas tierras permanecen abandonadas, se están utilizando para aceleradamente a la producción y es gracias a esto que los agricultores en realidad idóneos que el volumen de producción agropecuarias nacionales muestra el crecimiento que el Mensaje del Presidente Arzta, en sus datos, no menciona. El Ministro de Agricultura quien, con datos postizados en la redacción del Mensaje Presidencial, pudo haber mencionado un crecimiento aun mayor que el consignado en ese documento.

Son muchos los intereses heridos por la reforma agraria, pero no eran respetables, porque algunos terratenientes que lo entienden como un obstáculo, el desarrollo nacionalizado que requiere eliminar todo gasto suprimible en moneda que para destinar esos recursos a las importaciones de equipos productivos. Si determinados latifundistas, propietarios de empue empresarial, obligaban seguir distrayéndose en la adquisición de alimentos, estaban sus posibilidades de avance del país. Esta actitud no tolera, porque los derechos engendran deberes, pretenden desconocer esta verdad no tienen conciencia de los pueblos que luchan por liberarse de la miseria.

Lo realmente importante que tienen que hacer los dirigentes gremiales de los patrones agrícolas es que estudien la manera de explotar mejor sus recursos, sin limitarse sólo a pedir más altos precios, que sólo el resto de los productores y consumidores, mejor producción y demostración que saben solidarizar su unidad, que tiene derecho a exigir a sus grupos de propietarios —rurales o urbanos— un aporte eficiente a la economía nacional.

# Prematura Politización Estudiantil

Un movimiento de recuperación de la juventud será puesto en marcha por iniciativa conjunta del Ministerio de Educación y las organizaciones de padres y apoderados, contando también con el apoyo de los estudiantes.

El fenómeno conflictivo entre las generaciones que están en su apogeo y aquellas que emergen o irrumpen en el cauce social, ha adquirido en nuestro tiempo características que pueden considerarse nuevas, al centrarse los conflictos en la defensa o demolición de valores hasta ahora nunca puestos en duda, y especialmente en la violencia que se está empleando como medio ya casi normal para imponer por parte de la juventud rebelde su protesta.

Porque aquí podría agregarse un tercer elemento distintivo a la actual querrela de generaciones: hasta donde es posible observar, se trata de un mundo que nace, pero la etapa de destrucción previa absorbe de tal modo las energías juveniles, que no existe preocupación alguna por prever y preparar los valores de reemplazo.

Esto que en gran medida es hoy un fenómeno mundial, ocurre con especial intensidad en nuestro país. Y por una causa absolutamente natural, la juventud estudiantil es la que pone el rostro y la vanguardia.

Sin entrar a analizar el origen profundo de las inquietudes juveniles, ni las metas

que con gran amplitud y honradez deberán señalarse a un movimiento recuperacionista, es conveniente referirse a un problema que a través de los años se ha ido agudizando hasta el punto de constituir en la actualidad un grave obstáculo para el desarrollo de las actividades estudiantiles en general. Nos referimos a la politización de los estudiantes.

Quizás una de las causas remotas de esta politización se encuentre en ciertos sectores de maestros que, entregados a un proselitismo de partido, no han vacilado en usar su influencia para incitar a los jóvenes a adoptar actitudes renidas con sus deberes elementales, llegando hasta a lanzarlos a la calle a desatar la violencia por asuntos que muchas veces no les competen en absoluto.

Los estudiantes y la juventud en general, como todas las personas con uso de razón que viven en nuestro país, tienen pleno derecho a sustentar y defender determinadas convicciones. No se trata, pues, de arrancar la sana y legítima inquietud por la política, tanto en su aspecto doctrinario como contingente. De lo que se trata es de terminar con la politización sistemática, que no se inspira en grandes ideales, sino que sólo va tras las consignas políticamente deshonestas y para favorecer a partidos que buscan explotar los entusiasmos juveniles para socavar la organización democrática e institucional del país.

Esta situación se hace aún más grave si se piensa que los estudiantes, al ser llevados a la huelga o a la violencia con los más heterogéneos pretextos, incluso los más nimios, están desperdiciando y malogrando el extraordinario esfuerzo de la comunidad nacional en su favor. El Estado, especialmente durante la actual Administración, ha puesto en marcha una reforma educacional sistemática, cuyo resultado es que la educación básica ha llegado al alcance de todos los niños chilenos, habiendo recibido también los niveles medio y superior un incremento hasta ahora no conocido en el país.

Este esfuerzo que se hace para entregar a la juventud el conocimiento necesario para

# ¿Dialoguemos?

Nunca como ahora se había hablado tanto de diálogo. Y nunca se ha dialogado menos.

Cuando sea grande y escriba un libro, cuidaré de que se publique con un enorme margen en cada página. Así el lector podrá dialogar conmigo, escribiendo lo que se le venga a la cabeza.

Mientras tanto, lo hago con este artículo. La parte en blanco es para Ud. Si encuentra algunas anotaciones, quiere decir que me tenté y me puse a discrepar en lugar suyo. Pero en el libro no pasará eso. Incluso, llevará capítulos enteros en blanco.

Todos buscamos el diálogo, pero cuando escribimos no damos respiro. Es preciso estimular a los lectores a que se indignen, a que nos aprueben, a que pongan un gran SI al lado de una frase que les guste, a que escriban NO cuando lo crean necesario, a que desarrollen sus ideas.

Los libros de esta clase producirían en el lector la ilusión de estar discutiendo realmente.

Mediante pequeño pago adicional, los libros podrían remitirse, ya anotados, al autor, quien los devolvería con nuevas anotaciones. Es claro que si el lector, al recibir de nuevo el libro, quiere seguir dialogando, habría que aumentar el espacio marginal. Para no disminuir demasiado el texto impreso, podríamos llegar a la creación del volumen horizontal o apaisado, que sería muy cómodo de llevar en caso de lectores demasiado discutidores y conscientes de sus derechos. Una racionalización de los formatos permitiría editar volúmenes para dialogantes moderados, para dialogantes excesivos y para discrepantes sin remedio.

Si a Ud. le parece un disparate todo lo dicho, escrívelo al lado y se liberará. Y si puede expresar por qué, hágalo. El espacio es suyo. Ha pagado por él. Y si resulta un buen escritor, quizás le deje un artículo en blanco cada día. Así podrá Ud. escribir lo que se le antoje y orientarse a sí mismo de acuerdo con sus propias limitaciones y no con las ajenas.

Maximo Severo

Este esfuerzo que se hace para entregar a la juventud el conocimiento necesario para

Luego de ver el "Bebé de Rosemary" uno se queda desazonado, sin saber por qué. La realización es magnífica, la actuación de primer orden y el argumento, basado en el auge mundial de la brujería, no puede ser más interesante. Sin embargo, uno se queda con la impresión de que algo le faltó a esta película, algo cuya ausencia le impidió convertirse en una obra maestra, como pudo haberlo sido. Esa fue mi particular sensación cuando la cinta concluyó.

Alguien me comentó que "El Bebé de Rosemary" debió terminar antes de la escena que muestra la cuna con el hijo de la protagonista. Que el final lógico habría sido cuando a Rosemary se le dice que su hijo murió, de modo que el espectador hubiese quedado siempre en dudas respecto a la realidad de los hechos mostrados a lo largo del film. En resumen: todas las opiniones contrarias a esta película indican más o menos en lo mismo: de que la cinta no dejaba nada positivo, que solamente conseguía despertar un desagrado ante la pobre heroína que jamás puede eludir su siniestro destino.

El arte no es moral ni inmoral. No puede pretenderse encontrar enseñanzas moralizadoras de una obra de arte, porque no es aquella su finalidad específica. Pero si el negativo de cualquiera obra artística, sea un drama, una cinta o una novela, nos choca de manera particular, es porque alguna falla existe en ella. Estas fallas pueden ser de diversa índole, especialmente tratándose de una película, a cuya realización concurren tantos factores: escenografía, iluminación, actuación, dirección, fotografía, argumento, etc. Pero en "El Bebé de Rosemary" casi todos estos factores se encuentran perfectamente superados. Pareciera ser, no obstante, que el punto débil estuviere en el argumento, en la estructura literaria del film.

Es indudable que el adelantar el desenlace de la cinta, como muchos opinan, habría sido defraudatorio para el público. Hay muchos elementos concretos diseminados a lo largo de esta película —las cicatrices en el cuerpo de Rosemary, las maniobras de los vecinos, la muerte del amigo que proporciona el libro de magia a la heroína, etc.— como para sembrar en el espectador la duda de que todo no fue sino un sueño. Es decir, a mi entender, el final de la cinta es lógico. Aún más: produce un auténtico horror, un espanto metafísico, por así decirlo. Es la culminación adecuada de toda la pesadilla que vive la protagonista desde su arribo al departamento. Y es, a mi juicio, uno de los momentos logrados de "El Bebé de Rosemary".

Si la falla no se encuentra en el desenlace, y tampoco en el desarrollo, tendremos que buscarla entonces en el planteamiento de la trama. En la historia del arte ha ocurrido muchas veces que el artista no se ha jugado por entero al realizar su obra, no ha sido capaz —por alguna deficiencia intelectual o cualquier otro motivo no siempre explicable— de llevar las cosas hasta sus últimas consecuencias, como lo debe hacer todo auténtico creador. La grandeza de Kafka está,

# El Bebé de Rosemary



precisamente, en que jamás retrocedió cuando sus mundos de pesadilla, en que en ningún momento hubiese resuelto con la triquiñuela de que todo mundo sueño del protagonista, habría perdido todo significado.

En el caso de "El Bebé de Rosemary" se produce, tender, una falla en el planteamiento. No me explico ya que el desenlace es consecuente con el desarrollo, embargo, cuando al final de la película uno se pregunta el destino de la protagonista, es imposible pensar en que algo de tal magnitud no podía haberse producido. El nuevo "Mesías", es decir, se trataba de un niño nuevo, con todo el significado que esta denominación tiene desde un punto de vista religioso o filosófico. Es absurdo que una Elegida lo llegue a ser por un simple porque decide arrendar un departamento, sin que bien esta peregrina decisión pudo haberle sido secretamente a la protagonista por los apóstoles de religión, eso no queda claramente establecido en el film. Me cabe duda de que es ahí donde esta película se desmorona.

En su biografía de "María Antonieta", se describe a la infortunada reina de Francia como una mujer que se preocupaba por su hijo, como una persona a quien el destino eligió para pagar un papel que no estaba a su altura. Sin embargo, ella tenía una fuerza capaz de superarse y salir airoso a través de los momentos de acontecimiento que, sin buscarlo, se le iban presentando. A Rosemary en el film le ocurre lo mismo: al menos esa sensación en el espectador: de que ella es elegida para el caso que ella elige, trascendente como el destino para un caso.

Si al plantear el tema —me parece— se hubiese recurrido con cualquier sencillo recurso —de que el destino eligió a quien determinó el arriendo del departamento, que se pagara de manera que se hubiese insinuado que se trataba de un apóstolado, y que en obediencia a una precisa ordenación de Dios llevó a su mujer a vivir junto a una especie de "Mesías" en una película habría adquirido la verdadera dimensión cósmica que plantea.

Tal como se la ve, el espectador queda con la impresión de que la pobre Rosemary no se merecía un destino así, que ella cayó encima porque se le antojó misteriosamente que donde habían ocurrido algunos misteriosos acontecimientos. Porque la madre de un "Mesías", cualquiera que éste sea, nunca asume su papel por un simple capricho del destino.



# La Cooperativa del Banco del Estado en la Campaña Nacional del Ahorro

**Terminó el Seminario en que se realizó adiestramiento del personal encargado de estas funciones. Los ahorros captados entre el público van a engrosar las disponibilidades con que el Banco apoya financieramente el desarrollo nacional. Ventajas que ofrece el ahorro de esta Institución, a los titulares de sus cuentas**

**El Presidente del Banco felicita a los concurrentes al Seminario.**

Durante el curso de la semana recién pasada, se efectuó el Seminario de capacitación de funcionarios del Banco del Estado que atienden las secciones de ahorro que mantienen la Institución. Más de un centenar de miembros del personal del Banco asistieron a las diversas reuniones en que se desarrolló un extenso programa, en el que intervinieron profesores universitarios y jefes del Banco, además de su Presidente, Gerente General y otros Ejecutivos.

Al clausurarse la jornada, don Alvaro García, Presidente del Banco, se dirigió a los funcionarios asistentes, con las palabras siguientes:

"Estimados amigos:

Yo creo que tal vez la característica más relevante del mundo actual es el tremendo avance tecnológico que se está haciendo presente en todas las actividades del ser humano y justamente lo que caracteriza el desarrollo de estos países más avanzados es el acervo intelectual y cultural que tienen puesta a disposición del desarrollo de la comunidad y del ser humano.

Si analizamos las cifras de desarrollo de los últimos años, podemos ver que existe un distanciamiento cada vez mayor entre los países llamados desarrollados y aquellos que antes se llamaban subdesarrollados y que ahora se llaman "en vías de desarrollo"; realmente creo que este cambio de palabras no es feliz, ya que aunque estamos en vías de desarrollo, mucho más propiamente los podemos calificar de subdesarrollados.

De este avance tecnológico se está adquiriendo conciencia prácticamente en todas partes y una demostración muy clara de esto es la reunión de la C.E.C.I.A. que tuvo lugar en Viña del Mar hace una semana, y donde por primera vez los países latinoamericanos en forma conjunta plantearon su preocupación ante la postergación que tienen estos países en el avance en la participación de nuevas formas, de nuevas ideas, de producción, que se derivan de este tan efectivo avance tecnológico.

Uds. me preguntarán a qué todo esto. Es que el avance tecnológico tiene como base fundamental la preparación del individuo, los conocimientos que éstos tengan y que ponen a disposición de la comunidad para su desarrollo. Y aquí en el Banco del Estado ya un par de años que venimos buscando formas y mecanismos para mejorar el conocimiento del personal del Banco. Se dieron cursos de capacitación a más de mil funcionarios en los últimos 18 meses, y el programa de este año consulta cursos de perfeccionamiento para otros mil funcionarios.

Al mismo tiempo estamos pensando en salir del Banco, en tomar contacto con otros organismos que nos ayuden a acentuar este programa de perfeccionamiento y entrenamiento del personal, es así como entidades pensando en cursos universitarios, desarrollados dentro de la Universidad para ejecutivos del Banco.

Y, más que eso, que estar pensando ya hemos tomado contacto con las universidades para que colaboren con el Banco en el diseño de cursos de capacitación para todo el personal y también para que colaboren en cursos de entrenamiento para las personas que ingresen al Banco; en este sentido estamos abriendo el

pueden agrupar en tres rubros principales: 1° Aquellas que fueron destinadas a profundizar el estudio de ciertas áreas del Banco; un segundo grupo conformado por charlas relacionadas con el ahorro en el Banco y en el país, y tercero un grupo de charlas destinadas a informar sobre las relaciones del Banco con los clientes.

Dentro del primer grupo se habló del sistema de racionalización y computación, se habló de la Sección Comercial, de los Cheques Viajeros y de un tema, aunque no era específico del Banco del Estado —como es el de cooperativas— tiene gran relación con el por la importancia que en los últimos años hemos querido asignar a esta actividad, a esta forma de organización de la sociedad.

Se habló del ahorro como mecanismo de financiamiento, de su influencia en las operaciones del Banco del Estado y finalmente se hizo una exposición relacionada con los sistemas de ahorros en el país.

El tercer grupo, formado por las charlas destinadas a analizar las relaciones del Banco con el cliente, sus formas y técnicas de comunicación, incluyendo temas tales como

### BENEFICIOS DE LAS CUENTAS DE AHORRO.

Con el objeto de informar a nuestros lectores respecto a los beneficios con que el Banco favorece a sus depositantes en cuentas de ahorro detallamos. En este cuadro las ventajas principales:

SU LIBRETA DE AHORRO LE DA DERECHO A LOS SIGUIENTES PRESTAMOS

FINALIDADES:	MONTO MÁXIMO DEL PRESTAMO	ANTIGÜEDAD DE LA CTA. (meses)	PROMEDIO MENSUAL ULTIMOS MESES (%)	PLAZO DE PAGO (meses)
<b>A PROFESIONALES Y TÉCNICOS.</b> Instalación de consultorios, compra de locales, elementos de trabajo, equipo de oficina profesional o técnica.	E* 8.000.—	24	15% del pto. en los últimos 12 meses	24
Edición de memorias de grado, textos de estudio y trabajos de seminario.	E* 2.000.—	24	10% del pto. en los últimos 12 meses	18
<b>PRESTAMOS EDUCACIONALES (Compatibles con otros créditos controlados).</b> Para contribuir al financiamiento de gastos educacionales de hijos estudiantes. El tope del préstamo es de E* 1.500.— por familia.	E* 300.— por educando	12	10% del pto. en los últimos 6 meses	12
<b>COMPRA DE TAXIS (Primera opción)</b> Autos nuevos o modelos de los últimos 15 años.	E* 10.000.—	36	20% del pto. en los últimos 18 meses	24
<b>COMPRA DE TAXIS (Segunda opción)</b> Autos nuevos o modelos de los últimos 15 años.	E* 20.000.—	48	40% del pto. en los últimos 18 meses	24
<b>REPARACION DE TAXIS</b>	E* 4.000.—	36	20% del pto. en los últimos 12 meses	12
<b>PRESTAMOS DE ASISTENCIA SOCIAL (Para el imponente y su núcleo familiar)</b> Tratamientos médicos y dentales, gastos de maternidad, funerales, elementos de rehabilitación física, hospitalización, etc.	E* 5.000.—	12	15% del pto. en los últimos 6 meses	18
<b>COMPRA DE MENAJE DE CASA Y AMOBLADO.</b> Cocinas, refrigeradores, lavadoras, sanitarios, ropa de cama, etc.	E* 2.500.—	24	15% del pto. en los últimos 12 meses	18
<b>INDUSTRIAS MENORES, PEDUENOS AGRICULTORES, INDIANOS, PEQUEÑOS MINEROS Y PESCADORES ARTESANALES.</b> Maquinaria tipo casero o agrícola, semillas, abonos, animales, herramientas, etc.	Ilimitado	12	15% del pto. en los últimos 12 meses	24
<b>MATERIA PRIMA (Préstamos con letra controlados).</b> El servicio de este crédito es trimestral.	Ilimitado	12	15% del pto. en los últimos 6 meses	12
<b>COMPRA DE TELEVISORES</b> El tope de este crédito es el 70% del valor del televisor.	E* 2.500.—	24	30% del pto. en los últimos 12 meses	18
<b>AMPLIACIONES, TERMINACIONES Y REPARACIONES DE VIVIENDAS.</b> Aplicables en inmuebles de propiedad del solicitante.	E* 5.000.—	36	15% del pto. en los últimos 12 meses	6 años

### PRESTAMOS HIPOTECARIOS Y DE REPARACIONES.

Aparte de lo anterior, también los titulares de cuentas de ahorro pueden obtener:

**PRESTAMOS HIPOTECARIOS**, para compra de propiedades urbanas, suburbanas, locales comerciales, predios agrícolas y casas prefabricadas, según puntaje.

El monto de estos préstamos alcanza hasta E\* 25.000 con un plazo de pago de 7 años; antigüedad mínima de la cuenta, 6 años; hay que tener un promedio de saldos, en los últimos 12 meses, del 12% del valor del préstamo.

mente tiene un resultado de efecto personal, sino que tiene un efecto tremendamente importante en todo el país. Debemos estar muy conscientes de tratar de inculcar esta conciencia nuestra en el cliente, en las personas que nos rodean, de que las posibilidades de desarrollo del país se cifran fundamentalmente en lo que nosotros podamos hacer, en lo que cada uno de nosotros es capaz de sacrificar, dentro de sus posibilidades para lograr un mejor futuro personal, familiar y nacional.

Se pueden buscar los artificios financieros más inteligentes o elegantes, pero en el fondo nada nos va a sacar del subdesarrollo que no sea nuestra propia capacidad de sacrificio y de acción, y en ese sentido yo creo que nunca nos debemos cansar, y seguir tratando de crear esa mentalidad de ahorro como necesidad y como esfuerzo interno para lograr nuestra independencia económica.

Finalmente quisiera agradecer en forma muy sincera la participación de todos ustedes, su interés, su atención, su colaboración, su posición activa en los foros; pedirles que estos diálogos que se han mantenido aquí sean en lo posible de carácter permanente. La administración del Banco está absolutamente abierta, lo ha estado siempre y lo seguirá estando para recibir todas aquellas iniciativas que vayan en mejora de la institución. Y nadie mejor que ustedes, las personas que están en el frente de batalla, pueden dar esa iniciativa. Es indispensable que este diálogo que se inicia en nuestros seminarios sea mantenido en forma permanente.

Quisiera también agradecer a los conferenciantes por su muy inteligente y abnegada labor. Finalmente les puedo decir que el esfuerzo que ustedes han realizado, y que agradecemos en forma muy pero muy profunda es por la mejor de las causas: por el perfeccionamiento del ser humano. Muchas gracias".

Cierre del Seminario

La alocución final de la semana estuvo a cargo del Gerente de Promoción y Ahorros, don Manuel Sánchez Astete, quien al ofrecer el almuerzo con que se festejó el evento, dijo:

"Señor Presidente, señor Vicepresidente, señores Directores, señor Gerente General, señores Subgerentes, señores Gerentes, señores y señores, estimados colegas:

Estamos al final de una nueva jornada de trabajo. Nos hemos encontrado nuevamente para adquirir conocimientos, y lo que es más importante, hemos tenido la oportunidad de convivir algunos días, estrechamente unidos.

Las palabras del profesor Yanquelevich, nos trajeron conocimientos de gran valor para la tarea que estamos desarrollando.

La experiencia del profesor Pereira, ha venido a acrecentar las posibilidades de éxito de nuestra gestión.

El curso de oratoria del profesor Hernández, ha sido, sin duda alguna, de gran utilidad para los difusores.

El aporte del señor Velasco, sobre sistemas de ahorro en Chile, nos dio datos útiles y necesarios.

La conferencia del profesor Aracena, nos proporcionó antecedentes modernos y desconocidos sobre materias de su especialidad, las que domina totalmente.

Todas las materias aportadas por los demás conferenciantes, y por los señores jefes del Banco, dando a conocer los departamentos a su cargo, posición que existían en nuestros conocimientos.

He querido dejar para el último al padre Raúl Hasbún, para agradecerle de todo corazón, su conferencia sobre relaciones humanas, que estoy seguro, nos ha llegado muy adentro de nuestros seres. Pues es necesario que en nuestra institución, las relaciones humanas que él nos ha enseñado, y como él las concibe, son las que verdaderamente deben existir entre el personal del Banco y sus Ejecutivos, y entre el Banco en su totalidad y su clientela.

Al regresar a vuestras oficinas, la gerencia a mi cargo espera recibir muy pronto los resultados positivos de este seminario, y que, desde cada una de sus localidades, nos hagan llegar sugerencias e iniciativas, a fin de que aume nuestro sistema de organización.

Señoras y señores, en nombre de la Dirección del Banco, de la Gerencia General, y en el mío propio, muchas gracias por vuestra asistencia y vuestra colaboración."

Cerrado el acto, los asistentes al Seminario y otros personalidades se dirigieron a los salones del Circulo Español, para asistir al almuerzo que les ofrecía la Presidencia del Banco.



TRABAJANDO CONTRA el tiempo, personal del Ejército y Obreros trabajan en el sector de mayor peligro de encauzar el Mapocho en el sector de mayor peligro de inundaciones.

## Ejército y Obreros trabajan el tiempo Encauzan Lecho Mapocho Para Evitar Inundaciones

Los trabajos se ejecutan en el sector del puente "La Máquina"

LA INMEDIATA iniciación de trabajos de encauzamiento definitivo del lecho del Mapocho ordenó la Dirección General de Obras Públicas. Estos se harán en el sector de aguas arriba del puente "La Máquina" para evitar que nuevas crecidas del río provoquen inundaciones de las poblaciones ribereñas de su parte sur.

Las obras tendrán un costo de dos millones de escudos que el Ministerio solicitará sean deducidos del 2 por ciento constitucional contemplado para este tipo de emergencia. Ellas permitirán empalmar el nuevo tramo con el sector aguas abajo de dicho puente, cuyo encauzamiento se encuentra totalmente terminado en una extensión de tres kilómetros y medio.

El Departamento de Defensas Fluviales con la colaboración del Ejército y del Servicio de Equipos Mecanizados de la CORFO, está ejecutando las obras desde el sábado pasado, en la ribera sur del Mapocho.

En ello trabajan obreros de obras públicas con apoyo de cinco bulldozeros a los cuales se agregaron ayer otros dos. Las faenas, emprendidas contra el tiempo, permitieron conjugar de inmediato el peligro para este tipo de crecidas, que según los técnicos, no alcanzó los caracteres de extraordinaria, ya que su impacto fue repentino y rápido, pero de reducido volumen.

El Ministro Ossa Pretot, acompañado de altos jefes de esa Secretaría de Estado visitó los trabajos tanto el sábado como el domingo, impartiendo instrucciones para que las tareas se cumplan con la mayor celeridad posible.

## Piden solución armónica Bases Apeuch Repudieron la Prolongación del Plazo

Apoyan la devolución de locales y el término del movimiento.

A PESAR DE LOS ESFUERZOS de la minoría extremista que controla las directivas de la APEUCH, la consulta iniciada ayer entre las bases funcionarias y de servicio de la Universidad de Chile, mostró a una imponente mayoría dispuesta a una solución armónica, dentro de la conviencia universitaria. Estos personales mostraron su repudio a toda medida de fuerza como es la toma de los locales universitarios por piquetes organizados por la APEUCH.

Al margen de este pronunciamiento, evidenciado durante la votación de ayer, el personal del Hospital Clínico de la U. de Chile, José Joaquín Aguirre, se reintegró en su totalidad a sus tareas habituales sin esperar los resultados de esta consulta interna. Este personal representa, numéricamente, un tercio del personal de la Corporación de Servicios de la Universidad.

Los resultados de esta consulta, que contó también el pronunciamiento de las sedes de profesores, conocerán en las próximas horas.

## Reajustado el Dólar

ALZA EXPERIMENTO el precio del dólar. Esta, según el Banco Central, es de E\* 0.14.

En el área bancaria, el dólar quedó en E\* 8,97, comprador, y en E\* 8,99 vendedor, mientras que en el área de corredores, el precio fue fijado en E\* 8,97, comprador, y E\* 8,99, vendedor.

## Nombrado el Gobernador Para Arica

El próximo viernes asumirá su cargo el nuevo Gobernador de Arica, General (R) Adrián Barrientos.

## Hoy se Realiza la Colecta Nacional Fundación Mi Casa

Hoy se llevará a efecto, en todo el país, la colecta nacional en favor de la obra que desarrolla la Fundación "Mi Casa".

En Santiago, y desde las primeras horas, grupos de damas, estudiantes y miembros de entidades benéficas recorrieron el sector céntrico y periférico de la capital, para recibir el óbolo del público que dese cooperar con la labor que desarrolla esta organización desde hace más de veinte años y que ha permitido la rehabilitación de centenares de menores que hoy son eficientes profesionales y responsables jefes de familias.

## Inauguran Seminario de la Caja de EE. PP.

A las 10 horas de hoy martes en la Sala de Consejo de la Caja de EE. PP. se inaugurará un Seminario para Agentes y Jefes de departamentos del instituto previsional, al cual concurrirá el Ministro Suplente del Trabajo, Ernesto Yávar; el Subsecretario de Previsión, Patricio Busquet; y el Subsecretario del Trabajo, Ramón Cárdenas.

El objetivo de esta reunión de carácter nacional es intercambiar opiniones entre los jefes de departamentos y agentes zonales sobre problemas legales, socio-económico-administrativos que afectan a la institución y a su personal.

La reunión tendrá siete sesiones con duración aproximada de tres horas cada una y se desarrollarán entre los días 10, 11, 12 y 13 de Junio de 9 a 12 y de 14.30 a 17.30 horas.



CON EL PRESIDENTE Eduardo Frei se reunió ayer el nuevo Gobernador de Arica, General (R) Adrián Barrientos Villalobos, y el ex titular Carlos Vildósola, quien renunció al cargo. El primero agradeció a Frei el nombramiento, y el segundo se despidió, luego de cinco años al frente de esa Gobernación. En la foto, el Jefe del Estado, Carlos Vildósola (de lentes), el nuevo Gobernador ariqueño y el ex diputado Santiago Gajardo.

## Chile Efectúa Programa de Comercialización más Avanzado de Sudamérica

Hoy, a las 8,30 horas, comenzará el primer seminario de la serie programada para 1969 - que se realizará en conjunto la América Management Association y el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas.

Este seminario que se efectúa a jornada completa de 8,30 a 18,30 hrs. en el Club de Golf, Los Leones, está dirigido al más alto nivel de la empresa y será dictado en inglés, sin traducción simultánea, debido a que en la práctica predominarán la discusión y el trabajo en equipos. Durante las clases, los participantes se dividirán en grupos de seis personas, las que intercambiarán sus opiniones entre sí, con los demás grupos y con el profesor Thompson.

## 2.152 Damnificados por los Temporales

LA OFICINA RELACIONADORA Poblacional informó en detalle sobre la situación producida por el violento temporal en las diferentes comunas de Santiago, indicando que había, hasta las 14 horas de ayer lunes, un total de 2.152 damnificados.

Tercero Silva informa al Ministro del Interior, sobre la situación de los damnificados y los lugares en que se encuentran momentáneamente. El desglose de dicho informe es el siguiente:

Escuela Industrial, 670 adultos, 1.133 menores; Escuela San Genaro, 53 adultos, 107 menores; Escuela La Alhorrada, 38 adultos, 73 menores; Centro Juan Antonio Ríos, 41 adultos, 37 menores. Total: 2.152.

## Subió Precio del del Cobre

En 1.520 centavos de dólar la libra, subió el precio del cobre, según la última cotización de este mineral, en el Mercado de Londres.

El precio al contado se fijó en 67,99 centavos de dólar la libra y en 62,820, a futuro, mientras que el precio promedio, en lo que va transcurrido del presente mes, llegó a 67.160 centavos de dólar al contado y a 62.680, a futuro.

## 36 Partes del Tránsito a Taxibuses

La Oficina Supervisora de la Locomoción Colectiva Particular, prosiguiendo en su intensa campaña de fiscalización de los medios de transporte, cursó ayer, contra los taxibuses, 36 partes por infracciones a las ordenanzas del tránsito.

De éstos, 17 partes fueron por transportar pasajeros de pie; 12, por estar los choferes trabajando sin contratos, y 7, por no usar uniformes los conductores.

Según se informó, la Oficina Supervisora de la Locomoción Colectiva Particular proseguirá hoy su labor, en las líneas de microbuses de la capital y servicios rurales.

# 25 mil Marines Retiran los EE.UU. del Vietnam

## Una medida de efectos políticos más que militares.

SAIGÓN, 9 (ANSA) - Al menos de 24 horas del anuncio de Richard Nixon de retirar dentro de un mes 25.000 soldados de Vietnam del Sur, la reacción de los medios de gobierno y de los comandos militares estadounidenses en Saigón tiene un denominador común: la medida no producirá una diferencia apreciable en el potencial bélico estadounidense en el país.

Otros 60.000 hombres combaten bajo otras banderas junto con los locales y los norteamericanos. Actualmente se llega de manera a un contingente extranjero global de 600.000 hombres.

La opinión de los militares estadounidenses y de los dirigentes políticos de esta capital: El retiro tiene como mira favorecer las negociaciones de París.

Los que aceptan esta interpretación, encuentran lógico que Nixon sabe que 25.000 hombres menos no cambian sustancialmente nada en el plan militar, y no deben cambiar el curso de las negociaciones.

PARIS, 9 (UPI) - Vietnam del Norte denunció hoy como una farsa la decisión del presidente de Estados Unidos, Richard Nixon, de retirar 25.000 hombres de Vietnam del Sur.

"Qué farsa más burda," expresó un vocero de la delegación norteamericana en un comunicado, agregando que el anuncio dado por Nixon en la Isla Midway tiene como propósito único "desembarazarse" a la opinión pública de Estados Unidos.

MOSCÚ, 9 (UPI) - La agencia oficial de noticias TASS dijo hoy que el ocho de junio en Washington, que "el gobierno norteamericano de los Estados Unidos no ha renunciado a sus objetivos en el Vietnam, lo que atañe a su política en el Vietnam".

Según TASS, "los Estados Unidos se aferran a su respaldo al gobierno de Saigón, que se opone a una solución pacífica del conflicto de Vietnam del Sur."

En la primera reacción ante la reunión del presidente

# Alemania Pide a la URSS que Retire sus Tropas de Checoslovaquia

MOSCÚ, 10 (ANSA) - La sesión de esta mañana de la Conferencia Mundial de partido comunista rumano, Nicolae Ceausescu, en posiciones de equidistancia entre Moscú y Pekín de crítica a la doctrina Brezhnev y a los ataques a los dirigentes chinos, y por otra del jefe de los comunistas alemanes Walter Ulbricht, plenamente en la línea soviética anti-

Ceausescu, en la intervención de hoy en la reunión de 75 países comunistas y obreros empezada el jueves pasado, afirmó el principio que ya había enunciado el viernes pasado en sesiones preparatorias, dijo, se convino en que ningún país debía ser condenado - cuando reaccionó a un ataque del PC chino, lanzado por el delegado de los comunistas que se le atribuyó. El viernes su moción de orden en ese sentido fue aprobada por el Secretario General de PC francés, Waldeck Rochet, y por el del Partido Obrero Unificado polaco, cuyas resoluciones anti-chinas fueron el pretexto de la requisitoria contra los dirigentes de Pekín en una reunión el sábado por el Secretario del PCUS, Leonid Brezhnev. "Nosotros hemos

# Gibraltar: El Peor Bloqueo en 256 Años

La medida fue adoptada por el Gobierno de Madrid como represalia por la publicación de un estatuto para la colonia cuya soberanía es reclamada por España.

Unidades del Ejército Británico fueron movilizadas para reemplazar a los 5.000 trabajadores españoles que solían venir diariamente a la ciudad para prestar sus servicios y su colaboración se extendió desde la atención del transporte público hasta la

operación de las panaderías.

Una fuerza voluntaria de trabajadores, incluyendo jóvenes del Partido Laborista, mujeres de la antigua asociación de amas de casa, contribuyeron también a aliviar la emergencia.

El único vínculo dejado dentro de Gibraltar y el continente este representado ahora por dos ferries pertenecientes a la compañía española Punta de Europa,

pero cuando el primero de ellos llegó esta mañana procedente de Algeciras, el puerto español situado al otro lado de la bahía, solo desembarcaron cuatro pasajeros: dos portugueses, un marroquí y un gibraltareño.

La explosión causó algunos daños, pero no hubo desgracias personales.

La máquina aparentemente fue colocada en una ventana del local.

RIO DE JANEIRO, 9 (ANSA) - Elementos armados con metralletas asaltaron esta madrugada el hospital Santa Lucía, en San Pablo, robando una considerable cantidad de medicamentos y equipos quirúrgicos.

Las autoridades paulistas creen que se trata de miembros de un grupo de terroristas y asaltantes de bancos que viene operando activamente en esa ciudad desde hace algunos meses.

Los medicamentos serían para los que salieron heridos en los choques contra la policía, figurando entre éstos el médico Joao Carlos Haas, Sobrinho.

Recapturado un Condenado a Muerte

ATENAS, 9 (ANSA) - Alexos Panagulis ha sido capturado hoy.

El joven condenado a muerte por intentar contra la vida del primer Ministro Griego había huido de la cárcel hace tres días. Fue arrestado esta tarde en un barrio céntrico de Atenas.

Panagulis fue condenado en Agosto último poco después del atentado a Georges Papadopolos.

Los nombres de esos tripulantes dados a conocer hasta ahora son: René J. León, de 45 años de edad, ex coronel del ejército haitiano; Martin Casey, de 30 años, calificado de mercenario; Edmundo Kolby, de 33 años, ciudadano norteamericano por naturalización; Ralph Edens, de 29 años; Charles Smith, de 29; Howard E. Davis, de 38 años; James Carlin, a quien se considera el piloto del avión que atacó a la capital haitiana, y dos hombres identificados sólo como Dunbach y Simpson.

El cuadrimotor cargado de armas hizo un aterrizaje de emergencia en la estación de rastreo de Misiones solo unas horas después del ataque del miércoles al palacio presidencial de Puerto Príncipe. La máquina descendió para tomar combustible, pero toda la tripulación quedó detenida por llegar ilegalmente al territorio.

Los nombres de esos tripulantes dados a conocer hasta ahora son: René J. León, de 45 años de edad, ex coronel del ejército haitiano; Martin Casey, de 30 años, calificado de mercenario; Edmundo Kolby, de 33 años, ciudadano norteamericano por naturalización; Ralph Edens, de 29 años; Charles Smith, de 29; Howard E. Davis, de 38 años; James Carlin, a quien se considera el piloto del avión que atacó a la capital haitiana, y dos hombres identificados sólo como Dunbach y Simpson.

El cuadrimotor cargado de armas hizo un aterrizaje de emergencia en la estación de rastreo de Misiones solo unas horas después del ataque del miércoles al palacio presidencial de Puerto Príncipe. La máquina descendió para tomar combustible, pero toda la tripulación quedó detenida por llegar ilegalmente al territorio.

Los nombres de esos tripulantes dados a conocer hasta ahora son: René J. León, de 45 años de edad, ex coronel del ejército haitiano; Martin Casey, de 30 años, calificado de mercenario; Edmundo Kolby, de 33 años, ciudadano norteamericano por naturalización; Ralph Edens, de 29 años; Charles Smith, de 29; Howard E. Davis, de 38 años; James Carlin, a quien se considera el piloto del avión que atacó a la capital haitiana, y dos hombres identificados sólo como Dunbach y Simpson.

# El Papa Visita hoy a Ginebra

GINEBRA, 9 (ANSA) - "Ginebra está preparada para vivir una de sus más solemnes e históricas jornadas de ciudad internacional", declaró hoy un vocero del Consejo de Estado Cantonal, al resumir las disposiciones tomadas para recibir mañana, diez de junio, al Papa Paulo VI.

Cerca de dos mil hombres, pertenecientes a la policía local y de otros cantones vecinos, como así también destacamentos del ejército suizo, fueron movilizados y ocupan ya sus puestos para garantizar no sólo la protección del Pontífice, sino sobre todo para regular la circulación callejera, para canalizar y contener a los miles de fieles que se congregarán, desde las primeras horas de mañana por la mañana, a lo largo del recorrido que seguirá el cortejo oficial en la plaza y en el parque de las Naciones Unidas, donde el Papa, después de haber tomado la palabra ante la conferencia internacional del trabajo, se dirigirá a la multitud, en el parque de la grange, y por último donde Paulo VI celebrará la misa.

LONDRES, 9 (UPI) El activo dirigente protestante Ian Paisley llegó hoy a esta capital, procedente de Irlanda del norte, y anunció que gestionará ante la Embajada Suiza la revocatoria de la orden que le impide viajar a Ginebra para realizar una manifestación contra el Papa Paulo VI.

El reverendo Paisley, a quien acompañaba el religioso escocés Jack Glass, otro de los organizadores de la protesta contra la visita pontificia a Ginebra, declaró que viajara esta noche a Suiza cualquiera sea el resultado de su gestión y pese a una orden judicial que lo amenaza con seis meses de cárcel.

Paisley denunció las informaciones inexactas sobre una supuesta amenaza al Santo Padre y señaló que la prohibición helvética se debe a "una carta falsificada



NUEVA YORK - Charles Kenyatta aparece botado en el suelo tras el atentado perpetrado al recibir cinco disparos en su auto en la calle Bronx de esta ciudad. Kenyatta era militante de color que oficiaba de guardaespaldas de Malcolm X. (RADIOFOTO UPI).



enviada a las autoridades suizas y atribuida al pastor Glass. La carta contenía la frase "Haremos que el Papa lamenta su visita a Ginebra".

El religioso protestante agregó que las autoridades suizas han rehusado mostrarle una copia auténtica de la carta y subrayó: "En realidad, comenzamos a dudar de su misma existencia".



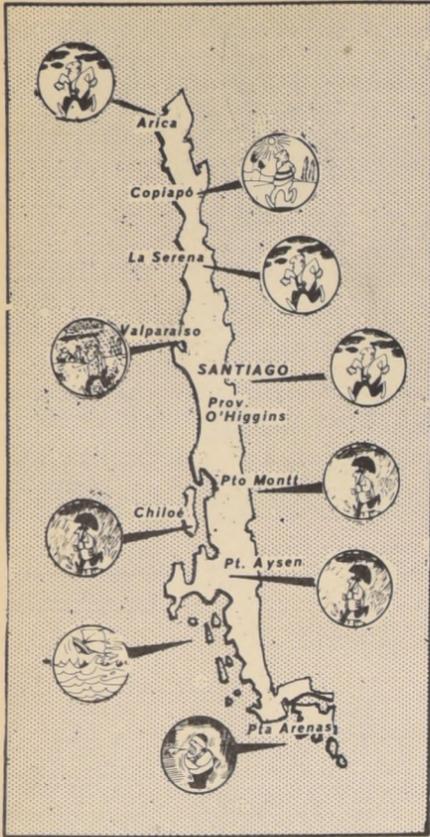
NORTH WALES - El Príncipe Carlos, heredero de la Corona Británica que será investido como Príncipe de Gales el 1º de julio, contempla sus dominios desde una montaña. El futuro Príncipe de Gales tiene 20 años de edad y cursa estudios en la Universidad de Gales. (RADIOFOTO UPI).

**FABULOSO BALLET FOLKLORICO-DANZAS GITANAS**  
**84 BAILARINAS DE LA U. R. S. S.**  
**PROXIMO VIERNES**  
 MOLDAVIAN RITUAL DANCE

**JOK** DIGNO DE VERSE  
**FIESTA DE MOLDAVIA**  
**GRAN DEBUT PROXIMO VIERNES 13 - VERMUT 19.15**  
 ATRACCIONES MUNDIALES **Teatro CAUPOLICAN** ESCENARIO GIGANTE TRIDIMENSIONAL  
 TEMPORADA OFICIAL DE UNICAMENTE 10 DIAS EN VERMUT 7.15  
 PROXIMO VIERNES - SABADO Y DOMINGO - VERMUT 7.15 P. M. - LOCALIDADES EN VENTA



**EL TIEMPO**



**APRECIACION GENERAL PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS**

NORTE GRANDE: Disminución de la nubosidad de la costa antes de mediodía.  
 NORTE CHICO: Escasa nubosidad  
 ZONA CENTRAL: Nublado  
 ZONA SUR: Nublado con lluvias que declinarán paulatinamente durante el día.  
 ZONA AUSTRAL: Cubierto con chubascos y lluvias locales.

**INFORMACIONES DE SANTIAGO**

PRONOSTICO: Nublado  
 TEMPERATURA MAXIMA (08.VI.69) ..... 12.8° C a las 15.50 horas  
 TEMPERATURA MINIMA (09.VI.69) ..... 9.9° C a las 07.40 horas  
 HUMEDAD MAXIMA (08.VI.69) ..... 98% a las 08.00 horas  
 HUMEDAD MINIMA (08.VI.69) ..... 81% a las 13.00 horas  
 INSOLACION (08.VI.69) ..... No hubo  
 EVAPORACION (08.VI.69) ..... No hubo  
 AGUA CAIDA A LA FECHA ..... 84.3 Milímetros  
 AGUA CAIDA EN AÑO NORMAL A LA FECHA ..... 118.2 Milímetros

**INFORMACIONES DEL TIEMPO EN CIUDADES DE CHILE A LAS 08.00 HORAS DEL DIA 09.VI.69**

CIUDAD	TIEMPO	TEMP. MINIMA
ARICA	CUBIERTO	16° C
IQUIQUE	NUBLADO	15° C
ANTOFAGASTA	PARCIAL NUBLADO	12° C
VALLENAR	PARCIAL NUBLADO	11° C
SERENA	PARCIAL NUBLADO	9° C
OVALLE	NUBLADO	10° C
CRISTO REDENTOR	VENTISCA FUERTE	-4° C
QUINTERO	NIEBLA	10° C
VALPARAISO	NIEBLA	13° C
SANTO DOMINGO	NIEBLA	12° C
RANCAGUA	CUBIERTO	9° C
CURICO	LLUVIA	11° C
CONSTITUCION	CUBIERTO	12° C
LINARES	LLUVIA	13° C
CHILLAN	CUBIERTO	12° C
CONCEPCION	LLUVIA	13° C
LOS ANGELES	LLUVIA	10° C
VICTORIA	LLUVIA	11° C
TEMUCO	LLUVIA	12° C
LONCOCHE	LLUVIA	10° C
PUERTO MONTT	LLUVIA	10° C
ANCUD	LLUVIA	7° C
COYHAIQUE	LLOVIZNA	2° C
BALMACEDA	CHUBASCOS	1° C
CHILE CHICO	NUBLADO	1° C
PUNTA ARENAS	CUBIERTO	0° C

**En Santa Laura Cuadrangular: Finaliza Esta Tarde**

Esta tarde finaliza en el Estadio Santa Laura el cuadrangular internacional tipo Copa Carranza entre los conjuntos de Colo Colo, Union Española, Universidad Católica y Olimpia de Asunción.

En el cotejo inicial se enfrentan los conjuntos de Unión Española y Olimpia, entregando el match de fondo a Colo Colo y Universidad Católica.

El horario fijado para estos cotejos es el siguiente: 13,45 horas para el encuentro inicial que dirige Rafael Hormazabal y 15,45 horas para el cotejo estelar que será dirigido por Jorge Cruzat.

**Hoy se Juegan los Partidos Suspendidos**

Para esta tarde fueron fijados los encuentros suspendidos por la lluvia correspondiente al Torneo Provincial y de Ascenso.  
 En Playa Ancha se enfrentan a las 15 horas Wanderers y Green Cross de Temuco.  
 En el Ascenso, en el Estadio Municipal de Quillota, a las 15 horas San Luis con Coquimbo Unido.

**Lister y Ferro 3-3**

CON UN EMPATE a tres tantos se resolvió el match jugado ayer en la tarde en el Estadio San Eugenio entre los conjuntos de Ferroviarios y Lister Rossel. Anotaron para Ferroviarios Moraga 2 y Fogli, para el cuadro visitante González 2 y Carvajal. Fue expulsado del campo el jugador Arredondo de Lister Rossel.

**Buen Empate en Blanco de la Técnica y Nublense**

Cancha: Estadio Universidad Técnica; Pagaron: 394 personas; Recaudación: E 1.096.50 escudos U. Técnica 150; Nublense no registró; Arbitro: Guillermo Moreno, bien.  
 EQUIPOS: Universidad Técnica: (O) Negrete; Fuen-

tes, Canales y Chavez; Encobar y Urzúa; Torres, Guerra, Bravo, Barrera y Herrera, (G. González).  
 Nublense: (O) Salinas; Píñilla, E. Bravo, G. Bravo y Poblete; Salazar y Ripoll; Torres, Vásquez, Stella y Avila.

**Copa Davis: • Thomas Koch**

**En Lucha de Nervios: Brasil Eliminó a Chile: 3-2**

• Thomas Koch logró el punto decisivo. Ganó en cinco sets a Jaime Fillol.  
 • Pato Cornejo había vencido anteriormente a Edson Mandarin.

Por: CARBON FOTOS: R. Barra

**La Hazaña del "Pato"**

Todo parecía oscuro para el tenis chileno, antes de reanudarse la competencia, luego de que Brasil se había puesto en ventaja de 2x1 al adjudicarse el dobles.

Por ello, el papel que debía cumplir Patricio Cornejo ante Edson Mandarin, en el primer single, tenía una trascendencia vital.

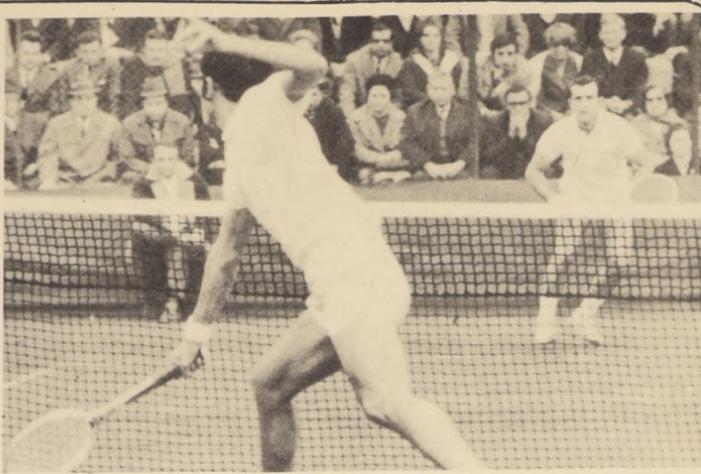
Patricio Cornejo debía dar el empate, para que el single restante, decidiera la lucha. Y jugando como no lo había hecho antes en esta tercera rueda, venció en cinco sets al campeón carioca 6x4/ 3x6/ 2x6 6x0 y 6x4.

Yéndose a la red, "Pato" contrarrestó el juego de fondo de Mandarin. Donde Cornejo estuvo realmente brillante fue en el cuarto set. El 6x0 fue rotundo. Practicamente nada pudo hacer el brasileño. Desde el saque, ahora seguro (antes sólo había metido y con dificultad la segunda pelota), hasta su corrida a la red, Cornejo fue el hombre del match.

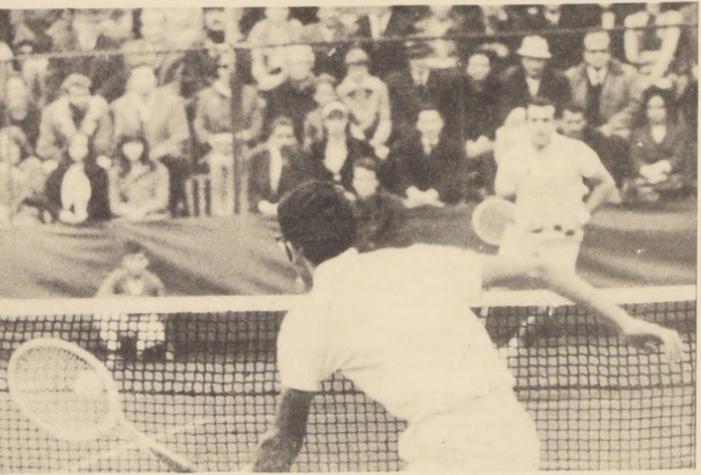
El quinto set, el que todos esperaban, tuvo un equilibrio de comienzo a fin. Este sólo vino a quebrarse cuando Cornejo, al adjudicarse su servicio, se arrancó 5 juegos por 4. Ya en el juego del epilogo, Edson Mandarin actuando con menos precisión y con nerviosismo, cayó ante la ofensiva absoluta de su oponente.

Cornejo quebró el servicio y de paso ganó el match. Un sólo grito se escuchó. Chi-chi-le-le. Viva Chile.

La algarabía fue indescriptible. Patricio Cornejo saltó veloz la red y saludó a su rival. Luego una nube de fotógrafos, dirigentes y amigos le rodeó.



Un golpe suave a la pelota surge también más efecto. "Pato" supo ocuparlos. Mandarin, atento espera.



Cornejo y Mandarin, en su duelo, junto a la red. Allí el chileno. Su actuación fue extraordinaria.

CON DOS ENCUENTROS Duros y prolongados al máximo de cinco sets, uno— pudo por fin Brasil derrotar a Chile en la final de la Zona Sudamericana de la Copa Davis.

En el último single, el definitivo en la actualidad en el concierto tenístico, venció a Jaime Fillol 6x4/ 2x6/ 4x6/ 6x4 logrando el tercer punto para su país.

El nerviosismo que mandó sin tregua entre los jugadores y público en general, vislumbrase todavía al vencedor, no sólo Koch y Fillol, realizaran jugadas de gran limpieza de sus golpes en su incansable en el court.

Fue una lucha de saques y de saques variadas. Fue una clara demostración de sapiencia tenística.

Desde el primer set, que ganó Koch en minutos, quedó entablado el duelo de sets.

Fillol fue encargado de imponer el ritmo inicial. Colocada su primera pelota, en el elegido, con la potencia que se le conocía a Koch.

De inmediato el brasileño repitió la misma eficacia. En este ir y venir, mandó algunos peloteos sobre la red, que con aplauso, transcurrió el set.

Sobre la medianía del set se presentó una jugada dudosa. Estando con el servicio el match empatado a cuatro juegos (en 30x30, el arbitro anuló un punto al chileno, lo que le dio un punto al brasileño que en pelotas, antes de que el arbitro hiciera "net" previo.

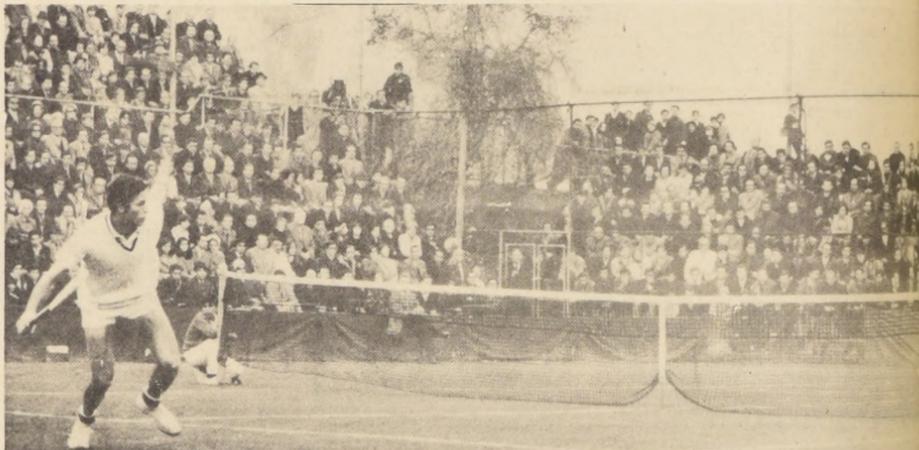
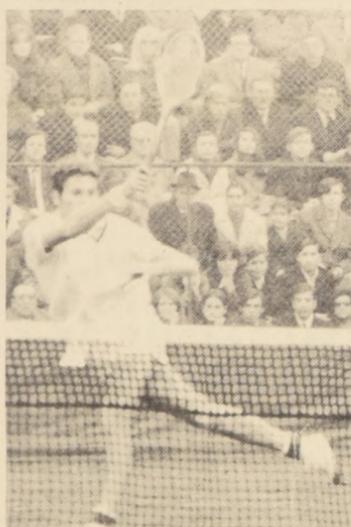
El segundo y tercer sets, ganados por el chileno, fueron extraordinarios. En ellos el jugador que con una concentración total, hizo correr a uno y otro lado al jugador cuando las devoluciones del carioca le daban chance de ir a la red, fue temible su reacción.

En este sentido Jaime Fillol fue todo un ejemplo. El descanso de 10 minutos, reanudándose estando en ventaja el chileno dos sets por provechosos para Thomas Koch.

A partir de la reanudación, su juego más agresivo. Se fue encima de la red y a pesar de eso, las pelotas jugadas a los largos, crearon tremendas dificultades para el jugador.

El juego mismo del set decisivo, todos mantuvieron la respiración. El más violentísimo, sólo cesó cuando Koch comenzó a zozocar—parece latigazo— sacó el punto, largamente esperado.

Había ganado Koch, y con ello Brasil. Fillol, que se había jugado entero y hasta la última energía, recibió un estruendoso aplauso de su público, que lo despidió.



Fillol a un paso de la red, golpea con fuerza la pelota, ganando el punto. Descompuso por momentos al astro carioca.

Jaime Fillol golpea desde el fondo. Sus lanzamientos no contrarrestaron, exigieron más de la cuenta a Koch.



SOLO FRENTE A NEFF quedó Arrúa y fracasó increíblemente. El delantero paraguayo mostró condiciones, pero en el momento de concretar fue un desastre.

**En el Vestuario Chileno Al Final También Hubo Mucha Calor**

ASUNCION (Por Juan Carlos Franco).— Si Uds. creen que el vestuario chileno después del triunfo era un lugar de alegría, se equivocan medio a medio. Los desbordes no son para esta Selección. Y eso que un triunfo en cancha extranjera siempre es muy, pero muy importante. Más aún si la victoria llega luego de un difícil partido, en el que "las cosas" no siempre se nos dieron bien, en fútbol.

Nosotros llegamos al camarín con los muchachos de la reserva que habían querido (pobres ilusos) entrenar luego del partido. Los "mataron a naranjazos" y los tapó una nube de "calbros" chicos que los obligó a irse a la carrera al camarín, junto al profesor Navarro que encabezaba el lote. Algo más, a nosotros también nos "taparon" a naranjazos. Dentro del vestuario mucho calor. Aplastante calor. Los reservas dicen: "Vamos al Hotel a bañarnos" arranquemos de este calor de..."

Alambres de radio, periodistas por docenas, calor, humedad conversiones muy rápidas. Todo el mundo quiere irse luego... y más calor...

REINOSO: Ellos jugaron mejor, pero nosotros hicimos un gol y lo defendimos muy bien. Solo tuvimos tres ocasiones claras y aprovechamos una. Los "paraguas" tuvieron más de media docena y no hicieron ninguno. Al final no fue tan difícil, por-

**TEXTOS ESCOLARES**  
 Siempre novedades chilenas y extranjeras en  
**LIBRERIA CULTURA**  
 HUERFANOS 1179  
 Entre Morandé y Bandera

**HOY DIA**  
**MARTES**  
**DIAS de USAR DOLLY PEN**



Chile Sabía lo que Hacía y lo Hizo Bien (y con un Poco de Suerte)

Comentario de Juan Carlos Franco (Enviado Especial de LA NACION)

Asunción (Especial para La Nación por Juan Carlos Franco) Partimos con el pie derecho. Porque si bien debemos reconocer que el primer tiempo de Chile fue discreto, que el partido fue bastante mediocre en fútbol y que tuvimos alguna ventaja de nuestra parte para construir el resultado final, no podemos perder la perspectiva del partido mismo y los factores que la Selección Chilena debió superar para partir gananciosa en la Selección Chilena del exterior.

En ese rubro debemos anotar la condición de visitante que en Chile siempre ha sido una barrera para los nuestros, el clima de un calor sofocante, con una humedad que es insostenible, y la fuerza de un equipo que en varios valores que están luchando por ganarse la titularidad, entró a tratar de imponerse desde el primer minuto. Para una Selección Chilena una victoria fuera un caso, y en las condiciones en que visitamos, ni siquiera. No somos por esencia ganadores como visitantes, ni siquiera sobre Paraguay en su propio medio y contando con el servicio de 20.000 aficionados que apoyaron al equipo local.

En esas condiciones, logró un triunfo importante y Chile, en esas condiciones, para la moral siempre frágil de que en sí significa, para la moral siempre frágil de los muchachos. Todo eso, remarcable, no puede impedirme comentar los aspectos, positivos y negativos, del trabajo de Chile en el partido de Domingo en Asunción. Porque así como los jugadores deben sacar conclusiones en estos partidos, nosotros debemos hacer lo propio para la opinión pública y en la forma más objetiva posible, sin que nos enturbie el entusiasmo, o nos acelere el pulso, la victoria en sí misma.

Anduvimos mal el primer tiempo. Luego de 5 minutos en Chile trabajó bien, y otros cinco en que el juego fue muy bueno, vino el vendaval paraguayo y nos agarraron literalmente "a pelotazos". Copando el medio campo Rojas y "Chita", ante el fracaso de Marcos - Hodge y especialmente "Valdés", que fue en esos minutos el espectador mejor del Estadio, los paraguayos fueron una y otra vez en posesión del balón. Y Ferreiro - Arrúa los dos delanteros centrales, muy principalmente el último, a tiro de cañón de las defensas chilenas, y no lograron goles mitad por su fracaso en el primer tiempo, muy defectuoso, mitad por la excelente faena de la línea de zagueros chilena, no lograba trabajar bien. Y no había mediocampo, el "Chema" Rodríguez, el delantero de Paraguay, mandó a Arrúa, que iba a ser un atacante más para el planteamiento inicial, a que fuera un jugador neto, por el sector derecho del ataque local.

Impresario Laube, sin reacciones ni chispa Quintano (acusó del calor) e irregular Díaz, sólo Juan Rodríguez tenía su gran rendimiento de siempre anulando a su compañero, Civis (regularizado por lo demás) y dándose tiempo para apoyar a los demás.

Neff surgió como un valor de excepción en esos minutos. Su sobriedad de siempre realizó un trabajo impecable. Bien colocado, perfecto en las salidas, con reflejos y reacciones instantáneas, muchas veces aunque no tocó la pelota, su salida para ángulos y achicar el panorama del delantero cooperó al éxito de estos, que debieron remarcar con premura y muy a la presencia del arquero.

Arriba solo chispazos de Olivares y el eterno correr de Fouloux, sin la chispa de otras ocasiones, se salvaban del peligro general. Pero no eran suficientes para apurar a la línea de zagueros de Paraguay, que integraban Enciso, Tabarelli, en tanto que Veliz muy confuso y bastante limitado por Colman, no lograba producir lo habitual en el partido.

En el segundo tiempo, Araya reapareció en su habitual y Fouloux se fue definitivamente al medio campo para hacer lo que Marcos no había sabido o podido hacer.

Chile mejoró. Y como siempre ocurre el rival bajó su capacidad respecto a sus mejores momentos. Cosa curiosa, el esfuerzo físico del primer tiempo lo ayudó a sentir más los locales que nuestra gente.

Un Equipo que va Hacia el Estadio

La Selección del Hotel al Sajonia) ASUNCION (Especial para LA NACION por Juan Carlos Franco) Llegamos a las 9 hrs. orden, mucha calma, comedor tranquilo y agradable. Una delegación marcha en este terreno con un buen ritmo. Los muchachos (algunos) a la misa a la Catedral. No Noetti el que hace el "uso".

Contales Navarro" dice el "uso". Y el preparador físico los cuenta. "Hay sólo 18 jugadores, Salvador. Me parece que falta uno". "Hay 18 y medio viejito," dice Salazar (el jefe de Controles que sabe contar) porque el "Chita" esta escondido debajo del asiento". Y era efectivo, el "Chita" con su cara llena de risa emerge desde el suelo y todo el mundo celebra la "gracia".

Parte del bus. Carlitos Reinoso, tararea una "versión" personal y muy original de "Ding-Dong, son las cosas del amor", que si la escuchara Favio se enferma al ver lo que han hecho con su popular melodía. Y unos corean, pero todo muy a la chilena, sin escándalo, sin romper la calma tremendamente tensa que hay en un equipo que va a debutar en una gira que esta empezando.

Llegada al Estadio. Es un recinto en construcción y el bus no puede entrar hasta el lugar por donde se ingresa al vestuario.

Hay que bajarse y entrar por donde lo hace el público de las populares. "Portate bien chileno!" dice un cabro Quintano. Y este le "promete" que lo hará así. Un "pelusa" toca a Laube y el "gordo" le dice: "No te laves las manos cabro, acabas de tocar a uno de los mejores jugadores del Mundo".

Hay cariño para los muchachos de Chile. Y algún naranjazo ("deporte popular") en Asunción como anticipo de las "lluvias" al final del partido. Ingresan todos al vestuario. Les desean suerte y nosotros nos vamos a la Tribuna de prensa, contagiados por el oficio, la calma de los muchachos.

Esó fue antes del partido.

Esó fue antes del partido.

Soltaron presión los mediocampistas guaraníes, y aparecieron los nuestros. Se afirmó toda la defensa chilena que empezó a rendir lo que es capaz, y ahora mejoraron Hodge y Valdés, y Fouloux dio otra prueba de su fuerza interior y su claridad de ideas. Para completar el cuadro la presencia de Araya, un delantero que va adentro y sabe para que, mostraron claramente las debilidades de los marcadores de punta de Paraguay.

Controlando bien la pelota en la mitad del campo y descolgándose en ataques peligrosos Araya, Olivares y en una ocasión Veliz, Chile hizo suyo el ritmo del partido hasta el final. Vino el gol de Araya, luego de un par de cargas profundas de nuestra Selección y ya Paraguay "entregó" sorprendentemente la oreja".

Lo demás fue un continuo cargar sin fe y sin claridad de los "paraguayos" buscando un gol que no podía venir, y un control absoluto de la situación por parte del equipo chileno, que llevo la situación hasta el triunfo final sin perder la calma, ni correr excesivamente para eludir los efectos del calor.

Al final pudieron decir, con sobrada razón: "Misión cumplida esta vez".



Una Opinión "Super - Imparcial" en el Estadio Sajonia . -

ASUNCION.- (Por Juan Carlos Franco) Una opinión importante. Y además interesante, porque fue emitida por un observador interesado y objetivo a la vez. Pero para Chile "superimparcial".

En el Estadio Sajonia estaba ubicado un hombre venido desde Brasil. Ex-árbitro internacional de fútbol, actual columnista del Diario "Folha Da Tarde" de Porto Alegre y en esta oportunidad "enviado especial" de la CBD (Confederación Brasileña de Deportes) para que "espíara" a la Selección Paraguaya que será rival de Brasil en las eliminatorias. Su nombre es APARICIO VIANA E SILVA.

Y nosotros le preguntamos que opinaba del equipo chileno y de sus principales valores. "Un equipo realmente sorprendente. Es un cuadro que busca jugar al fútbol y que deja jugar al rival. Creo que es una honrosa excepción en el fútbol sudamericano de este momento. Mucho toque, pero carente de violencia para el rival. De excelente trato al balón en todas sus líneas que lo hace muy agradable de ver, para quienes añoramos el gran fútbol sudamericano de otrora. Me pareció a ratos ver un equipo argentino, por su estilo, aunque despojado de la fuerza que hoy tienen los cuadros de ese país."

Ahora respecto del trabajo ante Paraguay, me parece que Chile no se vio bien en el primer tiempo frente a un Paraguay a "todo gas", que tenía muchas ganas de golear y que lo arrinconó contra el

área propia. Pero en cuanto el "gas" se le acabó al cuadro paraguayo, la "mosca se enredó solita y mansamente en la miel". Con eso quiero decir que cayó en las redes de Chile, en los planes y ritmo de Chile que controló a su antojo a un rival sin vitalidad".

"¿Qué figuras le interesaron?" "Primero que todo Neff. Un arquero macanudo y sin asustos. Luego Araya, que entró en el momento justo, para hacer lo que Chile necesitaba en el momento preciso. También me gustaron Quintano y Rodríguez y en cuanto a Fouloux me parece que sabe muy bien lo que hace en la cancha."

Así vimos a los chilenos uno a uno. NEFF: Gran actuación del "gringo". Su consagración internacional. Impecable, arriesgado, y lleno de reacciones felinas, cuando la oportunidad las exigía.

RODRIGUEZ: Muy bien. "Cara de pato" fue un valor excepcional los 90'. Y tuvo cuerda para ayudar a los demás. Con fuerza y calidad. QUINTANO: Se afirmó en el segundo tiempo. En el



ARAYA, encima de la jugada, va a lograr el gol del triunfo, luego de que a Villanueva se le escapó el balón ante un tiro de Veliz y Valdés, desde la raya misma de fondo, centró hacia el medio del área chica.



ANGUSTIA en la defensa chilena. Rojas ha disparado de media chilena, y Laube, Díaz y Neff miran cómo la pelota pasa "mordiéndolo" un palo.



GODOY DIAZ, un duelo en el que el chileno debió ganar siempre. Pero eso ocurrió en el 2º tiempo.

Neff y Rodríguez Jugaron un Partidazo

Así vimos a los chilenos uno a uno. NEFF: Gran actuación del "gringo". Su consagración internacional. Impecable, arriesgado, y lleno de reacciones felinas, cuando la oportunidad las exigía.

RODRIGUEZ: Muy bien. "Cara de pato" fue un valor excepcional los 90'. Y tuvo cuerda para ayudar a los demás. Con fuerza y calidad. QUINTANO: Se afirmó en el segundo tiempo. En el

primero parecía un fantasma aplastado por el calor. LAUBE: Lo mismo que Quintano. Se afirmó cuando era más urgente su presencia. DIAZ: Tiene mejor. Muchas veces se sobró y creó problemas a una defensa que ya tenía muchos. VALDES: Aceptable segundo tiempo, cuando Paraguay no tuvo medio campo y dejó de marcarlo. HODGE: Idem a "la parrilla". Se le recargó mucho el trabajo en el primer tiempo por el fracaso de

Valdés y Marcos, pero creció mucho en el 2º tiempo. FOULLOUX: Tremendamente útil. Tiene una vitalidad increíble, estuvo "correteando paraguayos" todo el partido y al final, cuando había que proteger la pelota, fue la suya una faena completa. ARAYA: Entrada oportuna, un excelente gol y una verdadera inyección para un ataque que nada tenía de tal. OLIVARES: Un "casi gol" al terminar el primer tiempo. Lucha bastante, pero no está logrando resultados (o goles, que es lo mismo). MARCOS: Dicen que estaba un tanto lesionado. Hizo muy poco. VELIZ: Un fracaso increíble. Ni la sombra del puntero de Unión. Sólo su tiro contra Villanueva que posibilitó el gol de Araya y punto.

"Chema" Rodríguez: "Satisfecho a Pesar del Resultado Final"

(¿Y cómo anda Colo Colo?)

Había malestar en el camarín paraguayo. Nada contra el rival o el árbitro. El malestar era de los muchachos con ellos mismos, por no haber sabido conseguir un resultado más de acuerdo con el trabajo que habían realizado.

JOSE MARIA RODRIGUEZ: "Qué tal, amigo chileno. Nos volvimos a encontrar en otra tierra. ¿Cómo anda todo por Santiago? ¿Cómo anda Colo Colo?"

El técnico uruguayo que anduvo por nuestra patria entrenando a Colo Colo y al que encontramos en Guayaquil con Emelec y luego con la Selección ecuatoriana del año 1965, de donde fue al equipo del cacique, sigue poco amigo de las declaraciones y por eso que apenas ve cerca, empieza por preguntar el primero. Damos algunas respuestas, y luego "atacamos": ¿Cómo vio a Chile y qué nos puede comentar del trabajo de su equipo?

"Empezamos por el cuadro de casa. Estoy satisfecho, a despecho del resultado. Esta Selección tuvo muchos cambios, porque quiero ver a todos los hombres, y el trabajo fue más que satisfactorio, para mí, en cierto modo, sorprendente, porque hubo muchachos que rindieron más allá de lo que esperaba."

"Bueno, de nada y saludos a los chilenos y a los colocolinos, de mi parte". PABLO ROJAS (volante de apoyo): "Creo que el resultado fue injusto. Debimos tener mejor suerte. Uds. aprovecharon bien una ocasión y nosotros perdimos por lo menos 10" (exagera un poco, pero está "picota").

"¿Qué le pasó en el 2º tiempo?" "Mire, eso se debió al buen trabajo de sus muchachos en el mediocampo. El N° 6 y Tito Fouloux, más otros que allí llegaban, me obligaron a bajar mucho para tratar de encontrar sitios más despejados."



UN BALAZO DE ARRUA, a los 21' del primer tiempo, hizo estremecer el horizontal. El arco de Neff cuando éste muy poco tenía que hacer. La mejor ocasión paraguaya.

# 80.000 Dólares Pide la "U" por Quintano

Epifanio Rojas (¿habría que decir que se trata del empresario paraguayo?) viaja el jueves a Europa. Itinerario: España, Italia, Francia, quizá también Portugal y posiblemente Alemania Occidental. Y junto al empresario una voluminosa carpeta con nombres, datos y cifras. Entre ellos - que es lo que nos interesa - figuran los de Alberto Quintano, Roberto Hodge y Carlos Reinoso, los tres posibles candidatos a integrarse al fútbol español.

Epifanio conversó largamente con ellos antes de que emprendieran viaje con la selección nacional y quedó totalmente satisfecho de esta conversación porque los tres jugadores le dijeron: "Epifanio, dejamos todo en sus manos. Si en España somos útiles arregle usted lo de las cifras y clubes. No tenemos ningún inconveniente para viajar".

Pero antes el empresario se había entrevistado con los dirigentes de Audax y de la "U", también con saldo positivo. Los itálicos dijeron: "Reinoso cuesta 65.000 dólares. Si usted nos trae esa cantidad el jugador queda en libertad de acción". Y en la "U" algo similar aunque la cantidad fue mayor: 80.000 dólares por cada crack. De modo que Rojas hará todo lo posible por lograr ubicar a los chilenos.

Existen si un par de dificultades. Primero: La Federación de Fútbol Español debe volver a autorizar a los clubes la contratación de jugadores extranjeros. Esto puede ocurrir en las próximas semanas con la salvedad que se harán algunas exigencias tales como edad y calidad de los jugadores integrados a España. Sin embargo los tres chilenos cumplen con esas exigencias: seleccionados de su país y "jóvenes".

Segundo: que los clubes interesados estén dispuestos a desprenderse de inmediato y al contado las cantidades exigidas por sus colegas sudamericanos. En todo caso el empresario estima que esos son problemas menores y que Quintano, Hodge y Reinoso viajarán a la península luego de las eliminatorias del Mundial.

## Gira de Magallanes

Magallanes emprende gira al norte del país el próximo 20 de junio. 11 partidos jugarán los albicelestes en canchas nortinas. El itinerario es el siguiente: 21 y 22 Arica; 24 Victoria; 25 María Elena; 26 Pedro de Valdivia; 28 Chuquibambilla; 29 Antofagasta; 1° Tocopilla; 3 Chañaral; 5 Taltal y 6 Vallenar. Aún sin confirmar se encuentran tres posibles partidos: el 14 en Ovalle, el 15 en Copiapó y el 17 en El Salvador.

## En Buenos Aires

Mentasti, el argentino de las dificultades en Magallanes, fue autorizado para viajar a Buenos Aires en donde se encuentra desde el sábado. Regresará el viernes para sumarse a la delegación que viaja al norte. Magallanes recibirá una suma cercana a los 50.000 dólares por los 11 partidos en carpeta.

## Olimpia al Norte

Colo Colo estaba haciendo gestiones para lograr que Olimpia se presente en Antofagasta a mediados de semana. A los albos le interesa este partido para resarcirse de las pérdidas que les ha ocasionado el cuadrangular.

## Amistoso

Y mañana Colo Colo viaja a San Antonio para enfrentarse con los portños en partido amistoso. Esto siempre que el clima se muestre benigno y no atente contra las pretensiones de los albos.

## Viene Boca

Para fines de mes fue confirmada la venida de Boca Juniors de Buenos Aires que se enfrentará con Universidad de Chile en el Estadio Nacional. Los universitarios han programado una serie de partidos internacionales para resarcirse de las pérdidas que les ocasionará el prolongado receso.

## Campaña: El Básquetbol Busca su Resurgimiento

El Plan Nacional de Difusión y Fomento del Básquetbol que auspicia la Dirección de Deportes del Estado, la Federación de Básquetbol de Chile y el Departamento de Educación del Ministerio de Educación, prosigue la campaña tendiente a preparar las bases para un real resurgimiento de este deporte en el país.

Los trabajos están encaminados a la incorporación de un gran contingente de niños y niñas a estas prácticas deportivas, con el fin de contar en el futuro con basquetbolistas eficientemente formados.

Se ha iniciado esta tarea fomentando la creación de Escuelas de Básquetbol en los diferentes organismos que lo practican, como municipalidades, industrias, congregaciones religiosas, colonias extranjeras, etc. Estas Escuelas son de funcionamiento extra-escolar.

Además se ha consultado la realización de un Campeonato Nacional de MINIBASQUETBOL, abierto a toda institución que quiera participar, cuyas finales se realizarán en Santiago en la primera y segunda quincena de Octubre próximo.

El plazo de confirmación de participación de equipos se recibirá hasta el mes de Julio del presente año, pudiéndose solicitar mayores antecedentes en la Federación de Básquetbol de Chile, (Comisión de Menores) a la Dirección de Deportes del Estado, Departamento Didáctico o al Departamento de Educación Física del Ministerio de Educación.

## Ajedrez: Continúa hoy Torneo "Julio Contreras N."

Muy interesantes fueron los desarrollos de los partidos disputados en la segunda rueda de la serie final del Torneo "Julio Contreras N." que se realizan en el local del Club Chile, los días martes, jueves y sábado, desde las 19 horas.

Damos a continuación detalles de los resultados de la 2ª ronda:

M. Carvallo - H. Pilnik. Carvallo, jugó una excelente partida hasta obtener una posición dominante. Sin embargo, no estuvo atinado en la posición de sus planes y permitió a su fuerte adversario crear problemas que Carvallo, no supo resolver adecuadamente, hasta el punto que admitió capturar un PTD, factor vital en la derrota que se produjo en la movida 59.

L. Terán - L. Borg. El joven Terán, está sufriendo el complejo de la "combinación" y en esta oportunidad el detalle táctico a que recurrió, lo dejó con un peón de menos y sin compensación alguna, lo que aprovechó Borg, para anotarse un cómodo punto en la movida 32.

Melhuish - Larrain. Una excelente concepción agresiva de E. Larrain, que desperdició por la mala administración que hace de su tiempo. En gran apremio de tiempo no siguió con jaques que le hubieran dado el empate, resultado aparentemente megro para las posibilidades que le daba un caballo de ventaja, pero en verdad esta decisión era muy atinada por la precaria situación de su propio Rey. Larrain, trató de ganar y Melhuish, aplicó un contraataque fulminante que puso fin a la partida por mate.

San Martín - Montero. Una buena partida de corte estratégico en que prevaleció siempre el conductor de las piezas negras. Al reanudarse la partida en segunda sesión, Montero consiguió la ventaja de un peón que parecía decisiva a su favor.

La 4ª rueda a jugarse hoy martes, es la siguiente:

San Martín - Carvallo  
Terán - Montero  
Melhuish - Pilnik  
Larrain - Borg



CARLOS REINOSO

## Le Puede Caer la "Teja" a Paco Molina

—A Paco Molina le está lloviendo sobre mojado. Aceptó entrenar las divisiones inferiores de Colo Colo por el mismo sueldo que le pagaban cuando tenía el plantel de honor. Fijó días de entrenamiento. Tres veces a la semana, miércoles, jueves, y viernes. Todo anduvo normal hasta el viernes pasado no asistió, provocando el nerviosismo de los dirigentes de la División Cadetes que tienen la misión de cuidar cualquier falta que cometa Paco y pasará de inmediato al directorio central para que tome cartas en el asunto.

Estas cartas no son otras que la de buscar una fórmula para que salga más barato este trabajo de Molina con los "polluelos". El informe de los dirigentes de Cadetes, lo conoció el mismo viernes en la noche el directorio de "Aladino" Gálvez, procediendo a incluirlo en las materias que se estudiaron anoche en la reunión del directorio Central.

## Promoción deportiva: La Natación Dentro del Plan Nacional

El Plan Nacional de Natación de la Dirección de Deportes del Estado, que se realiza conjuntamente con la Federación Chilena de Natación y ACHITECNA, Asociación Chilena de Técnicos de Natación, continúa desarrollando normalmente sus programas de promoción deportiva.

Actualmente las Asociaciones santiaguinas cuentan con la hermosa piscina de ese establecimiento militar para realizar entrenamientos 5 veces por semana.

Este trabajo, orientado por la Asociación Chilena de Técnicos de Natación está desarrollándose con gran entusiasmo, lo que hace prever que la progresión del rendimiento técnico continuará en beneficio de mejores marcas en este deporte que resurge en nuestro país.

La Dirección de Deportes del Estado está propiciando el entrenamiento de todos los clubes de la capital, gracias al Convenio suscrito entre el organismo estatal y la Escuela Militar Bernard O'Higgins.

## No ubican al empresario Peligra la Gira de Colo Colo



FRANCISCO MOLINA

Preocupación en Colo Colo: El empresario Montes de Oca anda perdido y en consecuencia es posible que Colo Colo pierda los 50.000 dólares que le significaría su gira a Centro y Norteamérica.

Como se sabe, fue Montes de Oca el que concertó los partidos, arregló fechas y ofreció cantidades. Pero desde la firma de los contratos que anda desaparecido y que en Colo Colo tratan de ubicarlo. De ahí entónces que la preocupación sea lógica y haga temer en un estrepitoso fracaso de una gira que todavía no ha comenzado y ya empieza a ofrecer dificultades.

El domingo en la tarde, luego de muchos intentos y merced a la buena voluntad de Braniff, la directiva de Colo Colo logró averiguar que Montes de Oca se encuentra en estos momentos en Ecuador. Sin embargo no hubo posibilidad de comunicarse con el empresario y la incertidumbre en Cienfuegos se mantendrá hasta esta tarde en que se intentará una conversación telefónica con Montes de Oca.

Por otra parte, algunos rumores llegados hasta la sede de Cienfuegos aumentaron la preocupación ya que se habló de que Montes de Oca en anteriores ocasiones también habría dejado en la encrucijada a clubes que entraron en contacto con él.



Gran interés ha despertado en los aficionados al básquetbol la final que esta noche juegan en el Estadio Nataniel los quintetos superiores de Unión Española y Bata.

## Básquet Apertura:

# Esta Noche: Bata vs Unión en Gran Final

Batea 63-55; Municipal 103-63.

Hasta antes del encuentro con Palestino, Bata no había mostrado ningún atributo que hiciera presumir que podría ser rival de riesgo para los actuales campeones, pero después de pasar la barrera de los cien puntos mostró que es un cuadro agresivo, al que Unión no debe desestimar.

Completa el programa de esta ocasión el encuentro que disputarán a las 19.45 Hrs. los cuadros de Ascenso, Madero y Cultural "Mexico".

## CAMPAÑA DE LOS FINALISTAS

Unión Española venció a: U. Católica 75-52; Municipal 91-55; Dávila Baeza 89-47; Palestino 76-46.

Bata: derrotó a Palestino 86-44; U. Católica 65-51; Dávila



Jose Pletkovic nueva adquisición de Unión que hoy jugará contra sus ex-compañeros.



El técnico de Bata, Juan Arredondo, tendrá que dar instrucciones a Lichnowsky, esta noche.

## Resultados a Tono con el Temporal

Unión Española y Universidad Católica. Por lo demás, todos estaban más interesados en lo que sucedía en otras partes. Los transitorios que siempre hay en las localidades de nuestro estadio, estaban sintonzados tan sólo para conocer las alternativas de la Copa Davis y las del match que la selección nacional estaba jugando en Asunción. Porque sucede que las victorias del team tenístico chileno frente a Argentina y Ecuador lograron entusiasmar a los aficionados y estos, que son exagerados para todo, ya estaban pensando que la famosa sopera de plata era nuestra. El balde de agua fría, pues, fue espantoso. Como si continuara el temporal del día anterior. No sólo por la derrota de Pato Cornejo, que se esperaba, sino por ese humillante 6/2, 6/2 del doble, producido en sólo 50 minutos de lucha. ¿De lucha dijeron?

Pero, para que la tarde no fuera tan triste, se produjo el gol de agonía de Beirut,

con el que el Colo empató a Olimpia y, mejor que eso aún, el triunfo de la selección en Asunción. Es curioso, los paraguayos no veían en Asunción a un equipo seleccionado chileno desde 1954.

No sé cómo sucedió eso de Asunción, pero —por encima de cualquiera otra consideración— me parece que es una linda victoria. No como para que nos creamos la muerte en bicicleta y ya nos pongamos a especular con la selección como la última palabra en fútbol. Pero, sin duda alguna, como para mirar la eliminatoria con un poco más de optimismo. Porque sucede que es como si se hubiera demostrado que la selección chilena está aprendiendo también a ganar fuera de casa... y a ganar en el segundo tiempo. Se habla tanto de que los chilenos no saben ganar sino cuando están en su cancha, que esta victoria, mínima y conseguida ante Paraguay, nos ha alegrado muchísimo. Aunque yo siempre he sostenido

que no es costumbre de ganar fuera. Es de ganar en el mundo. Lichnowsky ganó para el Colo, después de unos fracasos antes de 1950, cuando la taja de jugar en Asunción, la supuestamente establecida y a gusto de los calendarios. Este año, Unión Española y Universidad Católica jugarán en Asunción. Este año, Unión Española y Universidad Católica jugarán en Asunción. Este año, Unión Española y Universidad Católica jugarán en Asunción.

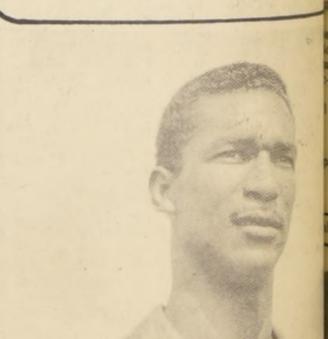
## Vóleibol: Curso de Monitores en la Cisterna

La Asociación de Vóleibol de la Cisterna, que sesiona en la Casa del Deporte, cedita gentilmente por el CONSEJO Local de Deportes de la Cisterna, ha reanunciado sus actividades del presente año, con la organización de un curso de Monitores de Vóleibol, que serán dirigidos por el profesor de Educación Física del Departamento Didáctico de la Dirección de Deportes del Estado Alejandro Cabero y el funcionario de la misma repartición estatal, Temístocles Fuentes y una profesora de Educación Física, cuyo nombre se dará a conocer en fecha próxima.

Pedro Torres y David Molina Elgueta, dirigentes de la Asociación de Vóleibol comunal comunican a los clubes afiliados que hoy martes 10, a las 20 horas, están citados todos los clubes con el fin de que participen en el curso en referencia.

Hoy martes 10 del presente, a las 20 horas, en San Diego 145 —Alto Cerna) se cierran las inscripciones para el Torneo Libre de Ajedrez para aficionados de tercera categoría, que en esta oportunidad ha organizado el Club de Ajedrez Lo Ovalle, (C.A.L.O.), como iniciación de las actividades del año en curso.

## Torneo Libre de Ajedrez



DIDI

## "Espiará" para Perú: Didí: "Observador en el Match Chile-Argentina"

LIMA 9 (ANSA). El entrenador brasileño Waldir Pereyra "Didí", Director Técnico de la selección peruana, viaja mañana (hoy) a Buenos Aires para presenciar el partido de revancha que jugarán mañana miércoles las representaciones de Chile y Argentina.

Ambos equipos jugaron hace pocos días un partido amistoso en Santiago de Chile que finalizó con el score igualado en un tanto por bando. Roberto Ramirez Otárola, tesorero de la federación peruana de fútbol acompañará al Director Técnico del equipo peruano, a fin de

efectuar el viaje de ida y vuelta a Buenos Aires y fundar su presencia en el encuentro entre Chile y Argentina. El viaje de ida y vuelta a Buenos Aires y fundar su presencia en el encuentro entre Chile y Argentina. El viaje de ida y vuelta a Buenos Aires y fundar su presencia en el encuentro entre Chile y Argentina.

# Otro Castro al Ring: Julio Castro Aguilera

**JULIO CASTRO AGUILERA**

Acaba de recibir el permiso correspondiente para entrenar finos de carrera. Este nuevo profesional es hijo del "Mariscal" Julio Castro Ruiz

**XANTINA**

Continuará su entrenamiento en manos de Enrique Beuzenberg.

**JUAN BAUTISTA CASTRO**

¿Por qué no corrió Matecita?

Una leve inflamación a un nudo. No quise exponerla.

¿Qué rivales de opción tiene para mañana?

Me parece que Campanillón hará una buena carrera. Luce buen training, sólo tiene en contra la resperecida.

**ORLANDO LOPEZ**

¿Como se encuentra para mañana?

Tengo varias montas de opción.

Dos de ellas para nuestros lectores...

Jaletina y Serpolette, es una bonita doblona.

**GERMAN PEREZ**

Aún no entiendo, uno gana y gana. Lleva animales de series inferiores a ganar clásicos y nadie dice nada. Ya ven, con Alicahue las declaraciones han corrido por cuenta de su jinete y a mí que me parta un rayo.

Así declaraba ayer Germán Pérez, en rueda de amigos. La verdad es que ha sucedido así, pero la culpa es de él que se deja ver poco de la prensa...

# Aventino: Bien en una Pista "Agarradora"

Un buen tiempo controlamos a Aventino en la arena del Club Hípico. Para 1.400 metros, dirigido por Carlos Astorga, anotó 1 minuto 29 segundos. Últimos 200 metros en 12 segundos 4/5. La pista estaba como llaman los técnicos "agarradora", lo que aumenta el mérito del registro.

Colegual R. Jaque 1.4.1/5  
Perjuero R. Gatica 1.4.2/5  
Fonestorb. aprendiz 1.6  
Gauchito E. Muñoz 1.34/5  
Refijote L. Toro 1.3. 1/5  
Apolista. E. Muñoz 1.5  
Arturo E. Guzmán y Diamante A. Zúñiga 1.5 iguales.

**1.200 metros.**

Que Rabia S. Vázquez 1.17.2/5  
Pisotón C. Astorga 1.17  
Audencia C. Astorga 1.17.2/5  
Capitula L. Toro 1.18.3/5  
Kuelan L. Marchant 1.21.2/5  
El Nevado aprendiz y Romarino A. Poblete 1.19. iguales

**PISTA DE ARENA.**

**700 metros.**

Tafia. J. Tapia 43.1/5  
Aiencar. J. Gutiérrez y Calidad Vital E. Guzmán 43. iguales  
Luzero. J. Escobar 43.3/5  
Mentonio. L. Marchant 42.3/5

**800 metros.**

Tilingue L. Marchant 51.2/5  
Polycarpus J. Escobar 48.3/5  
Bailador E. Suárez 49.1/5  
Rangoso L. Marchant 52  
Nunca Mejor. E. Suárez e Inesta E. Guzmán 48.4/5 iguales.

**1.400 metros**

Guayas R. Clavería 1.29.3/5  
Tintivila E. Guzmán 1.30.2/5  
Parsifel aprendiz 1.34/5  
Pardis J. Duarte 1.33.2/5  
Inesta E. Guzmán 1.31.2/5  
Asteroid E. Suárez 1.30.1/5  
Aventino. C. Astorga 1.29.

**1.000 metros.**

Siberiano L. Toro 1.5  
Peyton Place R. Clavería 1.5.1/5  
Ponce de León E. López 1.3.3/5  
Lujurioso P. Ulloa 1.49/5  
Argentino R. Clavería 1.3

**1600 metros.**

Loncopán S. Alcalde 1.53. a voluntad  
Husillo. P. Ulloa 1.46

**1860 metros.**

Pantano E. López 2.3.3/5  
Marilola J. M. Aravena 2.2.4/5

# Aroma irá a La Palma

¿Cuándo vuelve a correr Aroma...?

... Esperemos, lo que si no corre más en esta pista en cancha normal...

¿. Esa es la razón del fracaso...?

... la verdad es que su capacidad disminuye mucho...

¿. Y que hará...?

... Esperamos un poco, que descanse, y luego iremos al Chile...

¿. Al premio Japón...?

... Nada hay decidido...

Diálogo entre "La Nación" y el entrenador Guillermo Sarmiento.

# María Salomé y Persia: muy Buenas Barreras

Muy bien se vieron en la mañana de ayer los ejemplares María Salomé y Persia que pasaron 1.200 metros en 1.14.2/5 en una pista sumamente barrosa.

Este y todos los trabajos que se publican a continuación fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

**PISTA DE CARRERAS MUY BARROSA**  
1.200 metros

**MARIA SALOME** (A. Salas) Persia (H. Olguin) en 1.14.2/5, últimos 500 en 33, iguales.

**READING** (A. Farias) en 1.20.2/5, últimos 500 en 35.

**PISTA N° 2 1.200 metros**  
**CONFORME** (D. Sagardía) en 1.17.3/5.

**1.000 metros**  
**ME DA GUSTO** (H. Pilar) en 1.01.1/5, últimos 500 en 33.

**800 metros**  
**PARRISH** (R. Rojas) Río Tajo (V. Bravo) en 49.3/5, a la mano del Club, iguales.

**PISTA DE CARRERAS**

**800 metros**

**BARDISTAN** (O. López) en 49.1/5, últimos 500 en 31.1/5, últimos 200 en 12.

**600 metros (PISTA N° 2)**

**TRES MONTES** (P. Herrera) en 38.2/5, últimos 200 en 12.3/5.

**400 metros.**

**TAMBORIN** (P. Herrera) en 24.

**CHEZ BON BON** (H. Pilar) en 24.3/5.

**200 metros**

**PAY ROLL** (aprendiz) en 12.2/5.

**GUAYACAN** (H. Olguin) en 11.3/5 (pista de carreras).

**No Corren**

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en la reunión extraordinaria de mañana:

4a. Carrera (1) **CACARECO**

5a. Carrera (8) **SIETE Y SIETE**

7a. Carrera (3) **TIRLEMON**

8a. Carrera (13) **BOMBACEO**

**8**

1a. carrera 1.200-Mts. 10a. serie a las 2.-P.M.—(0a13)  
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

J. Bta. Castro	Copernic	1	Curiñanca	54	7	G. Fernández
J. Maldonado	R. con Ras II	2	Lord Conrad	54	4	E. Muñoz
E. Bravo	M. Mason	3	Merry Donna	54	9	C. Jorquera
L. Toledo	Achernar	4	Rockete	54	6	M. Ramirez
D. Miranda	Oropel	5	(Forastero	53	2	S. Pradenas
D. Miranda	Parral	6	(Colignon)	51	3	L. Hevia
H. Salas	Aclarando	7	Sinca	53	1	J. Eguren
N. Peralta	B. Net	8	Carraca	52	10	S. Alcalde
A. Valdes	Tolpán	9	Ketty	52	5	A. Zúñiga
R. Villa	S. Sky	10	Don Ernesto	51	13	J. Marin
S. Miceli	C. Scaudales	11	Fatalista	51	11	P. Herrera
R. Peralta	S. de Linea	12	Galiana	51	12	R. López
E. Beuzenberg	Stomper	13	Yasna	51	8	D. Basoalto.

**8a. carrera 1.200 mts. 4a. serie a las 5.35 P. M. (20 al 25)  
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4**

6	J. Castro R.	Osiris	1	Diosa Griega	54	7	C. Diaz
Reaparece	R. Villa	Agucero	2	Esquelina	54	11	J. Castillo
11-2	D. López	Admiral Terek	3	Alcarayán	53	13	S. Vázquez
0	E. Becar	Grand Strategy	4	Calixto	53	2	J. Garcia
0	E. Cáceres	Lujoso II	5	Luma	53	9	G. Saavedra
8c	O. González	Light Craft	6	Lumi	53	1	O. Escobar
Reaparece	A. Donati	Gombar	7	Ahi Viene	52	12	O. López
4v-0	E. Vidal	Achernar	8	Marimán	52	4	J. Pacheco
Reaparece	L. Toledo	Tale of Two Cities	9	Atramo	51	8	C. González
1-5c-5	G. Avila	Meyer	10	Patache	51	5	S. Salinas
Reaparece	V. Contreras	Pink Horse	11	Soberbio	51	10	D. Sagardía
Reaparece	S. Miceli	Bokara	12	Sukiyaqui	49	6	A. Salas.
Reaparece	J. Posadas	Lucky Lord	13	Bombaceo			

**9**

2a. carrera 1.200 Mts. 9a. ser. "B" a las 2.30.—(2 al 6)  
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

O. Orellana	S. Flores	1	Larga Noche	54	2	D. Cerda
R. Quiroz F.	Teodolito	2	(Calala	52	14	S. Pradenas
R. Quiroz F.	Blakemere	3	(Amaspi	51	5	F. López
J. Posadas	Estuardo II	4	Cariño	52	12	E. González
F. Gazmuri	Mister	5	Eko	52	7	R. Rojas
N. Peralta	My Chum	6	Frutilla	52	8	O. Escobar
H. Gazmuri	Los Teques	7	La Suegra	52	4	S. Vázquez
R. Méndez	Chivalric	8	Limeño	52	1	E. Guajardo
G. Avila	P. Point	9	Pailón	52	15	C. González
C. Valezuela	Hardendale	10	Pitigrilli	52	9	J. Castillo
V. Contreras	Prepot. II	11	Preponderante	52	10	O. López
E. Rodríguez J.	Lujoso II	12	Puerto Octay	52	10	G. Saavedra
J. Santos	Hilltop	13	Anunciado	51	3	D. Sagardía
H. Parra	Manipour	14	Príncipe Oriental	51	11	P. Herrera
S. Miceli	D. Six	15	Fugitivo	50	6	L. Rivera

**9a. carrera 1.200 mts. 5a. serie a las 6.10 P.M. (16 al 21)  
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 Y  
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5  
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL**

5-5	J. Castro R.	Arenales	1	Gadi	54	4	M. Valdivieso
Reaparece	O. Jara R.	Ghirlandaio	2	Guitarreando	54	13	M. Ramirez
7-6	A. López	Miguelete	3	Araujo	53	1	D. Basoalto
7-13	R. Rabello	Pizarro II	4	Averia	53	6	C. González
12-0	E. Vidal	Hooligan	5	Maitén	52	11	C. Ojeda
2-3	R. Bernal	Monterey	6	Perentorio	52	6	C. González
1-1	J.B. Castro	Sertorius	7	Serpolette	52	8	J. Pacheco
1-8-7	V. Escobillana	Pandillero	8	Anzuelo	51	7	O. López
Reaparece	D. Sagardía	Calificado	9	Californiano	51	3	J. Castillo
Reaparece	D. López	Picarquin	10	Camariola	51	9	D. Sagardía
1-2	E. Cáceres	Prince D'O range	11	Garzón	51	5	V. Ubilla
15	J. Vidal	Ambassador's Court	12	Capitán Veneno	50	14	A. Salas
3-10	L. Navarro	Belmont Park	13	Kilimanjaro	50	2	O. Escobar
1-1	A. Amaro.	Mister	14	Descontenta	49	10	J. Marin

**10**

3a. carrera 1.200-Mts. 9a. ser "A" a las 3.-P.M.—(4 al 8)  
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1 Y  
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

G. Avila	Osiris	1	(Chalsea	54	14	D. Cerda
G. Avila	Gran Amigo	2	(Maratona	50	15	C. González
A. Donati	B. Rider	3	Yunque	54	3	V. Bravo
C. Miranda	R. con Ras II	4	Ramillero	53	1	V. Ubilla
R. Bernal G.	T. of T. Ct.	5	Rebelión	53	10	J. Eguren
J. Posadas	Solferino	6	Verina	53	6	C. Pezoa
D. López	Achernar	7	Adulona	52	7	S. Vázquez
M. Martínez	Chaitan	8	Festival	52	11	D. Sagardía
L. Rojas	Lujoso II	9	Jaletina	52	2	O. López
L. Alvarez B.	P. Sut	10	Lady Patricia	52	4	D. Basoalto
L. Toledo	T. of T. Ct.	11	Observadora	52	8	L. Caroca
A. Muñoz	Oriente	12	Orientadora	52	12	R. González
J. Bernal G.	Tolpán	13	Jaguar	51	13	J. Marin
E. Becar	Achernar	14	Predicadora	51	9	R. Castro
R. Quiroz F.	R. con Ras II	15	El Fortin	50	5	E. López

**10a. Carrera. 1.200 Mts. 3a. Serie. Indice 25 al 34 A las 5.45 P.M.  
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5  
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL**

2-7	L. Toledo	Aclarando	1	Pituro	57	1	G. Saavedra
Reaparece	V. Escobillana	Licurgo	2	Charcot	55	2	O. López
7-2	D. Miranda	Yale	3	Royalero	55	13	Edo. Soto
10-1	G. Perez	Pharad	4	Perdido	54	3	J. Pacheco
8-11c	D. Torres	The Rabbi	5	Allan Poe	53	14	D. Cerda
Reaparece	A. Breque V.	Tetracordio	6	Bernicia	53	5	J. Toro
4-7	H. Miranda	Ras con Ras	7	Ras Club	53	12	A. Salas
9c-13	S. Gajardo	Agasajo	8	Redoblona	53	6	Eto. Guajardo
3c-5-10	R. Villa	Bristol	9	Tres Fort	53	8	H. Olguin
4-4	S. González	Latido	10	Baviera	50	9	J. Castillo
5	A. Quiroz A.	Calificado	11	Pay Roll	49	11	V. Ubilla
0	J. Bernal D.	Latido	12	Tomillo	49	4	J. Marin
1c-1v	J.H. Medina	Maritain	13	Mi Perla	48	7	O. Escobar
3-4	V. Contreras	Hilltop	14	Miguelina	48	10	H. Pilar

**11**

4a. carrera 2.00 Mts. de Indice: 25 al 40 a las 3.30 P.M.  
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

O. Martínez	Beam Rider	1	Cacareco	58	4	No corre
E. Barticevic	Ras con Ras II	2	El Sokol	53	7	G. Saavedra
A. López	Greenhill	3	Pargua	52	1	V. Ubilla
T. Jacal	Wlish Honey	4	Polycarpus	50	8	J. Castillo
E. Vidal	Cherasco	5	Jacaranda	49	2	O. Escobar
D. Irida	Big Boy	6	Pillun	49	6	J. Salinas
J.M. Baeza	Eyrefield	7	Extranjera	48	5	N.N.
L. Toledo	Meyer	8	Pancho Bravo	47	3	R. Clavería

**11a. Carrera 1.200 Mts. 6a. Serie Indice 13 al 17 A las 7.20 P.M.  
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5  
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL**

6-8-5	D. López	Colenzo	1	Colación	54	9	S. Vázquez
9-9-12	N. Peralta	Pandillero	2	Cargoso	53	14	O. Escobar
9	R. Quiroz F.	Zenteno	3	Comanchero	53	10	D. Cerda
Reaparece	R. Quiroz F.	Blakemere	4	Trágica	50	13	C. Ocampo
3-11	A. Amaro	Naucide	5	Uruguay	53	3	N. González
6-3	L. Rodríguez R.	Fez	6	Mazarino	52	8	J. Castillo
Reaparece	A. Gutiérrez	Agucero	7	Britagua	51	12	D. Sagardía
Reaparece	D. Torres	Snooker	8				

Las oportunidades del día en pocas palabras - Ordene su aviso económico al fono 88607

15 BICICLETAS Y TRICICLOS

DIFERENTES medidas triciclos reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades Importadora Ciclos Victoria, bicicletas niños niñas sros 16-18-20-22 y 24. San Diego 1317, Fono 55117, Matucana 26-D. A. 30.56

BICICLETAS de niños y niñas, aros 16, 18, 20, 22, y 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor Despachos a provincias contrarrembolso. Armadura Internacional. Exposición 348. C. 30.38

17 ARRIENDOS O RECIDOS

SE ARRIENDA pieza a matrimonio solo en Bascuñán N° 1371. A-10-17

EN DEPARTAMENTO moderno arriendo linda pieza para 2 personas; calefacción, agua caliente, teléfono. Cumming 113. Depto 33. Fono 97777. Z. 10.17

37 NOTIFICACIONES

EN LO PRINCIPAL: solicita merced de agua; Otrrosi: acompaña plano, memoria explicativa y croquis de bomba; en el segundo otrrosi: se tenga presente. Señor Intendente: Julio Delgado Besoin, agricultor domiciliado en Santiago, calle Huérfanos N° 2478, al señor Intendente de la Provincia de Santiago, con todo respeto solicita: Se sirva concederme una merced para captar agua subterránea en el predio agrícola de mi propiedad, denominado Hijaleta Segunda del Fundo Santa Laura, ubicado en la comuna de Renca, junto al costado norte del antiguo camino de Santiago a Lampa, a cinco kilómetros más o menos de la plaza de armas de Renca. El agua a extraerse se utilizará para riego del predio señalado, el cual tiene una extensión aproximada de 17 cuadras más o menos. El caudal que se extraerá será de 55 litros por segundo, de un pozo profundo de 36 mts. de profundidad, cuyas características se detallan en la memoria explicativa que se acompaña. El agua se extraerá mediante bomba marca Johnson tipo turbina con descarga de 6". Desde el pozo el agua se conducirá a tajo abierto por diferentes acueductos a los respectivos botaderos. Dentro del predio la ubicación del pozo es la siguiente: se encuentra a 16 mts. del límite Oriente del predio, en que deslinda con el Fundo la Plazuela de don Raúl Arrate; a 130 mts. del deslinda Norte del Fundo, que lo separa de la propiedad de don Manuel Escobar; y a 281 mts. al Nor-Oriente del camino público de Santiago a Lampa; como se señala en el plano que acompaña. La bomba extractora se instalará sobre la superficie del suelo, como se indica en el plano que se acompaña. No será necesario constituir servidumbres dando que todas las instalaciones y canales se construirán en el predio. La merced que solicito será de ejercicio permanente. Por tanto, al señor Intendente solicito: en mérito de lo expuesto y de lo establecido en el Art. 23, y siguientes, Art. 56, 257, y siguientes del Código de Aguas, se sirva tener presentada la solicitud correspondiente y concederme la merced de agua subterránea solicitada. Primer Otrrosi: Sirvase tener por acompañada memoria explicativa, plano de ubicación, presupuesto, especificaciones y croquis de la bomba. Segundo Otrrosi: Sirvase tener presente que en esta presentación me patrocinó el abogado don Edgardo Zamora Ibarra, domiciliado en Agustinas N° 1357 Of. 72 de esta ciudad, al cual confiero poder amplio. Es Gracia. Al señor Intendente de la Provincia de Santiago. A-10-14

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol N° 365-69 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Yolanda White Martínez de Hiram y Jorge Miguel Hiram White inmueble de calle Reñaca N° 85-71, rol N° 303-67, comuna y Departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 223,60 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 687 confeccionado por expropiante: Norte, en 13 mts. con inmueble rol 303-37. Sur, en 13 mts con calle Reñaca. Oriente, en 17,20 mts. con inmueble rol 303-66. Poniente, en 17,10 mts. con inmueble rol 303-68. Inscripción dominio expropiado a fs 410 N° 519 Registro Propiedad año 1969. Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 178.400, con cuota de contado de E° 89.200, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario. A-10/38

INTENDENCIA de Santiago Chile. Expropiación de terrenos con motivo de la construcción del acceso poniente, al Túnel Lo Prado, Kms. 23.950 al 31.467. Lote 3. Propietario José M. Benavente. Superficie 63.004 (A) Valor E° 64.528,00

Superficie (R). Valor E° 29.747,40 Total, E° 94.275,40. Para reclamar de este avalúo hay un plazo de veinte días contados desde la última de estas publicaciones Jorge Ghinderman Fernández, Intendente de Santiago. C-10/14.

NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel Rol 58633. Presentó don Gastón Saint-Jean Bate, arquitecto Avenida Bernardo O'Higgins 874 octavo piso, calidad Vicepresidente Ejecutivo Corporación de Mejoramiento Urbano, en representación de dicha Institución solicita principal se notifique tasación; primer otrrosi, consigna; segundo, publicación avisos; tercero, se acompañen documentos para giro de cheque; cuarto, autorización toma posesión material; quinto, prohibición; sexto, personería; séptimo, téngase presente; octavo, patrocinante y poder. Expone: Por Resolución N° 889 de 26 de Septiembre de 1968 de la Vicepresidencia Ejecutiva de la Corporación de Mejoramiento Urbano, dictada conforme lo dispuesto por Acuerdo N° 1239 de la H. Junta Directiva, adoptado en sesión de 13 de Junio de 1968, documentos acompañados en copia autorizada a esta presentación, se ordenó proceder a la expropiación inmueble ubicado ciudad Santiago, comuna San Miguel, departamento Pedro Aguirre Cerda, con superficie 9,185 Has., encerada polígono G-H-I-R-C con siguientes deslindes: norte, en línea G-R 123,80 mts. camino Departamental; este, en línea G-H 803 mts. terrenos Cooperativa Viviendas San Miguel; sur, en línea H-I 118,90 mts. con Población Joao Goulart y oeste en línea I-R 808,15 mts. con propiedad Julio Pfefferling. Predio expropiado figura Rol Avalúos a nombre Alfaler Fajardin. Expropiación comprende todos los derechos anexos al dominio y construcciones y plantaciones existentes en él. Por no haber sido ajustado el monto de la indemnización de acuerdo con expropiado, designó comisión tasadora conformidad Ley, practicándose evaluación correspondiente de perjuicios suma de E° 211.255, pidiendo poner conocimiento Alfaler Fajardin, efectos legales, tasación acompañada. Juzgado Proveyó: San Miguel 26 Noviembre 1968. Principal de fojas seis, con lo expuesto en el principal de fs. diez, como se pide. Otrrosi primer, sexto, séptimo y octavo, téngase presente; al segundo, ha lugar designándose para el efecto "La Nación" de Santiago. Al tercero, como se solicita; al cuarto se concede la autorización solicitada en la forma pedida; al quinto, se resolverá una vez notificada la expropiación. A fojas diez Juzgado ordenó notificar conforme Art. 54 Código de Procedimiento Civil, inciso 1° y 3° por medio de tres avisos en cada uno de los diarios "La Nación" y "Diario Ilustrado" extractados por Secretario Tribunal Papel E° 9,50 por expropiado. Tasación que se notifica dice: Comisión Tasadora. Provincia Santiago. Comuna San Miguel. Propietario Señor Alfaler Fajardin. Ciudad Santiago. Propiedad calle Camino Departamental s/n. Deslindes: norte, camino Departamental; oriente Cooperativa de Viviendas San Miguel; sur Población Joao Goulart y Callejón Lo Ovalle; poniente, señor Julio Pfefferling. Tasación Fiscal vigente según Rol 6010/16 E° 232.640. Tasación del predio que se expropia: 1) Urbanización existente: Pavimentos a) calzadas en calle Camino Departamental, material concreto; b) aceras en calle Camino Departamental, material tierra; Alcantarillados en calles Camino Departamental (en construcción); Agua Potable en calles Camino Departamental; Electricidad en calles Camino Departamental. 2) Dimensiones: Frente, 123,80 mts.; contrafrente, 118,90 mts.; Fondos 803 y 808,15 mts.; Superficie 91.850 m2.; Valor unitario E° 2,30 E°/m2.; Valor del terreno E° 211.255. Resumen de la tasación: Valor total del terreno, E° 211.255. Valor total del predio a expropiar E° 211.255. Visita de la Comisión 30 de Junio de 1968. Alberto Gazmuri Gómez, Galo Barros Ortiz, Jorge Navarro Navarrete. C-11-14

documentación previa para que expropiado gire cheque; Cuarto Otrrosi: toma de posesión material; Quinto Otrrosi: se decreta prohibición sobre el inmueble; Sexto Otrrosi: acredita personería; Séptimo Otrrosi: ex-ención de impuesto para la CORMU; Octavo Otrrosi: patrocinante y procurador; Noveno Otrrosi: notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 28 de Mayo de 1969. A lo principal, como se pide, notificándose por medio de tres avisos en diario "El Mercurio" o "La Nación" y el que corresponda en el Diario Oficial; a los otrrosi 1°, 4°, 6°, 7° y 8°, téngase presente; al 2° ha lugar, debiéndose incluir la circunstancia del depósito efectuado; al 3°, no ha lugar en la forma solicitada; al 9°, como se pide. Rol 104-69. Juez. Secretario. C-11-37

NOTIFICACION. Expediente 35.838, "La cámara Ruiz y Compañía con Opafo, Fresia", Cumplimiento contrato. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentó parte demandante pliego de posiciones para que sean absuelta por demanda, fijándose día y hora. Proveyó: "Santiago, veintinueve Abril 1969. A lo principal, como se pide. Comparezco, demanda audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, quince horas; diez horas si fuera Sábado. Efrén Araya Contreras. Ordeno notificar por tres avisos en "La Nación" y "Diario Ilustrado". Notifico a Fresia Opafo de Walker, resolución precedente. A-1 2/14

INTENDENCIA de Santiago Chile. Expropiación de terrenos con motivo de la construcción del acceso poniente, al Túnel Lo Prado, Kms. 23.950 al 31.467. Lote 3. Propietario José M. Benavente. Superficie 63.004 (A) Valor E° 64.528,00 Superficie (R). Valor E° 29.747,40 Total, E° 94.275,40. Para reclamar este avalúo hay un plazo de veinte días contados desde la última de estas publicaciones Jorge Ghinderman Fernández, Intendente de Santiago. C-10-14

EN SANTIAGO a 3 de Junio de 1969, en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Héctor Soto Espinola, se llevó a efecto la elección de la nueva Directiva del Sindicato Profesional de Comerciantes en Objetos Usados de los alrededores del Mercado Perra, por el periodo 1969-1970, resultando elegidas las siguientes personas. Srs. Rolando Callor, don Godoy. Presidente. Miguel Díaz Ampuero. Secretario. Raúl Müller Leiva. Tesorero. Jorge Bazán Nñez y Eduardo Benavente Morales. Directores. Se hace la siguiente publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo, El Secretario. A. 10. 37

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Santiago. Resolución de fecha veintiocho de Mayo de mil novecientos sesenta y nueve, concedió posesión efectiva de la herencia dejada por doña Juana Rosa Verdejo Olivares, a sus hijos legítimos doña Juana Rosa, doña Ada del Carmen, don Luis Froilán, don Jaime Luis, don Pablo Andrés, don Elias Israel y doña Claudia Verdejo Alarcón, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente don Luis Humberto Alarcón Hermosilla. Tramitase con beneficio Ley 16.271. El secretario Z-11-38

EXTRACTO para Notificación. Ante el Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Rol N° 104-69, Comuna y Departamento de Undurraga con Fernando Undurraga Donoso y otros, presenté don Álvaro Gazdúa Larraín, abogado, domiciliado en Avenida Bernardo O'Higgins N° 874, octavo piso, Fiscal, Corporación de Mejoramiento Urbano, mismo domicilio, en su representación según delegación conferida Vicepresidente Ejecutivo, conforme artículo 14 del D.S. N° 483 Orgánico de la Institución del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo de 25 de Agosto de 1966, solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conformidad Ley, ascendente a E° 52.700. Sobre el inmueble ubicado en calle Rancagua N° 192, comuna y departamento de Santiago, que tiene una superficie aproximada de 289 m2, según plano topográfico N° 975 confeccionado por expropiante, y siguientes deslindes: Norte, 16,50 m. con calle Rancagua; Sur, 16,50 m. con predio rol 418/13; Este, 17,50 m. con rol 418/13; Oeste, 17,50 m. con calle San Camilo. Primer Otrrosi: consigna 20% del monto tasación; Segundo Otrrosi: se publiquen avisos; Tercer Otrrosi:

documentación previa para que expropiado gire cheque; Cuarto Otrrosi: toma de posesión material; Quinto Otrrosi: se decreta prohibición sobre el inmueble; Sexto Otrrosi: acredita personería; Séptimo Otrrosi: ex-ención de impuesto para la CORMU; Octavo Otrrosi: patrocinante y procurador; Noveno Otrrosi: notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 28 de Mayo de 1969. A lo principal, como se pide, notificándose por medio de tres avisos en diario "El Mercurio" o "La Nación" y el que corresponda en el Diario Oficial; a los otrrosi 1°, 4°, 6°, 7° y 8°, téngase presente; al 2° ha lugar, debiéndose incluir la circunstancia del depósito efectuado; al 3°, no ha lugar en la forma solicitada; al 9°, como se pide. Rol 104-69. Juez. Secretario. C-11-37

GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

- El campo y sus necesidades. 1. Agrícolas e implementos afines. 2. Vitícolas. 3. Arboles y plantas: Criaderos. 4. Aves, animales y pájaros y huevos. 5. Frutos del país. Bodegas, Ferias y Mercados. Vehículos Motorizados y Garajes. 6. Automóviles compran. 7. Automóviles venden. 8. Camiones, camionetas, liebres y buses compran. 9. Camiones, camionetas, liebres y buses venden. 10. Automóviles arrienda. 11. Carga y mudanzas. 12. Garajes y repuestos. 13. Escuela de choferes y mecánica. 14. Motos, motonetas y accesorios. 15. Bicicletas y triciclos. Arriendos. 16. Arriendos buscados. 17. Arriendos ofrecidos. 18. Piezas c/ y sin pensión. 19. Hoteles y residenciales. 20. Oficinas locales y negocios. 21. Sitios, fundos, chacras y parcelas. 22. Propiedades venden. Artículos para regalos. 23. Boutiques y casas de regalos. 24. Antigüedades. 25. Juguetes. Construcción, Materiales y Herramientas. 26. Construcción y constructores. 27. Materiales de construcción. 28. Herramientas. 29. Sanitarios e instalaciones. La Casa y la Familia. 30. Decoración interiores. 31. Muebles, útiles, artefactos eléctricos. 32. Televisores, radios, discos y música en general. 33. Máquinas de coser, y otras. 34. Fotografías, cine, y música. 35. Jardines y plantas de interior. Deportes y Pasatiempos. 36. Armas, pesca y caza. 37. Artículos deportivos. 38. Armas, pesca y caza. Estatutos y Legales. 39. Notificaciones. 40. Posesiones efectivas. 41. Remates judiciales. 42. Expropiaciones. 43. Legales no clasificados. 44. Remates voluntarios. Educación e Instrucción. 45. Escuelas y colegios. 46. Movilización estudiantil. 47. Profesores de idiomas. 48. Cursos de recuperación y prácticos. Medicina. 49. Farmacias y laboratorios. Máquinas y maquinarias. 50. Máquinas de escribir.

QUINTO Juzgado Civil Santiago. Quebra Antonio Selmán Daccarett. Resolución veintisiete mayo 1969, tuvo por verificado crédito preferente Servicio Seguro Social por E° 27.731,79 intereses y costas. El Secretario. A-11-38

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia de José Miguel Miranda Pino, a sus hijos legítimos José Miguel, Roberto Segundo y Hector Renato Miranda Parga, perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña María Teresa Parga Parga. Tramitese de conformidad con artículo 33 y siguientes Ley 16.271. La Secretaria. Z-10-38

QUINTO Juzgado Civil Santiago. Quebra Sociedad Textil Texadal. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía por resolución de 15 de Mayo de 1969 tuvo presentada cuenta general de administración, que se tendrá por aprobada si no se objetare en el plazo legal. C-11-39

QUINTO Juzgado Civil Santiago. Quebra Sociedad comercial Jorge Asfora Herce. Resolución veintidós de diciembre 1968, tuvo por verificado crédito preferente Servicio Seguro Social por E° 86.028,48 intereses y costas. El Secretario. A-11-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Pierina Ravera Canepari a Lucía y Magda María Sardi Ravera, sin perjuicio derechos cónyuge Andrés Sardi Massobrio. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Sigala Torres a Hilda Lucía, Nestor Raúl, Eliana Dalila y Silvia Emma Sigala Sanhueza; Alicia del Carmen, Hernán Paricio, María Teresa y Alejandra de Lourdes Ormeño Sigala, sin perjuicio derechos cónyuge Lucía del Carmen Sanhueza. Inventario solemne practicado 12 actual, 15 horas. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Elisa Ana Petzold Brede a Boje Enrique Adolfo, Otto Carl Claus e Ingeborg Anna Luise Bruhn Petzold. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Sara Carrasco Santana a Juan Roberto, Zoila Ana Raquel y Osvaldo León de la Barra Carrasco. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Raquel Morales Abarzúa a Emilia Claudina Andrea Alicia, Santiago-Héctor Hernán, María Eliana y Lucía Inés Carrasco Morales. Secretario. A-11-14

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda. Con fecha 31 de mayo de 1969, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Arturo Antonio Rojas Zapata, a sus hijos legítimos Arturo Patricio y Sonia del Carmen Rojas Chaparro, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Graciela del Carmen Chaparro López. Beneficios ley N° 16.271. Secretario. Z-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Blanca Gricelda González Atenas a Lucía del Carmen Martínez González; Blanca Paulina, Viviana Cecilia y Ximena Patricia Cereceda Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge José Miguel Martínez Díaz. Posesión efectiva herencia Blanca Paulina González Martínez, concediéndose Blanca Paulina, Viviana Cecilia y Ximena Patricia Cereceda Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Abelardo Cereceda Romo. Inventario solemne practicado 11 actual, 15 horas. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Galvez Fuchslocher a Adriana Laura, Elena Paulina, Mauricio Bellasario y Eduardo José Luis Galvez Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Bravo Riquelme. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Estanislao Segovia Chacón y Rosalía Chacón Montenegro a Ignacio Díaz Catalán, como cesionario derechos Bernardina Segovia Chacón y Osvaldo Gilberto y Gladys del Carmen Segovia Quiñones. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil Santiago. Quebra Antonio Selmán Daccarett. Resolución veintisiete mayo 1969, tuvo por verificado crédito preferente Servicio Seguro Social por E° 27.731,79 intereses y costas. El Secretario. A-11-38

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia de José Miguel Miranda Pino, a sus hijos legítimos José Miguel, Roberto Segundo y Hector Renato Miranda Parga, perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña María Teresa Parga Parga. Tramitese de conformidad con artículo 33 y siguientes Ley 16.271. La Secretaria. Z-10-38

QUINTO Juzgado Civil Santiago. Quebra Sociedad comercial Jorge Asfora Herce. Resolución veintidós de diciembre 1968, tuvo por verificado crédito preferente Servicio Seguro Social por E° 86.028,48 intereses y costas. El Secretario. A-11-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Pierina Ravera Canepari a Lucía y Magda María Sardi Ravera, sin perjuicio derechos cónyuge Andrés Sardi Massobrio. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Sigala Torres a Hilda Lucía, Nestor Raúl, Eliana Dalila y Silvia Emma Sigala Sanhueza; Alicia del Carmen, Hernán Paricio, María Teresa y Alejandra de Lourdes Ormeño Sigala, sin perjuicio derechos cónyuge Lucía del Carmen Sanhueza. Inventario solemne practicado 12 actual, 15 horas. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Elisa Ana Petzold Brede a Boje Enrique Adolfo, Otto Carl Claus e Ingeborg Anna Luise Bruhn Petzold. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Sara Carrasco Santana a Juan Roberto, Zoila Ana Raquel y Osvaldo León de la Barra Carrasco. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Raquel Morales Abarzúa a Emilia Claudina Andrea Alicia, Santiago-Héctor Hernán, María Eliana y Lucía Inés Carrasco Morales. Secretario. A-11-14

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda. Con fecha 31 de mayo de 1969, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Arturo Antonio Rojas Zapata, a sus hijos legítimos Arturo Patricio y Sonia del Carmen Rojas Chaparro, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Graciela del Carmen Chaparro López. Beneficios ley N° 16.271. Secretario. Z-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Blanca Gricelda González Atenas a Lucía del Carmen Martínez González; Blanca Paulina, Viviana Cecilia y Ximena Patricia Cereceda Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge José Miguel Martínez Díaz. Posesión efectiva herencia Blanca Paulina González Martínez, concediéndose Blanca Paulina, Viviana Cecilia y Ximena Patricia Cereceda Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Abelardo Cereceda Romo. Inventario solemne practicado 11 actual, 15 horas. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Galvez Fuchslocher a Adriana Laura, Elena Paulina, Mauricio Bellasario y Eduardo José Luis Galvez Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Bravo Riquelme. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Estanislao Segovia Chacón y Rosalía Chacón Montenegro a Ignacio Díaz Catalán, como cesionario derechos Bernardina Segovia Chacón y Osvaldo Gilberto y Gladys del Carmen Segovia Quiñones. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Galvez Fuchslocher a Adriana Laura, Elena Paulina, Mauricio Bellasario y Eduardo José Luis Galvez Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Bravo Riquelme. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil Santiago. Quebra Antonio Selmán Daccarett. Resolución veintisiete mayo 1969, tuvo por verificado crédito preferente Servicio Seguro Social por E° 27.731,79 intereses y costas. El Secretario. A-11-38

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia de José Miguel Miranda Pino, a sus hijos legítimos José Miguel, Roberto Segundo y Hector Renato Miranda Parga, perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña María Teresa Parga Parga. Tramitese de conformidad con artículo 33 y siguientes Ley 16.271. La Secretaria. Z-10-38

QUINTO Juzgado Civil Santiago. Quebra Sociedad comercial Jorge Asfora Herce. Resolución veintidós de diciembre 1968, tuvo por verificado crédito preferente Servicio Seguro Social por E° 86.028,48 intereses y costas. El Secretario. A-11-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Pierina Ravera Canepari a Lucía y Magda María Sardi Ravera, sin perjuicio derechos cónyuge Andrés Sardi Massobrio. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Sigala Torres a Hilda Lucía, Nestor Raúl, Eliana Dalila y Silvia Emma Sigala Sanhueza; Alicia del Carmen, Hernán Paricio, María Teresa y Alejandra de Lourdes Ormeño Sigala, sin perjuicio derechos cónyuge Lucía del Carmen Sanhueza. Inventario solemne practicado 12 actual, 15 horas. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Elisa Ana Petzold Brede a Boje Enrique Adolfo, Otto Carl Claus e Ingeborg Anna Luise Bruhn Petzold. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Sara Carrasco Santana a Juan Roberto, Zoila Ana Raquel y Osvaldo León de la Barra Carrasco. Secretario. A-11-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Raquel Morales Abarzúa a Emilia Claudina Andrea Alicia, Santiago-Héctor Hernán, María Eliana y Lucía Inés Carrasco Morales. Secretario. A-11-14

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda. Con fecha 31 de mayo de 1969, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Arturo Antonio Rojas Zapata, a sus hijos legítimos Arturo Patricio y Sonia del Carmen Rojas Chaparro, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Graciela del Carmen Chaparro López. Beneficios ley N° 16.271. Secretario. Z-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Blanca Gricelda González Atenas a Lucía del Carmen Martínez González; Blanca Paulina, Viviana Cecilia y Ximena Patricia Cereceda Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge José Miguel Martínez Díaz. Posesión efectiva herencia Blanca Paulina González Martínez, concediéndose Blanca Paulina, Viviana Cecilia y Ximena Patricia Cereceda Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Abelardo Cereceda Romo. Inventario solemne practicado 11 actual, 15 horas. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Galvez Fuchslocher a Adriana Laura, Elena Paulina, Mauricio Bellasario y Eduardo José Luis Galvez Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Bravo Riquelme. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Estanislao Segovia Chacón y Rosalía Chacón Montenegro a Ignacio Díaz Catalán, como cesionario derechos Bernardina Segovia Chacón y Osvaldo Gilberto y Gladys del Carmen Segovia Quiñones. Secretario. A-7-9-10-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Galvez Fuchslocher a Adriana Laura, Elena Paulina, Mauricio Bellasario y Eduardo José Luis Galvez Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Bravo Riquelme. Secretario. A-7-9-10-38

devengando 18% interés y 22% caso mora. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Riquelme con Escobar". A-10-40

JUZGADO Letras Buen ordenó remate día 26 Junio 1969 a diez horas Secretaría Tribunal del inmueble ubicado en Buin, calle Bernardino Bravo N° 390. Minimum E° 43.975 pagaderos mitad contado saldo dos cuotas iguales a seis y doce meses plazo, 18% interés. Bases y antecedentes mismo Tribunal. Expediente Ejecutivo 12.747 Isowich con Fuentes. Secretario. A-24/38.

RESOLUCION Tercer Juzgado del Trabajo, Juicio: CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES CON SOC. COOPERATIVA LAN LTDA, rol N° 55.093. El Martillo Miguel Herrera L., rematará el 11 de Junio de 1969, 11,30 horas en Castro N° 29 especies embargadas: máquina eléctrica para moler café Marsol, registradora Nacional, balanza Berkel, cocina Pensa, 7 sillones metal Guzmán, y sofá, 3 escritorios Guzmán, 2 coches cuna. El Secretario. C-11-40

RESOLUCION Segundo Juzgado del Trabajo, Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Soc. Cooperativa Lan Ltda, rol 61048. El Martillo Sergio R. Ravanal V. Rematará el 11 de Junio de 1969, 11 horas, en Castro N° 29 especies embargadas: Refrigerador Industrial, Registradora eléctrica Nacional, 3 balanzas Dayton, máquina eléctrica cortadora de fiambres SCHFEN, molinillo eléctrico moler café caja de fondos Hinczo-Bostelman, Kardex metálicos de 4 cajones y 2 kardex chicos Madema, 2 escritorios metálicos, sofá y 7 sillones, 2 máquinas calculadoras eléctricas Kienzle, sumadora eléctrica Brunsyga, Olivetti y 2 Victor, calculadora manual Brunsyga y 3 máquinas escribir marca Hermes. El Secretario. C-11-40

RESOLUCION Cuarto Juzgado Trabajo: Día viernes 13 Junio en curso 11,30 horas en domicilio ejecutada. Camino Melipilla N° 9236, ante Martillero Público. Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará REMATE especies embargada en juicio ejecutivo seguro por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor, indicase: Exped. Rol N° 61.353 e/SUCESION JUAN WINTER LEFBERGER, representada por Juan Winter Weiler, y doña Hildegard Weiler vda. de Winter. Taladro mecánico radial, automático, "Mas", N° 492, Tipo UR. 6, año 1967; cepillo mecánico gigante, automático, cuatro cabezas, 11 metros banchada y 8 metros mesa, "Niles Bement Pond C", U.S.A., N° 72952; máquina plegadora fierro, automática, "Wilchelsburger", para 100 toneladas presión, N° 1592, con largo trabajo 3,05 metros; tijera cortar fierro, semi-automática, llamada "Palmox", "Pax", N° 2468; y camioneta "Ford", con patente LV-403 de 1968, Maipu, 800 kgs.; todas especies usadas. El Secretario. C-13-40

RESOLUCION Cuarto Juzgado Trabajo: Día viernes 13 Junio en curso 11,30 horas en domicilio ejecutada. Camino Melipilla N° 9236, ante Martillero Público. Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará REMATE especies embargada en juicio ejecutivo seguro por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor, indicase: Exped. Rol N° 61.353 e/SUCESION JUAN WINTER LEFBERGER, representada por Juan Winter Weiler, y doña Hildegard Weiler vda. de Winter. Taladro mecánico radial, automático, "Mas", N° 492, Tipo UR. 6, año 1967; cepillo mecánico gigante, automático, cuatro cabezas, 11 metros banchada y 8 metros mesa, "Niles Bement Pond C", U.S.A., N° 72952; máquina plegadora fierro, automática, "Wilchelsburger", para 100 toneladas presión, N° 1592, con largo trabajo 3,05 metros; tijera cortar fierro, semi-automática, llamada "Palmox", "Pax", N° 2468; y camioneta "Ford", con patente LV-403 de 1968, Maipu, 800 kgs.; todas especies usadas. El Secretario. C-13-40

RESOLUCION Cuarto Juzgado Trabajo: Día viernes 13 Junio en curso 11,30 horas en domicilio ejecutada. Camino Melipilla N° 9236, ante Martillero Público. Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará REMATE especies embargada en juicio ejecutivo seguro por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor, indicase: Exped. Rol N° 61.353 e/SUCESION JUAN WINTER LEFBERGER, representada por Juan Winter Weiler, y doña Hildegard Weiler vda. de Winter. Taladro mecánico radial, automático, "Mas", N° 492, Tipo UR. 6, año 1967; cepillo mecánico gigante, automático, cuatro cabezas, 11 metros banchada y 8 metros mesa, "Niles Bement Pond C", U.S.A., N° 72952; máquina plegadora fierro, automática, "Wilchelsburger", para 100 toneladas presión, N° 1592, con largo trabajo 3,05 metros; tijera cortar fierro, semi-automática, llamada "Palmox", "Pax", N° 2468; y camioneta "Ford", con patente LV-403 de 1968, Maipu, 800 kgs.; todas especies usadas. El Secretario. C-13-40

RESOLUCION Cuarto Juzgado Trabajo: Día viernes 13 Junio en curso 11,30 horas en domicilio ejecutada. Camino Melipilla N° 9236, ante Martillero Público. Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará REMATE especies embargada en juicio ejecutivo seguro por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor, indicase: Exped. Rol N° 61.353 e/SUCESION JUAN WINTER LEFBERGER, representada por Juan Winter Weiler, y doña Hildegard Weiler vda. de Winter. Taladro mecánico radial, automático, "Mas", N° 492, Tipo UR. 6, año 1967; cepillo mecánico gigante, automático, cuatro cabezas, 11 metros banchada y 8 metros mesa, "Niles Bement Pond C", U.S.A., N° 72952; máquina plegadora fierro, automática, "Wilchelsburger", para 100 toneladas presión, N° 1592, con largo trabajo 3,05 metros; tijera cortar fierro, semi-automática, llamada "Palmox", "Pax", N° 2468; y camioneta "Ford", con patente LV-403 de 1968, Maipu, 800 kgs.; todas especies usadas. El Secretario. C-13-40

RESOLUCION Cuarto Juzgado Trabajo: Día viernes 13 Junio en curso 11,30 horas en domicilio ejecutada. Camino Melipilla N° 9236, ante Martillero Público. Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará REMATE especies embargada en juicio ejecutivo seguro por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor, indicase: Exped. Rol N° 61.353 e/SUCESION JUAN WINTER LEFBERGER, representada por Juan Winter Weiler, y doña Hildegard Weiler vda. de Winter. Taladro mecánico radial, automático, "Mas", N° 492, Tipo UR. 6, año 1967; cepillo mecánico gigante, automático, cuatro cabezas, 11 metros banchada y 8 metros mesa, "Niles Bement Pond C", U.S.A., N° 72952; máquina plegadora fierro, automática, "Wilchelsburger", para 100 toneladas presión, N° 1592, con largo trabajo 3,05 metros; tijera cortar fierro, semi-automática, llamada "Palmox", "Pax", N° 2468; y camioneta "Ford", con patente LV-403 de 1968, Maipu, 800 kgs.; todas especies usadas. El Secretario. C-13-40

RESOLUCION Cuarto Juzgado Trabajo: Día viernes 13 Junio en curso 11,30 horas en domicilio ejecutada. Camino Melipilla N° 9236, ante Martillero Público. Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará REMATE especies embargada en juicio ejecutivo seguro por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor, indicase: Exped. Rol N° 61.353 e/SUCESION JUAN WINTER LEFBERGER, representada por Juan Winter Weiler, y doña Hildegard Weiler vda. de Winter. Taladro mecánico radial, automático, "Mas", N° 492, Tipo UR. 6, año 1967; cepillo mecánico gigante, automático, cuatro cabezas, 11 metros banchada y 8 metros mesa, "Niles Bement Pond C", U.S.A., N°

### Turno de farmacias

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 7 AL 14 DE JUNIO DE 1969

1er. Sector.—Mapocho, Avenida Bernardo O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía; Klein, Huérfanos N° 1095; Bentjerd, Estado N° 395, Avda. Bernardo O'Higgins N° 488; Rojas, Morandé N° 13.

2º Sector — Teatinos, Catedral, Balmaceda, Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado; Salamovich San Pablo N° 3242; Barquin, Huérfanos N° 2064; Real, Sotomayor N° 699; labrín N° 1 Rosas N° 2002; Winter, Serrano N° 1356; Lo Espinoza, Lo Espinoza N° 2954; Lautaro, Salvador Gutiérrez N° 5947.

3er. SECTOR.— Avenida Bernardo O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales; Zanjón de la Aguada, San Diego. Universo, Avda. Bernardo O'Higgins N° 3153; Alameda, Avda. Bernardo O'Higgins N° 2548; Iglesias, Avda. Bernardo O'Higgins N° 1707; Unión Molina N° 2197; Ducal, Blanco N° 2151; México, Avda. Pedro Montt N° 2197; Caupehán, Bacuñán N° 1002; Carrera, Los Pingüinos N° 4294, Población Los Nogales.

4º SECTOR. — Avenida Bernardo O'Higgins, Franklin, San Diego, Avenida Bustamante. Celta, San Diego N° 101; Nuble, San Diego 1796; San Camilo, Avda. Portugal N° 162; Iris, Avenida Matta N° 402; Matadero, Franklin N° 704; Francesa, San Diego N° 1097; González, Carmen N° 1439; El Sol, San Francisco N° 694.

5º SECTOR. —Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao. Noli, Avenida Providencia N° 1312; San Juan, Avda. Colón N° 5084; Las Condes, Avenida Govechea N° 2862; Moderna, Los Conquistadores N° 2242; El Dorado, Fdo. de Arguello N° 7450; La Cordillera, Los Milirares N° 6900.

6º SECTOR —Bilbao, Irrazábal, Bustamante. Ma cul, La Reina. Ercilla, Avenida Irrazábal N° 2135; Juana de Arco, Avenida Irrazábal N° 3411; Padig, Fco. Villagra N° 25; Grecia N° 2972; Central de Macul, J. P. Alessandri N° 3120; Brix, El Aguilucho N° 3572; Santa Isabel N° 0301; Hojman, Las Carretas N° 2383; Montenegro, Manuel Barrios N° 4204-A.

7º SECTOR —Avenida Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja. Meléndez, Avenida Buzeta N° 470; La Línea, Fernando Albano N° 02880, Pobl. J. M. Caro; Dávila, Quenchi N° 5956, Pobl. Dávila; San Roj, San Ignacio N° 2604; Sagües, San Joaquín N° 1067; Indostán, Gran Avenida N° 5250; Burgos, 4a. Avenida N° 1402; Manuel Rodríguez, Gran Avenida N° 8701; Teresita, Castelar N° 191; La Granja, Santa Rosa N° 6483.

8º SECTOR —Avenida Santa María, Renca, Avenida Fermín Vivaceta, Avenida Independencia, Avenida El Salto, Avenida Recoleta. Pacífico, Avenida Independencia N° 748; Chile, Avenida Independencia N° 1898; Bolívar, Avenida Valdivieso N° 0611; Oriental, Capellán Abarzua N° 023; Centenario, Avenida Recoleta N° 2298; Rosas, Avenida Santa María N° 2301; Reyes, Avenida Valdivieso N° 596 Dominica, Avda. Recoleta N° 483.

TURNO PERMANENTE: Farmacia de Urgencia, Avenida Portugal N° 155. NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para atender el despacho de recetas, medicamentos de urgencia, útiles de curación, y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

### SERVICIO SACERDOTAL DE URGENCIA

Atención espiritual a enfermos graves desde las 10 de la noche a las 7 de la mañana. Llamar al teléfono 383189.

### CAJA DE CREDITO POPULAR

Sucursal N° 3 Av. Matucana 33-35.

Hay Remate de Objetos Varios y de Muebles.

De 9 horas adelante. Prestamos concedidos en Octubre de 1968, vencidos en Abril de 1969. Pago al contado en efectivo. Entrega al término del remate.

### CAJA DE CREDITO POPULAR

Sucursal N° 2 Vic. Mackenr 200

GRAN EXHIBICION DE ALHAJAS

HOY: MARTES 10 de Junio de 1969, de 8.30 a 15 horas. Prestamos concedidos en OCTUBRE de 1968 con vencimiento en ABRIL de 1969.

Numeraion Inicial Termina OFIC. MATRIZ 143.864 152.820 SUC. N° 4 369.429 371.581 SUC. N° 6 299.927 302.046

PAGO AL CONTADO EN EFECTIVO ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE

CLUB DE COMERCIANTES Minoristas. Se cita a reunión ordinaria de socios activos para el 10 del presente. Hora 18.30 en sede social. Lastra 685. A 10 - 59 A 7-9-10-38

### BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
DOLAR.....	E° 8,97	E° 8,99
LIBRA.....	E° 21,348	E° 21,576
DOLAR FUTURO..	E° 8,97	E° 8,99

MERCADO DE CORREDORES

	E°	E°
DOLAR.....	10,03	10,05
LIBRA.....	23,871	24,120
DOLAR BILLETE..	10,18	10,28

Santiago 9 de Junio de 1969

### MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

### REGISTRO GENERAL DE CONTRATISTAS

COMUNICASE a los señores CONTRATISTAS inscritos en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, que de acuerdo a lo establecido en el Art. 5º del Reglamento para Contratos de Obras Públicas, deberán renovar antes del 30 de junio sus inscripciones con la presentación de los siguientes certificados:

- 1.- Certificado del Colegio respectivo.
- 2.- Certificado de las obras ejecutadas en el periodo de junio de 1968 a la fecha.
- 3.- Certificado del Banco que acredite el capital comprobado con que cuenta la empresa.
- 4.- Certificado de la Inspección del Trabajo.
- 5.- Certificado del Servicio de Seguro Social.
- 6.- Certificado que compruebe el pago del Impuesto a la Renta.

### AGUA POTABLE DE CAÑETE

Llámanse a Propuestas Públicas para la ejecución de las Obras de Reparación Estanque Elevado de 500 m³. PROYECTO N° 6760. PRESUPUESTO OFICIAL OBRAS POR CONTRATAR: E° 36.501,60

APERTURA DE LAS PROPUESTAS: El día 25 de Junio de 1969 a las 15,30 horas en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Obras Sanitarias.

CATEGORIA: 5a. ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas de la D.O.S., Depto. de Construcción, Oficina N° 10 en el 3er. piso de Morandé 71 a contar desde el 9 de Junio de 1969. ARTICULO 19 DEL REGLAMENTO: Se recibirá en esta misma Oficina N° 10 hasta el día 20 de Junio de 1969. FINANCIAMIENTO: Fondos Fiscales.

### ALCANTARILLADO DE MEJILLONES

Llámanse a Propuestas Públicas para la ejecución de las obras de Alcantarillado de Mejillones. PROYECTO N° 6799. Instalación del Servicio PRESUPUESTO APROXIMADO E° 620.000.

APERTURA DE LAS PROPUESTAS: El día 24 de Junio de 1969 a las 15,30 horas en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Obras Sanitarias.

CATEGORIA: 3a. ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas de la D.O.S., Depto. de Construcción, Oficina N° 10 en el 3er. piso de Morandé 71 a contar desde el 10 de Junio. ART. 19 DEL REGLAMENTO: Se recibirá en esta misma Oficina N° 10 hasta el día 19 de Junio. FINANCIAMIENTO: Fondos Fiscales.

EL DIRECTOR GENERAL

### CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público que los nichos situados en los Pabellones y Galerias que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueron renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y los respectivos cadáveres se sepultarán en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N° 421 de 14 de Abril de 1932).

### NICHOS ADULTOS

- PABELLON N° 16.- N° 1668, Juan Yantén T. 1679, Carlos Elgueta A. 1693, David Rebolledo.
- PABELLON N° 21.- N° 30, Isolina Gutierrez A. 55, Pedro Muñoz M. 764, Herminia Gallardo.
- PABELLON N° 23.- N° 377, Elisa Sepúlveda L.
- PABELLON N° 31.- N° 191, Lorenzo Apablaza. 580, Julio Cozor Mote. 616, Juan Torres A.
- PABELLON N° 32.- N° 263, María Amigo V. 648, Enrique Coggiola G.
- PABELLON N° 36.- N° 241, Francisco Bley M. 301, Trinidad Jaña R. 537, Manuel Aceitón B.
- PABELLON N° 37.- N° 305, María Ester Díaz. 341, María Rojas P. 353, Domitila Sepúlveda E. 601, Julio Viscaya V.
- PABELLON N° 38.- N° 97, María Valenzuela O. 245, María Jesús Poblete. 681, Angel Zapata H. 701, Graciano Alcalde H.
- PABELLON N° 39.- N° 321, Juan Colic C. 325, Magdalena Pilquil S. 329, Juana Culpilol S. 333, Lorenzo Pilquil S. 533, María Enriqueta Méndez. 533, Luis Romo. R.561, Manuel Rojas I. 817, Celia Fuenzalida A.

### NICHOS PARVULOS

- PABELLON N° 3.- N° 303 Luz G. Bainer L. 343, Julio Bainer L.
- PABELLON N° 16 ANEXO.- N° 21, Georgina Reveco T.
- PABELLON N° 18.- N° 81, Gilberto Bravo G. 141, Dolores Guardiola.
- PABELLON N° 21.- N° 88, María Giulucci R.
- PABELLON N° 23.- N° 6, Cecilia Ceura H.
- PABELLON N° 29.- N° 1, Sergio Paredes H. 2, Reinaldo Flores R. 9, Robinson Contreras E. 36, Miguel Baricón V. 91, N. N. Fernandez R. 181, N. N. Lizama Gutiérrez.
- PABELLON N° 32 ANEXO.- N° 81, Mario Palma M. 117, María Ramírez Q.
- PABELLON N° 35.- N° 197, Robin Quezada G. 209, José Oyarzún A. 215, N. N. Pizarro Bravo. 221, Mónica Ugarte P. 251, Vicente Jara Z. 252, Luis Romero J.

SANTIAGO, 1º de Junio de 1969.

NOTA: En conformidad al Decreto N° 421, de 14 de Abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1º al 10 de Junio de 1969), en un solo diario.

EL DIRECTOR

Operario. Que sepa coser lona en máquina industrial. Hasta 40 años, con experiencia. A 12-42

Tejedores. Telares automáticos para popelina. Hasta 45 años. A 12-42

Carpinteros Mueblistas de 1º. Con herramientas. Hasta 40 años. Operario. Para máquinas pulidoras de celuloide. Experiencia mínima 1 año, de 20-25 años. Vendedores. De géneros con experiencia mínima de 3 años. 18-30 años. Sastre. Confección ropa de hombre. Con experiencia. Costureras. Para camisería. Con experiencia. Costureras. Especializadas en máquinas industriales. Con experiencia.

### 54 OCUPACIONES BUSCAN

Químico. 32 años. 6 años experiencia. Arquitecto. 23 años. (Proyectos).

Ingeniero civil de minas. 16 años experiencia en cargos de superintendente en Planta de Chile y extranjero. Habla Alemán, Suco e Inglés técnico. Se ofrece para Ingeniero Depto máquinas - cianuración - amalgamación u otros.

Periodista. 26 años. 6 años experiencia en Relaciones Públicas. Bodeguero. Conocimientos de Ingles. 28 años

INGENIERO Industrial y minas. UTE, 52 años. Se ofrece como vendedor técnico de máquinas mineras. 6 años experiencia. Idioma Ingles.

Mecánico Industrial Mecánico de mantenimiento. Industrial. Con experiencia. Dibujante publicidad. (mujer). Con experiencia en publicidad Cine y T.V. 24 años.

Químico. Egresado U. Chile. Para trabajo en Santiago o fuera en laboratorio. 23 años. Ceramista universitaria (sexo femenino). para trabajos en industria en Santiago. 25 años.

Egresada. Artes Aplicadas U. Chile, para copiar planos de arquitectura. Para trabajos en Santiago. 25 años.

Práctico Agrícola. 20 años. 1 año experiencia (agropecuaria). Junior. 6º primario, 22 años.

Ayudante mecánico automóviles. 21 años. Experiencia 1 y medio año. Oficinista, choferes, porteros, choz, obreros agrícola

Soldador al arco y oxígeno. 20 años. Egresado Escuela Industrial. Curso de interpretación de planos. Experiencia un año.

Secretario. Taquígrafo Inglés-Castellano. Conocimientos de Frances y Alemán, 41 años.

Jefe de Turno. Para planta elaboradora de minerales. 48 años. 30 años de experiencia. Para cualquier lugar del país. Enmaderador y perforista. 44 años.

Vendedor de automóviles. Habla Inglés. Puede trabajar fuera de Santiago. 27 años con experiencia.

Administrador de cine. Operador con amplia experiencia dentro o fuera de Santiago

Mecánico de banco. Estudios en INACAP. 20 años. Subingeniero de FF.CC.EE. Jubilado se ofrece como mayor-domo en industria.

Chofer. Buena presencia, documentos al día. Mozo aseo y jardinero. Con recomendaciones. SE OFRECE señora decente para cuidar enfermo o trabajar con persona sola. Tratar Diego Dublé Urrutia 4171 Villa Macul. A 11/54.

55 PEINADOS Y BELLEZA

PELUCAS, pestañas, toda clase de postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia altura 600. Fono 43145; Compro pelo largo. C. 30, 38

59 CITACIONES

SEGUNDO Juzgado menores Santiago. Citase parientes audiencia 18 junio 16.15 horas. Nominamiento Curador Menores Contreras Urta Rosa y otra. Solicitante: Teresa Olivia Sanhueza. Exp. N° 59.342. Secretana. Z-11-38

EL DIRECTORIO del Sindicato Profesional de Peluqueros y R.S. Puente Alto. Cita a elección complementaria para 2 Directores a efectuarse el día 18 de Junio 1969 a las 14 horas. En el local de costumbre ante la presencia de la Sra. Inspectora del trabajo. La Secretana.

Se vende hidráulica alta presión. Hasta 45 años, con experiencia. Fandor en Santiago. Hasta 45 años, con experiencia.

Se vende hidráulica alta presión. Hasta 45 años, con experiencia. Fandor en Santiago. Hasta 45 años, con experiencia.

Se vende hidráulica alta presión. Hasta 45 años, con experiencia. Fandor en Santiago. Hasta 45 años, con experiencia.

Se vende hidráulica alta presión. Hasta 45 años, con experiencia. Fandor en Santiago. Hasta 45 años, con experiencia.

Se vende hidráulica alta presión. Hasta 45 años, con experiencia. Fandor en Santiago. Hasta 45 años, con experiencia.

Se vende hidráulica alta presión. Hasta 45 años, con experiencia. Fandor en Santiago. Hasta 45 años, con experiencia.

Se vende hidráulica alta presión. Hasta 45 años, con experiencia. Fandor en Santiago. Hasta 45 años, con experiencia.

Se vende hidráulica alta presión. Hasta 45 años, con experiencia. Fandor en Santiago. Hasta 45 años, con experiencia.

# D'APROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO  
AMUNATEGUI N. 66 - CASILLA 24 - D. SANTIAGO

Se comunica a los interesados que la apertura de las Propuestas Públicas N° 53 y 54 se hará en las siguientes fechas y horas

“PROPUESTA PUBLICA N. 53”  
16 de Junio de 1969 A LAS 12,30 HRS.

POR: EJS, RECOPIACION DE REGLAMENTOS; DESTINO: CONTRALORIA.

“PROPUESTA PUBLICA N. 54”  
16 DE JUNIO DE 1969 A LAS 12,45 HRS.

POR: ARTICULOS VARIOS DESTINO: STOCK ALMACEN MONEDA.

Bases y Antecedentes pueden solicitarse en: AMUNATEGUI N° 66 4º piso, Depto. de adquisiciones, de 9,30 a 12 horas.

### In-Memoriam



Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma hoy día 10 del presente a las 10 horas en la Iglesia de San Agustín (Estado Esq. Agustinas)

La Familia

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR

CRUZ DEL SUR





TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual ..... E 180.-  
 Semestral ..... E 92.-  
 Trimestral ..... E 48.-

LA NACION

SANTIAGO, MARTES 10 DE JUNIO DE 1969

Presidente del Consejo: Jorge Cash  
 Director responsable: Raul Gonzalez  
 Representante legal: Marcelo Raide  
 Proprietario: Empresa "La Nacion"  
 Todos domiciliados en Agustinas 1440



**Magaly Rivano y Germán Silva**, conversando animadamente con el escritor Fernando Alegria. Silva estrenará su coreografía "Tangos de Piazzola", con el Ballet Municipal, el 28 de junio. En el rol principal estará Magaly, quien también irá en la coreografía basada en "El Decálogo", de Fernando Alegria, con música de Tomás Lefever y que se estrenará en agosto, como parte del programa del Encuentro Latinoamericano de Escritores.

**Matilde Romo**, directora del ballet de la ciudad de Valdivia, con varios integrantes de su conjunto, en el Teatro Municipal de Santiago. Vinieron a ver el Ballet de Paul Taylor. Preparan un montaje para fin de año, que presentarán con motivo del sesquicentenario de la toma de Corral, por Lord Cochrane. Irán en un programa, junto con la Cantata de Pablo Neruda, con música de Gustavo Becerra.

**Eduardo Maturana**, feliz porque esta semana la Orquesta Filarmónica programa su obra "Cinco Móviles", que será dirigida por el maestro Antón Guadagno.

**Flavia Gaete y Alejandro Cohen**, parten juntos, en julio, a Nueva York, donde ambos estudiarán teatro, en la Academia Uta Hagen. Alejandro Cohen dirigió últimamente el TEKNOS, en el montaje de "La Transformación", de Tomás Enrique Ordenes. Flavia visitó el camarín de Paul Taylor a quien le pidió su dirección para pasar a verlo a Nueva York.

**Antón Guadagno**, comenzó a dirigir a la Orquesta Filarmónica, para su concierto del jueves, con obras de Eduardo Maturana, Paganini y Tchaikovski. Está feliz de poder realizar esta dirección. En los años anteriores dirigió la orquesta durante la temporada lírica. Fue maestro concertante.

**Isabel Parra**, anunciando que Los Parra han sacado sello propio. Tienen listo el primer LP con temas interpretados por Los de la Peña, por el Conjunto Chagual, por Isabel sola, por Angel solo, y por Isabel y Angel juntos.

**Enrique Noisvander**, contando que comenzaron las clases en la academia de mimos. Las matriculas están abiertas para los interesados, en Villavicencio 319, segundo piso.

**Cristián Michaelson**, haciendo de gato, en un programa infantil del Canal 13. En el Teatro Municipal, unas jovencitas le pidieron autógrafa. Estaba muy "acholado".

**Orlando Rodríguez**, manifestando su entusiasmo por "Las Sirvientas". Esta es una obra de Jean Genet, importante autor dramático francés que aún no se ha estrenado en Chile. Hasta ahora ha sido como si no existiera. Buena, Orlando.

**Virginia Roncal**, directora del Ballet Nacional, muy elegante, con un abrigo hasta los tobillos, como para ir a la estepa rusa, junto a Roberto Stuij, saliendo del teatro Municipal, después de ver a Paul Taylor. Nos contó que aunque no hacen presentaciones, los integrantes del Ballet Nacional siguen trabajando, con ensayos diarios en el escenario de un teatro de la capital. Esperan que pase pronto la huelga. "Estamos muy preocupados", nos dijo para llegar pronto al público.



GRECO: su voz tiene algo de Sandro y algo de Yaco Monti. Gustará.

Greco: Otra voz a la "Refriega"

BUENOS AIRES (Especial por Ruth Baltra, gentileza de Aerolíneas Argentinas).

Posiblemente sea esta la última vez que haya que decir quién es y cómo es GRECO. Digamos, por ahora, que es un joven valor de la canción que irrumpe cada vez más fuerte en el favor del público. De alguna manera, y cada vez en mayor proporción, GRECO se está tuteando con la fama y con el éxito. Los hechos hablan por sí solos. El clásico rostro de GRECO, enmarcado por una barba que lo hace semejar extraordinariamente a su homónimo el célebre pintor español, posee un aura especial que lo torna en lo que se puede llamar "interesantísimo" para el sexo femenino. Su juventud —tiene 22 años— y su simpatía, hacen el resto.

Digamos, a manera de rápido panorama biográfico, que GRECO se dedica a su menester desde los trece años, que debió en un doble papel de cantante y percusionista. Digamos, además, que su similitud con el pintor español no es solamente física: nuestro GRECO pinta, aunque oculta con pudor sus obras y las exhibe sólo a sus amigos, y confiesa que de no gustarle con alma y vida cantar, sería pintor.

Sus hobbies son totalmente coincidentes con sus profesiones —la real y la frustrada—: fotografía, y eso no lo dice él pero lo adivinamos, las chicas hermosas.

GRECO confiesa que ser actor. Viéndolo Greco no sólo hay que decir además hay que decir que ya es un actor. Sus actuaciones en el escenario consumado showman, explica por el aprendizaje que realizó como actor de teatro.

"El amor es lo más importante", nos confesó un día.

Y el matrimonio. ¡Horrible! Se escandalizó cuando se casó con una mujer que le gustaba tener por lo menos dos hijos, aunque no ahora —por ahora— el arte por el casamiento.

¿Qué otras connotaciones a GRECO en cuanto a artista? Veamos: le gusta pintar preferido es Picasso quece el automovilismo, ciudad, prefiere actuar en los países muy amplios, es autor de canciones y confiesa que su ración máxima, en música, es la de "ser un músico que pueda darse con toda y exactitud la definición de un hombre".

Finalmente: GRECO el 20 de Agosto. Bajo el signo de SU DISCO

En Chile ya esta semana se venden la Copa y Brindemos por el Greco, sabe, estos lados en la aceptación. Es una voz que pagará.

Lo que Viene en el Cine

FILM DE OTAKAR VAVRA

PRAGA, (ANSA) El realizador Otakar Vavra se está preparando para rodar un nuevo film. Se titula "El martillo para las brujas" y se inspira en una novela homónima de Vaclav Kaplicky. Vavra, que tiene 58 años de edad, filmó muchas películas, casi todas basadas en obras literarias o teatrales. En sus últimos dos films, "La ranita de oro" y "Romanza para filicorno", el cineasta se había inspirado, por ejemplo, en un cuento y en una poesía de Frantisek Hrubin.

En "El martillo para las brujas", Vavra vuelve al género histórico que le fue siempre particularmente caro. La acción se ambienta en Moravia, en los últimos decenios del siglo XVIII, o sea en tiempos de los procesos contra las brujas. Tanto la novela como el film, se basan en documentos históricos, de acuerdo a los cuales en los años examinados hubo numerosos procesos de este tipo y murieron en la hoguera como "brujas" o "brujos", 105 hombres, mujeres y niños.

El papel del inquisidor estará a cargo de Vladimir Smeral, mientras que defen-

derá hasta su propia condena a muerte a los inocentes el personaje Lautner, encarnado por Edo Remancik.

"CUANDO ME MATAS"

NIZA, (ANSA) Jacques Charon, que debutó como realizador de cine con "La pulga en la oreja", basado en el famoso "vaudeville" de Feydeau, anunció que en julio comenzará el rodaje de una nueva película a filmarse en la Costa Azul. El nuevo film se basará en una novela del periodista francés Jean Laborde titulada "Cuando me matas". Los interiores serán rodados en estudios de Niza, con decorados creados por Georges Wakefield. Falta todavía elegir a los actores principales.

"PLAY ITALY"

ROMA, (ANSA) Carole André, la joven actriz hija de Gaby André, fue elegida por Massimo Franciosa para ser la principal intérprete de su film "Play Italy", junto al protagonista Alberto Lionello y a Leopoldo Tiresi.

"Play Italy" producido por la "Tiris Film" se basa en un relato de Giuseppe Bertone: "La ragazza va in Calabria".



EL DUO REY SILVA: otros de los que recibirán "disco" especial.

¡Muchachos, por Favor no se Repitan...!

MINERIA ya está en sus nuevos estudios. Ahora todos al barrio alto.

SABEN USTEDES cuanto tiempo le dedica Roberto Saez a su programa dominical "Week End"... nada menos que TRES A CUATRO días, un buen programa dominical de Balmaceda.

LUISIN LANDAEZ tiene por Magallanes el show de fin de semana. Puro éxitos entre las 22 y 24 horas. Al parecer ahora lo hará todos los días.

DEFINITIVAMENTE Patricio Renán no irá por el momento a Buenos Aires, cuando todo estaba listo algo no salió como esperaba y el joven artista perdió una gran oportunidad.

Nos cuentan desde Argentina que Lautaro Murua nuevamente intentará retornar al cine como director. El problema está en que hasta ahora no encontró un productor que financie su proyecto.

LA VERDAD es que el sistema que tiene Minería para captar auditores con su Lotería le ha dado bastante éxito. Sus animadores se destaparon pero, ahora, estamos muy repetidos con aquello de las entrevistas "desfigurada". Lo bueno, si dos veces breve.

Para que más pues PESE A SU... RESISTENCIA, en forma permanente tendrá que usar anteojos en el futuro el director de orquesta argentina Héctor Varela.

INDISCUTIBLEMENTE Julio Pérez es un excelente locutor, no será "chiche" pero, está resultando para leer noticias en el canal 13 mejor que cualesquier "chiche".

Crítica de música: Entremont con la Filarmónica

El séptimo concierto de la temporada de la Orquesta Filarmónica tuvo el excepcional atractivo de la intervención, como solista, del renombrado pianista francés Philippe Entremont, alumno aventajado de Marguerite Long. Gran Premio del Disco en Francia en 1968, habitual solista de la Filarmónica de Nueva York y muchos otros antecedentes que lo hacen figurar en la primera línea de los pianistas actuales.

Después de una breve y delicada sinfonía de Vivaldi en dos movimientos ingresamos en el mundo mágico, vigoroso, solemne y maduro del Concierto N° 5 para piano y orquesta de Beethoven llamado "El Emperador" que es, en realidad "El Emperador" de los conciertos de su género.

Desde los primeros compases de la entrada del piano pudimos advertir la precisión, brillo y técnica insuperables del pianista francés. Entremont tiene la facultad de mantener en forma viva y continuada la atención del oyente, porque la seguridad de su pulsación hace desaparecer toda inquietud y puede así lograrse el pleno goce de una interpretación madurada de grandes relieves en los pasajes efectistas del primero y tercer movimiento y de una suavidad bien regulada en los blandos acentos del adagio. Las prolongadas aclamaciones del público obligaron al pianista a ofrecer una versión muy plástica y realista de una sonata de Scarlatti.

No obstante los esfuerzos denodados y el talento del maestro Herrera de la Fuente, la orquesta estuvo muy lejos de ser una digna rival del solista. Hacia el efecto de observar una obra maestra de pintura sostenida por un triste y desvinculado marco de madera y precisamente las maderas fueron las que no estuvieron en su día más feliz. Los clarinetes desafiaron en forma lastimosas. Bien le vendría a nuestra Orquesta Filarmónica un ingreso a la sala de recuperación porque su salud está dañada. Sus componentes son buenos músicos y sabemos que trabajan con entusiasmo. No queremos desalentarlos y esperamos que tanto el Maestro Herrera de la Fuente y los que le seguirán en la presente temporada les devuelvan un prestigio perdido transitoriamente. La ausencia de los conciertos de la Sinfónica Nacional —por conocidas razones— hacen más imperativo este deseo.

ALEJANDRO GUMUCIO

Comentario de teatro:

"La Pareja"

El teatro más amable vuelve al escenario Petit Rex, donde la Compañía de los Cuatro presentará algunas de las obras más negras, más bromas del teatro de nuestro tiempo.

Peró como en anteriores ocasiones ("Boulevard", "Carrusel Matrimonial" y otras) la Compañía nos presenta una comedia entretenida, ligera y de fácil construcción teatral y posibilidades de interpretación bromas y divertidas.

"La Pareja", de Neil Simon en traducción de Day, nos devuelve la pieza teatral que tuvo gran filmica protagonizada por Jack Lemmon. Nos parece evidente en el teatro todo el juego de acciones y diálogos tienen su caño de resonancia propia en el escenario. En la película, al momento convencional, resulta pesada, se arrastra por convicción y fuerza.

No es la primera vez que la Compañía de los Cuatro recupera el esplendor de la pieza teatral que en esta ocasión se recupera al cine sin impetu creativo resultando desmejorada.

Las actuaciones de Héctor Duvauchelle y Duvauchelle hacen un logrado contrapunto, ambos separados de sus mujeres, de muy diversa manera a los problemas de su vida. El uno, vividor, el otro, suelto, desprendido; el otro, obsesivo, escrutador, místico, ritualista, maniático.

Juntos forman una pareja de extremos que por lo tanto incapaces de constituir "una pareja" en el punto de vista de la simple convivencia en un matrimonio, casa o habitación.

Junto a esta "pareja" central, hay una serie de personajes menores, especie de coro doméstico, que en las sesiones de póker de los viernes, se reúnen tan todos tradicionalmente, en la casa de uno de los personajes fueron interpretados por Raúl Balboa, Alarcón y... Como gran aventura de la obra de esta "pareja" están dos hermanas que se casan con cantos de sirenas (Orietta y Angélica Escobar) que hace de todo el asunto.

La dirección de Raúl Rivera logró, en el segundo acto, un juego animado de situaciones que siguió una lograda línea interpretativa de los actores que tocan los roles centrales.

Una puesta en escena que cumple su función de divertir.

La "Ballenita" Está en Chicago

SUSSY VECCHI, la linda "ballenita" que en sus primeros pasos en la ciudad de las indios, se lanzó a la perfección de la lengua de los "americanos", se lanzó a los escenarios del Tio Sam para mostrar lo que ella sabe. No le tiene miedo a la grandiosidad de escenarios, ni a las millonarias presentaciones. Espera nadar en las aguas de los shows a todo color que en Chicago acostumbran. Muy pronto habrá más novedades que cantante que partió tres nuevos horizontes artísticos.



JOHNNY ALLON: Allí Te Veré está en el Ranking junto a los Tremelous.

TEXTOS ESCOLARES Y Siempre novedades chilenas y extranjeras en LIBRERIA CULTURA HUERFANOS 1179 Entre Morandé y Bandera